



Dokument ta' sessjoni

A8-01111/2019

4.3.2019

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 (COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

Rapporteur: Milan Zver

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
DIKJARAZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW	93
NOTA SPJEGATTIVA	94
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-IŻVILUPP	97
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-BAGĠITS.....	119
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-IMPJIEGI U L-AFFARIJIET SOĊJALI.....	132
PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI	192
VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	193

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013

(COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2018)0367),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikoli 165(4) u 166(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0233/2018),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-17 ta' Ottubru 2018¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni tas-6 ta' Frar 2019²,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u l-Opinjonijiet tal-Kumitat għall-Iżvilupp, il-Kumitat għall-Baġits u l-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A8-0111/2019),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Japprova d-dikjarazzjoni tiegħu annessa ma' din ir-riżoluzzjoni;
 3. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C 62, 15.2.2019, p. 194.

² Għadha mhix ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 1

Proposta għal regolament Titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi "**Erasmus**": il-programm
tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-
żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-
Regolament (UE) Nru 1288/2013

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

Emenda

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi "**Erasmus+**": il-programm
tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-
żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-
Regolament (UE) Nru 1288/2013

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

*(Din l-emenda tapplika għat-test leġiżlattiv
kollu li qed jiġi eżaminat. l-adozzjoni
tagħha timponi adattamenti tekniċi fit-test
kollu.)*

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) ***F'kuntest ta' bidliet rapidi u
profondi kkawżati mir-rivoluzzjoni
teknoloġika u l-globalizzazzjoni, l-
investiment fil-mobbiltà*** għat-tagħlim, l-
iżvilupp ta' politika ta' kooperazzjoni u
innovattiva fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-
taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport huwa
essenzjali għall-bini ta' soċjetajiet
inkluzivi, koeżivi u reżiljenti u ż-żamma
tal-kompetittività tal-Unjoni, filwaqt li
jikkontribwixxu għat-tiżiħ tal-identità
Ewropea u għal Unjoni aktar demokratika.

Emenda

(1) L-investiment ***fil-mobbiltà*** għat-
tagħlim ***għal kulhadd, irrISPETTIVAMENT***
mill-isfond soċjali jew kulturali u
irrISPETTIVAMENT mill-mezzi, kif ukoll l-
iżvilupp ta' politika ta' kooperazzjoni u
innovattiva fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-
taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport huwa
essenzjali għall-bini ta' soċjetajiet
inkluzivi, ***demokratiċi*** koeżivi u reżiljenti u
ż-żamma tal-kompetittività tal-Unjoni,
filwaqt li jikkontribwixxu għat-tiżiħ tal-
identità, ***il-prinċipji u l-valuri Ewropeju***
għal Unjoni aktar demokratika

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 4

(4) Il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, ipproklammat u ffirmat solennement fis-17 ta' Novembru 2017 mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jistabbilixxi, bħala l-ewwel prinċipju ewlieni tiegħu, li kulhadd għandu d-dritt għal edukazzjoni, taħriġ u tagħlim tul il-ħajja ta' kwalità u inklużivi sabiex jinżammu u jinkisbu hiliet li jippermettulhom jipparteċipaw bis-sħiħ fis-soċjetà u jġestixxu b'suċċess it-tranżizzjonijiet fis-suq tax-xogħol.

(4) Il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, ipproklammat u ffirmat solennement fis-17 ta' Novembru 2017 mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jistabbilixxi, bħala l-ewwel prinċipju ewlieni tiegħu, li kulhadd għandu d-dritt għal edukazzjoni, taħriġ u tagħlim tul il-ħajja ta' kwalità u inklużivi sabiex jinżammu u jinkisbu hiliet li jippermettulhom jipparteċipaw bis-sħiħ fis-soċjetà u jġestixxu b'suċċess it-tranżizzjonijiet fis-suq tax-xogħol. ***Il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali jafferma b'mod ċar l-importanza ta' edukazzjoni bikrija tat-tfal ta' kwalità tajba u li jiġu żgurati opportunitajiet indaqs għal kulhadd.***

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 5

(5) Fis-16 ta' Settembru 2016 fi Bratislava, il-mexxejja ta' sebgha u għoxrin Stat Membru enfasizzaw id-determinazzjoni tagħhom li jipprovdu opportunitajiet aħjar għaż-żgħażaġh. Fid-Dikjarazzjoni ta' Ruma li ġiet iffirmata fil-25 ta' Marzu 2017, il-mexxejja ta' sebgha u għoxrin Stat Membru u tal-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea wegħdu li jaħdmu għal Unjoni fejn iż-żgħażaġh jirċievu l-aħjar edukazzjoni u taħriġ u jistgħu jistudjaw u jsibu impjieġ madwar ***l-Unjoni***; Unjoni li tippreserva l-wirt kulturali tagħna u li tippromwovi d-diversità kulturali.

(5) Fis-16 ta' Settembru 2016 fi Bratislava, il-mexxejja ta' sebgha u għoxrin Stat Membru enfasizzaw id-determinazzjoni tagħhom li jipprovdu opportunitajiet aħjar għaż-żgħażaġh. Fid-Dikjarazzjoni ta' Ruma li ġiet iffirmata fil-25 ta' Marzu 2017, il-mexxejja ta' sebgha u għoxrin Stat Membru u tal-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea wegħdu li jaħdmu għal Unjoni fejn iż-żgħażaġh jirċievu l-aħjar edukazzjoni u taħriġ u jistgħu jistudjaw u jsibu impjieġ madwar ***il-kontinent***; Unjoni li tippreserva l-wirt kulturali tagħna u li tippromwovi d-diversità kulturali; ***Unjoni li tiġġielel il-qgħad, id-diskriminazzjoni, l-eskluzjoni soċjali u l-faqar.***

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Ir-rapport ta' evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-programm Erasmus+ 2014-2020 ikkonferma li l-holqien ta' programm uniku dwar l-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-sport irriżulta f'simplifikazzjoni, razzjonalizzazzjoni u sinerġiji sinifikanti fil-ġestjoni tal-Programm filwaqt li huwa meħtieġ titjib ulterjuri sabiex issir konsolidazzjoni ulterjuri tal-kisbiet fl-effiċjenza tal-Programm 2014-2020. Fil-konsultazzjonijiet għall-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu u dwar il-Programm futur, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati għamlu talba qawwija għall-kontinwità fil-kamp ta' applikazzjoni, l-arkitettura u l-mekkaniżmi eżekuttivi tal-Programm, filwaqt li talbu għadd ta' titjib, bħal li l-Programm isir aktar inkluziv. Esprimew ukoll l-appoġġ sħiħ tagħhom biex il-Programm jinżamm integrat u msejjes fuq il-paradigma tat-tagħlim tul il-ħajja. Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' Frar 2017 dwar l-implimentazzjoni ta' Erasmus+, laqa' l-istruttura integrata tal-programm u stieden lill-Kummissjoni tisfrutta b'mod sħiħ id-dimensjoni tat-tagħlim tul il-ħajja tal-programm billi trawwem u tinkoraġġixxi l-kooperazzjoni transsettorjali fil-programm futur. L-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati enfasizzaw ukoll il-ħtieġa li **tinżamm** dimensjoni internazzjonali **qawwija** fil-Programm u li tiġi estiża għal setturi oħra tal-edukazzjoni u t-taħriġ.

Emenda

(6) Ir-rapport ta' evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-programm Erasmus+ 2014-2020 ikkonferma li l-holqien ta' programm uniku dwar l-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-sport irriżulta f'simplifikazzjoni, razzjonalizzazzjoni u sinerġiji sinifikanti fil-ġestjoni tal-Programm filwaqt li huwa meħtieġ titjib ulterjuri sabiex issir konsolidazzjoni ulterjuri tal-kisbiet fl-effiċjenza tal-Programm 2014-2020. Fil-konsultazzjonijiet għall-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu u dwar il-Programm futur, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati għamlu talba għall-kontinwità fil-kamp ta' applikazzjoni, l-arkitettura u l-mekkaniżmi eżekuttivi tal-Programm, filwaqt li talbu għadd ta' titjib, bħal li l-Programm isir aktar inkluziv, **aktar sempliċi u aktar ġestibbli għall-benefiċjarji ż-żgħar u proġetti ta' daqs iżgħar**. Esprimew ukoll l-appoġġ sħiħ tagħhom biex il-Programm jinżamm integrat u msejjes fuq il-paradigma tat-tagħlim tul il-ħajja. Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' Frar 2017 dwar l-implimentazzjoni ta' Erasmus+, laqa' l-istruttura integrata tal-programm u stieden lill-Kummissjoni tisfrutta b'mod sħiħ id-dimensjoni tat-tagħlim tul il-ħajja tal-programm billi trawwem u tinkoraġġixxi l-kooperazzjoni transsettorjali fil-programm futur. **Il-Valutazzjoni tal-Impatt tal-Kummissjoni**, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati enfasizzaw ukoll il-ħtieġa li **tkompli tissahħah** id-dimensjoni internazzjonali fil-Programm u li tiġi estiża għal setturi oħra tal-edukazzjoni u t-taħriġ, **kif ukoll għaż-żgħażaġh u l-isport**.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, fir-Rapport Speċjali tagħha Nru 22/2018 tat-3 ta' Lulju 2018 dwar Erasmus^{1a}, enfasizzat li l-Programm ta' prova ta' valur miżjud Ewropew, iżda li mhux id-dimensjonijiet kollha ta' dak il-valur miżjud, bħal sens akbar ta' identità Ewropea jew multilingwiżmu msahħa, qed jiġu kkunsidrati jew imkejla b'mod adegwat. Il-Qorti qieset li l-Programm li jmiss jenhtieg li jiżgura li l-indikaturi jkunu allinjati aħjar mal-oġettivi tal-Programm biex tiġi żgurata valutazzjoni tal-prestazzjoni xierqa. Ir-rapport tal-Qorti nnota wkoll li, minkejja l-isforzi ta' simplifikazzjoni fil-Programm 2014-2020, il-piżijiet amministrattivi għadhom għoljin wisq u għaldaqstant irrakkomanda li l-Kummissjoni tkompli tissimplifika l-proċeduri tal-Programm, b'mod partikolari l-proċeduri ta' applikazzjoni u r-rekwiżiti ta' rappurtar, u li ttejjeb l-ghodod tal-IT.

^{1a} **Rapport Speċjali Nru 22/2018 tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri tat-3 ta' Lulju 2018 bit-titolu "Il-Mobbiltà taħt Erasmus+: Miljuni ta' parteċipanti u Valur Miżjud Ewropew multidimensjonali, iżda jehtieg li jittejjeb ulterjorment il-kejl tal-prestazzjoni".**

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar

(8) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar

"Baġit modern għal Unjoni li tipproteġi, tagħti s-setgħa u tiddefendi - il-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027"²⁶ adottata fit-2 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni talbet li ssir enfasi aktar qawwija fuq "iż-żgħażaġh" fil-qafas finanzjarju li jmiss, ***b'mod partikolari billi tirdoppja u aktar id-daqs tal-Programm Erasmus+ 2014-2020***, waħda mill-aktar stejjer ta' suċċess viżibbli tal-Unjoni. ***Il-fokus tal-Programm il-ġdid jenhtieg li jkun fuq l-inklużività, u sabiex jintlahqu aktar żgħażaġh minn kuntesti żvantaġġati. Dan jenhtieg li jippermetti aktar żgħażaġh li jmorru f'pajjiż iehor sabiex jitgħallmu jew jahdmu.***

"Baġit modern għal Unjoni li tipproteġi, tagħti s-setgħa u tiddefendi - il-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027"²⁶ adottata fit-2 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni talbet li ***jsir investiment akbar fin-nies*** u ssir enfasi aktar qawwija fuq "iż-żgħażaġh" fil-qafas finanzjarju li jmiss ***u rrikonoxxiet li l-Programm Erasmus+ kien*** waħda mill-aktar stejjer ta' suċċess viżibbli tal-Unjoni. ***Minkejja dan is-suċċess ġenerali, il-Programm 2014-2020 baqa' ma jstax jissodisfa d-domanda għolja għal finanzjament u sofra minn rati ta' suċċess baxxi tal-proġett. Sabiex jiġu rimedjati dawn in-nuqqasijiet, huwa mehtieg li jiżdied il-baġit pluriennali għall-Programm suċċessur għall-Programm 2014-2020. Barra minn hekk, il-Programm suċċessur għandu l-ghan li jkun aktar inklużiv billi jilhaq lil aktar persuni minn kuntesti żvantaġġati, u jinkorpora għadd ta' inizjattivi godda u ambizzjużi. Għaldaqstant, kif issottolinjat mill-Parlament Ewropew fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Marzu 2018 dwar il-qafas finanzjarju pluriennali li jmiss, huwa mehtieg li l-baġit jittriplika, bi prezzijiet kostanti, għall-Programm suċċessur meta mqabbel mal-qafas finanzjarju pluriennali għall-perjodu 2014-2020.***

²⁶ COM(2018)0321.

²⁶ COM(2018)0321.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) F'dan il-kuntest, huwa neċessarju li jiġi stabbilit programm suċċessur għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport (il-"Programm") tal-programm Erasmus+ 2014-2020 stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-

Emenda

(9) F'dan il-kuntest, huwa neċessarju li jiġi stabbilit programm suċċessur għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport (il-"Programm") tal-programm Erasmus+ 2014-2020 stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-

Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷. In-natura integrata tal-programm 2014-2020 li tkopri t-tagħlim fil-kuntesti kollha - formali, mhux formali u informali, u f'kull stadju tal-hajja - jenħtieġ li ***tinżamm sabiex tagħti*** spinta lill-modi ta' tagħlim flessibbli li jippermettu ***lill-individwi jiżviluppaw dawk il-kompetenzi*** li huma meħtieġa sabiex jaffaċċaw l-isfidi tas-seklu wiehed u għoxrin.

Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷. In-natura integrata tal-programm 2014-2020 li tkopri t-tagħlim fil-kuntesti kollha - formali, mhux formali u informali, u f'kull stadju tal-hajja - jenħtieġ li ***tiġi msahha bil-ghan li jiġi żgurat approċċ ta' tagħlim tul il-hajja u tinghata*** spinta lill-modi ta' tagħlim flessibbli li jippermettu ***lin-nies jiksibu u jtejbu l-gharfien, il-hiliet u l-kompetenzi*** li huma meħtieġa sabiex ***jiżviluppaw bhala individwi*** u jaffaċċaw l-isfidi ***u jiehdu dak kollu li jistgħu mill-opportunitajiet*** tas-seklu wiehed u għoxrin. ***Tali approċċ għandu jirrikonoxxi wkoll il-valur tal-attivitajiet ta' edukazzjoni mhux formali u informali u r-rabtiet ta' bejniethom.***

²⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi "Erasmus+": il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deciżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50).

²⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi "Erasmus+": il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deciżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50).

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Il-Programm jenħtieġ li jkun mghammar sabiex isir kontributor terġa' ikbar għall-implimentazzjoni tal-ghanijiet u l-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport. Approċċ koerenti għat-tagħlim tul il-hajja huwa ċentrali għall-ġestjoni tat-tranzizzjonijiet differenti li l-persuni se jaffaċċaw tul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom. Fit-teħid ta' dan l-approċċ 'il quddiem, il-Programm li jmiss jenħtieġ li jzomm relazzjoni mill-qrib mal-qafas

Emenda

(10) Il-Programm jenħtieġ li jkun mghammar sabiex isir kontributor terġa' ikbar għall-implimentazzjoni tal-ghanijiet u l-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport. Approċċ koerenti għat-tagħlim tul il-hajja huwa ċentrali għall-ġestjoni tat-tranzizzjonijiet differenti li l-persuni se jaffaċċaw tul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom, ***b'mod partikolari persuni akbar fl-età li jeħtieġ jitgħallmu hiliet għall-hajja godda jew hiliet għal suq tax-xogħol***

strateġiku ġenerali għall-politika ta' kooperazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-
edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġħ, inkluż
l-aġendi ta' politika għall-iskejjel, l-
edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni u t-taħriġ
vokazzjonali u t-tagħlim għall-adulti,
filwaqt li jsaħħa u jiżviluppa sinerġiji
godda ma' programmi u oqsma ta' politika
relatati oħra tal-Unjoni.

*li dejjem jevolvi. Jenhtieg li tali approċċ
jiġi mhegġeġ permezz ta' kooperazzjoni
transsettorjali effikaċi u permezz ta'
interazzjoni akbar bejn il-forom ta'
edukazzjoni differenti.* Fit-teħid ta' dan l-
approċċ 'il quddiem, il-Programm li jmiss
jenhtieg li jżomm relazzjoni mill-qrib mal-
qafas strateġiku ġenerali għall-politika ta'
kooperazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-
edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġħ, inkluż
l-aġendi ta' politika għall-iskejjel, l-
edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni u t-taħriġ
vokazzjonali u t-tagħlim għall-adulti,
filwaqt li jsaħħa u jiżviluppa sinerġiji
godda ma' programmi u oqsma ta' politika
relatati oħra tal-Unjoni.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(10a) L-organizzazzjonijiet li joperaw
f'kuntest transfruntier jipprovdu kontribut
importanti għad-dimensjoni
transnazzjonali u internazzjonali tal-
Programm. Għaldaqstant jenhtieg li l-
Programm jipprovdi appoġġ lin-netwerks
rilevanti fil-livell tal-Unjoni u lil
organizzazzjonijiet nongovernattivi
Ewropej u internazzjonali li l-attivitajiet
tagħhom huma relatati mal-oġġettivi tal-
Programm u jikkontribwixxu għalihom.*

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11) Il-Programm huwa komponent
ewlieni tal-bini ta' Qasam Ewropew tal-
Edukazzjoni. Jenhtieg li jkun mghammar
biex jikkontribwixxi għas-suċċessur tal-

(11) Il-Programm huwa komponent
ewlieni tal-bini ta' Qasam Ewropew tal-
Edukazzjoni *u tal-iżvilupp tal-kompetenzi
ewlenin għat-tagħlim tul il-hajja, kif*

qafas strateġiku għall-kooperazzjoni fl-
edukazzjoni u t-taħriġ u l-Aġenda tal-Hiliet
għall-Ewropa²⁸ b'impenn kondiviż għall-
importanza strateġika tal-hiliet **u l-
kompetenzi** għaż-żamma tal-impjiegi, it-
tkabbir **u l-kompetittività**. Jenhtieg li
jappoġġa lill-Istati Membri fl-ilhuq tal-
għanijiet tad-Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar
il-promozzjoni taċ-ċittadinanza u l-valuri
komuni tal-libertà, it-tolleranza u
nondiskriminazzjoni permezz tal-
edukazzjoni²⁹.

²⁸ COM(2016)0381.

²⁹ [Referenza].

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Il-Programm jenhtieg li jkun
koerenti mal-istrateġija ġdida tal-Unjoni
Ewropea dwar iż-żgħażaġh³⁰, il-qafas għal
kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-
żgħażaġh għall-2019-2027, ibbażat fuq il-
Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta'
Mejju 2018 dwar "L-impenn, il-
konnessjoni u l-ghoti tas-setgħa liż-
żgħażaġh: Strateġija tal-UE dwar iż-
Żgħażaġh". Strateġija ġdida tal-UE dwar
iż-Żgħażaġh³¹.

³⁰ [Referenza - irid jiġi adottat mill-Kunsill

**stabbilit fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill
tat-22 ta' Mejju 2018 dwar il-kompetenzi
ewlenin għat-tagħlim tul il-hajja^{27a}, sal-
2025.** Jenhtieg li jkun mghammar biex
jikkontribwixxi għas-suċċessur tal-qafas
strateġiku għall-kooperazzjoni fl-
edukazzjoni u t-taħriġ u l-Aġenda tal-Hiliet
għall-Ewropa²⁸ b'impenn kondiviż għall-
importanza strateġika tal-hiliet, **il-
kompetenzi u l-għarfien** għaż-żamma **u l-
holqien** tal-impjiegi, it-tkabbir, **il-
kompetittività, l-innovazzjoni u l-koeżjoni
soċjali**. Jenhtieg li jappoġġa lill-Istati
Membri fl-ilhuq tal-għanijiet tad-
Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar il-
promozzjoni taċ-ċittadinanza u l-valuri
komuni tal-libertà, it-tolleranza u
nondiskriminazzjoni permezz tal-
edukazzjoni²⁹.

^{27a} ĠU C 189, 4.6.2018, p. 1.

²⁸ COM(2016)0381.

²⁹ [Referenza].

Emenda

(12) Il-Programm jenhtieg li jkun
koerenti mal-istrateġija ġdida tal-Unjoni
Ewropea dwar iż-żgħażaġh³⁰, il-qafas għal
kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-
żgħażaġh għall-2019-2027, ibbażat fuq il-
Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta'
Mejju 2018 dwar "L-impenn, il-
konnessjoni u l-ghoti tas-setgħa liż-
żgħażaġh: Strateġija ġdida tal-UE dwar iż-
Żgħażaġh³¹, **inkluz l-għan tal-Istrateġija li
tappoġġa impjiegi u tagħlim mhux
formali ta' kwalità għolja għaż-żgħażaġh.**

³⁰ [Referenza - irid jiġi adottat mill-Kunsill

sal-ahħar tal-2018].

³¹ COM(2018)0269.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Il-Programm jenħtieġ li jqis il-pjan ta' hidma tal-Unjoni għall-isport li huwa l-qafas ta' kooperazzjoni fil-livell tal-Unjoni fil-qasam tal-isport għas-snin [...] ³². Jenħtieġ li jiġu żgurati l-koerenza u l-komplementarjetà bejn il-pjan ta' hidma tal-Unjoni u l-azzjonijiet appoġġati skont il-Programm fil-qasam tal-isport. Hemm bżonn li wieħed jiffoka b'mod partikolari fuq ***l-isport tal-organizzazzjonijiet ta' bażi***, b'kunsiderazzjoni tar-rwol importanti li għandu l-isports fil-promozzjoni tal-attività fiżika u ***l-istil*** ta' hajja tajjeb għas-saħħa, l-inklużjoni soċjali u l-ugwaljanza. Il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi wkoll ***għall-promozzjoni*** tal-valuri ***komuni*** Ewropej permezz tal-isport, il-governanza tajba u l-integrità fl-isport, kif ukoll l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-ħiliet fl-isport u permezz tal-isport.

sal-ahħar tal-2018].

³¹ COM(2018)0269.

Emenda

(13) Il-Programm jenħtieġ li jqis il-pjan ta' hidma tal-Unjoni għall-isport li huwa l-qafas ta' kooperazzjoni fil-livell tal-Unjoni fil-qasam tal-isport għas-snin [...] ³². Jenħtieġ li jiġu żgurati l-koerenza u l-komplementarjetà bejn il-pjan ta' hidma tal-Unjoni u l-azzjonijiet appoġġati skont il-Programm fil-qasam tal-isport. Hemm bżonn li wieħed jiffoka b'mod partikolari fuq ***l-isport grassroots***, b'kunsiderazzjoni tar-rwol importanti li għandu l-isports fil-promozzjoni tal-attività fiżika u ***stil*** ta' hajja tajjeb għas-saħħa, ***ir-relazzjonijiet interpersonali***, l-inklużjoni soċjali u l-ugwaljanza. Il-Programm jenħtieġ li ***jappoġġa l-azzjonijiet ta' mobbiltà biss fil-kuntest tal-isport grassroots, kemm għaż-żgħira li jipprattikaw sport organizzat fuq bażi regolari kif ukoll għall-persunal sportiv. Huwa importanti wkoll li jiġi rrikonoxxut li l-membri tal-persunal sportiv jistgħu jkunu professjonisti, fis-sens li jistgħu jaqilghu l-ghajxien tagħhom mill-isport, u xorta waħda jkunu involuti fl-isport grassroots. Jenħtieġ, għaldaqstant, li l-azzjonijiet ta' mobbiltà jkunu miftuħin ukoll għal dan il-grupp. Il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi għall-promozzjoni tal-valuri komuni Ewropej permezz tal-isport, il-governanza tajba u l-integrità fl-isport, is-sostenibbiltà u prattiki ambjentali tajbin*** fl-isport, kif ukoll l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-ħiliet fl-isport u permezz tal-isport. ***Jenħtieġ li jkun possibbli wkoll li l-persuni kkonċernati, inklużi l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni u taħriġ, jipparteċipaw fi***

³² [Referenza].

³² [Referenza].

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi għat-tishih tal-kapaċità ta' innovazzjoni tal-Unjoni b'mod partikolari billi jappoġġa attivitajiet ta' mobbiltà u kooperazzjoni li jrawmu l-iżvilupp ta' kompetenzi f'oqsma ta' studju jew dixxiplini li jharsu 'l quddiem bhax-xjenza, it-teknoloġija, l-inġinerija u l-matematika, it-tibdil fil-klima, l-ambjent, l-ambjent, l-enerġija nadifa, l-intelligenza artifiċjali, ir-robotika, l-analizi tad-data u l-arti/id-disinn, sabiex jgħinu lil-persuni jiżviluppaw l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi mehtieġa għall-futur.

Emenda

(14) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi għat-tishih tal-kapaċità ta' innovazzjoni tal-Unjoni b'mod partikolari billi jappoġġa attivitajiet ta' mobbiltà u kooperazzjoni li jrawmu l-iżvilupp ta' **hiliet u** kompetenzi f'oqsma ta' studju jew dixxiplini li jharsu 'l quddiem, bhax-xjenza, it-teknoloġija, **l-arti**, l-inġinerija u l-matematika (**STEAM**), it-tibdil fil-klima, **il-protezzjoni ambjentali, l-iżvilupp sostenibbli**, l-enerġija nadifa, l-intelligenza artifiċjali, ir-robotika, l-analizi tad-data, **id-disinn u l-arkitettura, u litteriżmu diġitali u medjatiku** sabiex jgħinu lil-persuni jiżviluppaw l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi mehtieġa għall-futur.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) F'konformità mal-missjoni tiegħu li jixpruna l-innovazzjoni fl-edukazzjoni u t-taħriġ, jenhtieg li l-Programm jappoġġa l-iżvilupp ta' strateġiji edukattivi u ta' taġlim immirati lejn tfal b'don u talent, irrispettivament min-nazzjonalità, l-istatus soċjoekonomiku jew is-sess tagħhom.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 14b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14b) Jenhtieg li l-Programm jikkontribwixxi għas-segwitu tas-Sena Ewropea tal-Wirt Kulturali permezz ta' attivitajiet ta' appoġġ mahsuba biex jiżviluppaw il-ħiliet meħtieġa halli jipproteġu u jippreservaw il-wirt kulturali Ewropew u biex jisfruttaw bis-ših l-opportunitajiet edukattivi li joffri s-settur kulturali u kreattiv.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15) Is-sinergiji ma' Orizzont Ewropa jenhtieg li jiżguraw li jintużaw riżorsi kombinati mill-Programm u l-Programm Orizzont Ewropa³³ biex jappoġġaw attivitajiet dedikati għat-tiħiħ u l-modernizzazzjoni tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja Ewropej. Orizzont Ewropa, **fejn xieraq**, se jikkumplimenta l-appoġġ tal-Programm **għall-inizjattiva tal-Universitajiet Ewropej, b'mod partikolari d-dimensjoni tar-riċerka tiegħu** bhala parti mill-iżvilupp ta' strateġiji godda kongunti u integrati fit-tul u sostenibbli dwar l-edukazzjoni, ir-riċerka u l-innovazzjoni. Is-sinergiji ma' Orizzont Ewropa se jgħinu jrawmu l-integrazzjoni tal-edukazzjoni u r-riċerka fl-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja.

(15) Is-sinergiji ma' Orizzont Ewropa jenhtieg li jiżguraw li jintużaw riżorsi kombinati mill-Programm u l-Programm Orizzont Ewropa³³ biex jappoġġaw attivitajiet dedikati għat-tiħiħ u l-modernizzazzjoni tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja Ewropej. Orizzont Ewropa se jikkumplimenta l-appoġġ tal-Programm għal **azzjonijiet u inizjattivi li juru dimensjoni tar-riċerka, bħall-inizjattiva** tal-Universitajiet Ewropej, bhala parti mill-iżvilupp ta' strateġiji godda kongunti u integrati fit-tul u sostenibbli dwar l-edukazzjoni, ir-riċerka u l-innovazzjoni. Is-sinergiji ma' Orizzont Ewropa se jgħinu jrawmu l-integrazzjoni tal-edukazzjoni u r-riċerka, **b'mod partikolari** fl-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja.

³³ COM(2018) [].

³³ COM(2018) [].

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-Programm jenhtieg li jkun iktar inkluziv billi jtejjeb ***is-sensibilizzazzjoni tiegħu għal dawk*** li għandhom inqas opportunitajiet, inkluż permezz ta' formats tal-mobbiltà għat-tagħlim iktar flessibbli, u ***billi*** jrawwem il-partecipazzjoni tal-organizzazzjonijiet iż-żgħar, b'mod partikolari partecipanti godda u organizzazzjonijiet ***ta' bażi*** bbażati fil-komunità li jaħdmu direttament ma' studenti żvantaġġati ta' kull età. ***Il-formats virtwali, bħall-kooperazzjoni virtwali, il-mobbiltà mhallta u dik virtwali, jenhtieg li jiġu promossi biex jilhqqu iktar partecipanti, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet u dawk li għalihom iċ-ċaqliqa fiżika minn pajjiż iehor li huwa differenti mill-pajjiż ta' residenza tagħhom tkun ostaklu.***

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 16a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16) Il-Programm jenhtieg li jkun iktar inkluziv billi jtejjeb ***ir-rati ta' partecipazzjoni fost persuni*** li għandhom inqas opportunitajiet. ***Huwa importanti li jiġi rikonoxxut li livelli baxxi ta' partecipazzjoni fost nies li għandhom inqas opportunitajiet jistgħu jirriżultaw minn kawżi differenti u jiddependu minn kuntesti nazzjonali differenti. Għaldaqstant, fi hdan qafas għall-Unjoni kollha, l-aġenziji nazzjonali għandhom jiżviluppaw strategiji ta' inkluzjoni b'miżuri biex itejbu l-komunikazzjoni, jissimplifikaw il-proċeduri, joffru tahriġ u jappoġġaw u jimmonitorjaw l-effikaċja. Jenhtieg li jintużaw ukoll mekkaniżmi ohra biex tissaħħah l-inkluzjoni***, inkluż billi jiġu pprovduti formats tal-mobbiltà għat-tagħlim ***li jaqblu mal-htigijiet tal-persuni li għandhom inqas opportunitajiet***, u titrawwem il-partecipazzjoni tal-organizzazzjonijiet iż-żgħar ***u lokali***, b'mod partikolari partecipanti godda u organizzazzjonijiet ***grassroots*** bbażati fil-komunità li jaħdmu direttament ma' studenti żvantaġġati ta' kull età.

Emenda

(16a) Meta persuni li għandhom inqas opportunitajiet ma jkunux jistgħu jipparteċipaw fil-Programm għal raġunijiet finanzjarji, kemm minhabba s-sitwazzjoni ekonomika tagħhom kif ukoll minhabba l-ispejjeż oghla għall-

parteċipazzjoni fil-Programm iġġenerati mis-sitwazzjoni speċifika tagħhom, kif spiss ikun il-każ għal persuni b'diżabbiltà, jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżguraw li jiġu stabbiliti miżuri ta' appoġġ finanzjarju adegwati. Tali miżuri jistgħu jinkludu strumenti ohra tal-Unjoni, bhall-Fond Soċjali Ewropew Plus, l-iskemi nazzjonali jew l-aġġustamenti ta' għotjiet jew top-ups permezz tal-Programm. Meta jiġi vvalutat jekk il-persuni b'inqas opportunitajiet jistgħux jipparteċipaw fil-Programm għal raġunijiet finanzjarji u l-livell ta' appoġġ li għandhom bżonn, jenhtieg li jintużaw kriterji oġġettivi. Jenhtieg li l-ispejjeż addizzjonali tal-miżuri sabiex tiġi ffaċilitata l-inklużjoni qatt ma jiġġustifikaw ir-rifjut ta' applikazzjoni għal proġett.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 16b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16b) Jenhtieg li l-Programm ikompli jiffoka l-appoġġ tiegħu fuq il-mobbiltà għat-tagħlim fiżiku u għandu jiftah opportunitajiet akbar għal persuni li għandhom inqas opportunitajiet biex jibbenefikaw minn azzjonijiet ta' mobbiltà fiżika għat-tagħlim. Fl-istess hin, għandu jiġi rikonoxxut li l-formati virtwali, bhall-kooperazzjoni virtwali, it-tagħlim imhallat u t-tagħlim virtwali, jistgħu jikkomplementaw b'mod effikaċi il-mobbiltà fiżika għall-finijiet ta' tagħlim u jimmassimizzaw l-effikaċja tagħha. F'każijiet eċċezzjonali, meta n-nies ma jkunux jistgħu jipparteċipaw f'azzjonijiet u attivitajiet ta' mobbiltà, il-formati virtwali jaf jippermettulhom igawdu hafna mill-benefiċċji tal-Programm b'mod kosteffikaċi u innovattiv. Għaldaqstant, il-Programm jenhtieg li

jipprovdi wkoll sostenn ghal tali formati u ghodod virtwali. Tali formati u ghodod, b'mod partikolari dawk użati għat-tagħlim tal-lingwi, jenhtieg li jkunu disponibbli b'mod kemm jista' jkun mifruż għall-pubbliku.

Emenda 21

**Proposta għal regolament
Premessa 16c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16c) F'konformità mal-obbligi tal-Unjoni u tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà, b'mod partikolari l-Artikolu 9 tagħha dwar l-aċċessibbiltà u l-Artikolu 24 tagħha dwar l-edukazzjoni, jenhtieg li tinghata attenzjoni speċjali biex jiġi żgurat li l-persuni b'diżabbiltà jgawdu minn aċċess nondiskriminatorju u mingħajr ostakli għall-Programm. Għal dak il-ghan, jenhtieg li jinghata appoġġ addizzjonali, inkluż sostenn finanzjarju, fejn mehtieg.

Emenda 22

**Proposta għal regolament
Premessa 16d (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16d) L-ostakli legali u amministrattivi, bħalma huma d-diffikultajiet biex jinkisbu l-viżi u l-permessi ta' residenza, u fl-aċċess għas-servizzi ta' appoġġ, b'mod partikolari s-servizzi tas-saħha, jistghu jimpedixxu l-aċċess għall-Programm. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri kollha mehtieġa biex jitnehhew dawn l-ostakli, f'konformità shiha mad-dritt tal-Unjoni, u biex jiġu

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar it-Tishih tal-identità Ewropea permezz tal-edukazzjoni u l-kultura, il-Kummissjoni enfasizzat ir-rwol ċentrali tal-edukazzjoni, il-kultura u l-isport fil-promozzjoni ta' ċittadinanza attiva **u** valuri komuni fost l-iżgħar generazzjonijiet. It-tishih tal-identità Ewropea u t-trawwim tal-partecipazzjoni attiva tal-individwi fil-proċessi demokratiċi huwa kruċjali għall-futur tal-Ewropa u s-soċjetajiet demokratiċi tagħna. Jekk persuna ssiefer sabiex tistudja, titgħallem, titgħarreg u taħdem jew sabiex tipparteċipa f'attivitajiet taż-żgħażaġh u tal-isports, dan jikkontribwixxi għat-tishih ta' din l-identità Ewropea fid-diversità kollha tagħha u s-sens li tkun parti minn komunità kulturali kif ukoll sabiex titrawwem din iċ-ċittadinanza attiva, fost persuni ta' kull età. Dawk li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' mobbiltà jenhtieg li jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tagħhom kif ukoll jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tal-pajjiż ospitanti tagħhom biex jaqsmu l-esperjenza tagħhom. L-attivitajiet marbutin mat-tishih tal-aspetti kollha tal-kreattività fl-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh u t-tishih tal-kompetenzi ewlenin individwali jenhtieg li jigu appoġġati.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Emenda

(17) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar it-Tishih tal-identità Ewropea permezz tal-edukazzjoni u l-kultura, il-Kummissjoni enfasizzat ir-rwol ċentrali tal-edukazzjoni, il-kultura u l-isport fil-promozzjoni ta' ċittadinanza attiva, valuri komuni **u sens ta' solidarjeta** fost l-iżgħar generazzjonijiet. It-tishih tal-identità Ewropea u t-trawwim tal-partecipazzjoni attiva tal-individwi **u tas-soċjeta ċivili** fil-proċessi demokratiċi huwa kruċjali għall-futur tal-Ewropa u s-soċjetajiet demokratiċi tagħna. Jekk persuna ssiefer sabiex tistudja, titgħallem, titgħarreg u taħdem jew sabiex tipparteċipa f'attivitajiet taż-żgħażaġh u tal-isports, dan jikkontribwixxi għat-tishih ta' din l-identità Ewropea fid-diversità kollha tagħha u s-sens li tkun parti minn komunità kulturali kif ukoll sabiex titrawwem din iċ-ċittadinanza attiva, **il-koeżjoni soċjali u l-hsieb kritiku** fost persuni ta' kull età. Dawk li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' mobbiltà jenhtieg li jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tagħhom kif ukoll jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tal-pajjiż ospitanti tagħhom biex jaqsmu l-esperjenza tagħhom. L-attivitajiet marbutin mat-tishih tal-aspetti kollha tal-kreattività fl-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh u t-tishih tal-kompetenzi ewlenin individwali jenhtieg li jigu appoġġati.

Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17a) Huwa importanti li l-Programm iwassal valur miżjud Ewropew. Għaldaqstant, l-azzjonijiet u l-attivitajiet jenhtieg li jkunu eliġibbli biss għal finanzjament taht il-Programm jekk huma jkunu jistghu juru valur miżjud potenzjali Ewropew. Jenhtieg li jkun possibbli li l-valur miżjud Ewropew jintwera f'diversi modi, pereżempju permezz tal-karattru transnazzjonali tal-azzjonijiet, il-komplementarjetà u s-sinergiji tagħhom ma' programmi u politiki oħra tal-Unjoni, il-kontribut tagħhom għall-użu effettiv tal-ghodod ta' trasparenza u ta' rikonoxximent tal-Unjoni, il-kontribut tagħhom għall-iżvilupp ta' standards ta' assigurazzjoni ta' kwalità madwar l-Unjoni kollha, il-kontribut tagħhom għall-iżvilupp ta' standards komuni madwar l-Unjoni kollha fil-programmi ta' edukazzjoni u taħriġ, u l-promozzjoni tagħhom tal-multilingwiżmu u tad-djalogu interkulturali u interkonfessjonali, it-trawwim ta' sens ta' appartenenza Ewropew u t-tishih tač-čittadinanza Ewropea.

Emenda 25

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18) Id-dimensjoni internazzjonali tal-Programm jenhtieg li tinghata spinta **li timmira li** toffri għadd akbar ta' opportunitajiet **għall-mobbiltà**, il-kooperazzjoni u d-djalogu ta' politika ma' pajjiżi terzi li mhumiex assoċjati mal-Programm. Billi nibnu fuq l-implimentazzjoni b'suċċess ta' attivitajiet internazzjonali ta' edukazzjoni għolja u taž-

(18) Id-dimensjoni internazzjonali tal-Programm jenhtieg li tinghata spinta **billi** toffri għadd akbar ta' opportunitajiet, **kemm għall-individwi kif ukoll għall-organizzazzjonijiet, għall-mobbiltà**, il-kooperazzjoni u d-djalogu ta' politika ma' pajjiżi terzi li mhumiex assoċjati mal-Programm, **b'mod partikolari pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw. Id-dimensjoni**

żgħażaġh skont il-programmi predeċessuri fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh, l-attivitajiet internazzjonali ta' mobbiltà jenhtieg li jiġu estizi għal setturi oħra, bħall-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.

internazzjonali jenhtieg li tappoġġa l-iżvilupp tal-hiliet u l-iskambji interpersonali u, b'mod partikolari għaċ-ċittadini tal-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw, jenhtieg li tappoġġa t-trasferiment tal-ġarfien lura lejn il-pajjiżi ta' oriġini tagħhom fi tmiem il-perjodi ta' studju tagħhom. Jenhtieg ukoll li ssahħaħ il-bini ta' kapaċità tas-sistemi edukattivi fil-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw. Billi nibnu fuq l-implimentazzjoni b'suċċess ta' attivitajiet internazzjonali ta' edukazzjoni għolja u taż-żgħażaġh skont il-programmi predeċessuri fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh, l-attivitajiet internazzjonali ta' mobbiltà jenhtieg li jiġu estizi għal setturi oħra, bħall-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali **u l-isport**.

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18a) Sabiex jissahħaħ l-impatt tal-attivitajiet fil-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw, huwa importanti li jissahħu s-sinergiji bejn Erasmus+ u l-istrumenti għal azzjoni esterna tal-Unjoni, bħall-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali u l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni.

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20) Il-Programm jenhtieg li jirrinforza l-opportunitajiet ta' mobbiltà għat-tagħlim eżistenti, b'mod partikolari f'dawk is-setturi

(20) Il-Programm jenhtieg li jirrinforza l-opportunitajiet ta' mobbiltà għat-tagħlim eżistenti, b'mod partikolari f'dawk is-setturi

fejn il-Programm jista' jkollu l-akbar kisbiet fl-effiċjenza, sabiex iwessa' l-ilhuq tiegħu u jissodisfa d-domanda għolja mhux milhuqa. Dan jenhtieg li jsir b'mod partikolari billi jiżdiedu u jiġu ffaċilitati l-attivitajiet ta' ***mobilità għal studenti ta' edukazzjoni*** għolja, studenti tal-iskola u studenti fis-settur tal-edukazzjoni ***t-taħriġ*** vokazzjonali. ***Il-mobilità ta' studenti adulti b'livell baxx ta' hili*** jenhtieg li ***tkun inkorporata fi shubiji għall-kooperazzjoni***. L-opportunitajiet ta' ***mobilità*** għaż-żgħażaġh li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' taġlim mhux formali jenhtieg li jiġu estiżi wkoll sabiex jilhq aktar żgħażaġh. Il-mobilità tal-persunal fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport jenhtieg li tiġi rinforzata wkoll, b'konsiderazzjoni tal-effett ta' ingranaġ li għandha. B'mod konformi mal-viżjoni ta' Żona Ewropea tal-Edukazzjoni reali, il-Programm jenhtieg li jagħti spinta wkoll lill-mobilità u l-iskambji u jippromwovi l-partecipazzjoni tal-istudenti f'attivitajiet edukattivi u kulturali billi ***jappoġġa d-digitalizzazzjoni tal-proċessi*** bhall-Kard Ewropea tal-Istudenti. Din l-inizjattiva tista' tkun pass importanti biex il-mobilità ssir realtà għal kulhadd billi tippermetti lill-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja jibgħatu u jirċievu iktar studenti ta' skambju filwaqt li ttejjeb il-kwalità fil-mobilità tal-istudenti u wkoll billi tiffaċilita l-aċċess tal-istudenti għal diversi servizzi (librerija, trasport, akkomodazzjoni) qabel ma jaslu fl-istituzzjoni barra minn pajjiżhom.

fejn il-Programm jista' jkollu l-akbar kisbiet fl-effiċjenza, sabiex iwessa' l-ilhuq tiegħu u jissodisfa d-domanda għolja mhux milhuqa. Dan jenhtieg li jsir b'mod partikolari billi jiżdiedu u jiġu ffaċilitati l-attivitajiet ta' ***mobilità għall-istudenti u l-persunal tal-edukazzjoni*** għolja, ***l-istudenti u l-persunal*** tal-iskola, ***inklużi l-għalliema tal-iskola preprimarja u l-edukazzjoni bikrija u l-persunal ta' indukrar***, u studenti ***u persunal*** fis-settur tal-edukazzjoni vokazzjonali ***permezz ta' miżuri mmirati li jiehdu kont tal-htigijiet edukattivi speċifiċi tal-benefiċjarji intenzjonati***. ***L-opportunitajiet ta' mobilità għall-istudenti*** tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali ***fir-regġuni tal-fruntiera jenhtieg li jiġu promossi aktar sabiex jithejjew għall-kuntast tas-sug tax-xogħol transfruntier speċifiku***. ***Il-programm jenhtieg li joffri wkoll opportunitajiet ta' mobilità għall-istudenti u l-persunal tal-edukazzjoni għall-adulti***. ***L-oġettivi ewlenin tal-edukazzjoni għall-adulti huma t-trasferiment tal-għarfien, il-kompetenzi u l-hili u l-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali, iċ-ċittadinanza attiva, l-iżvilupp personali u l-benesseri***; L-opportunitajiet ta' mobilità għaż-żgħażaġh li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' taġlim mhux formali jenhtieg li jiġu estiżi wkoll sabiex jilhq aktar żgħażaġh, ***speċjalment parteċipanti godda, daww b'inqas opportunitajiet u sezzjonijiet tal-popolazzjoni li diffiċli jintlahqu***. Il-mobilità tal-persunal fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport jenhtieg li tiġi rinforzata wkoll, b'konsiderazzjoni tal-effett ta' ingranaġ li għandha, ***b'enfasi partikolari fuq it-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hili u l-promozzjoni tal-iżvilupp tal-hili għas-sug tax-xogħol***. B'mod konformi mal-viżjoni ta' Żona Ewropea tal-Edukazzjoni reali, il-Programm jenhtieg li jagħti spinta wkoll lill-mobilità u l-iskambji u jippromwovi l-partecipazzjoni tal-istudenti f'attivitajiet edukattivi, kulturali ***u sportivi*** billi jiġu ***digitalizzati*** l-proċessi ***sabiex***

jiffaċilitaw il-proċeduri ta' applikazzjoni u l-partekipazzjoni fil-Programm, billi jiġu żviluppati sistemi online faċli għall-utent ibbażati fuq l-aħjar prattika u billi jinholqu għodod ġodda, bħall-Kard Ewropea tal-Istudenti. Din l-inizjattiva tista' tkun pass importanti biex il-mobbiltà ssir realtà għal kulhadd billi tippermetti lill-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja jibgħatu u jirċievu iktar studenti ta' skambju filwaqt li ttejjeb il-kwalità fil-mobbiltà tal-istudenti u wkoll billi tiffaċilita l-aċċess tal-istudenti għal diversi servizzi (librerija, trasport, akkomodazzjoni) qabel ma jaslu fl-istituzzjoni barra minn pajjiżhom.

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 20a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20a) Jenhtieg li l-Programm jiżgura esperjenzi ta' mobbiltà ta' kwalità abbażi tal-prinċipji stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar il-mobbiltà transnazzjonali fi hdan il-Komunità għal finijiet ta' edukazzjoni u taħriġ: il-Karta Ewropea ta' Kwalità favur il-Mobbiltà^{1a}, li tagħmilha ċara li l-kwalità tal-informazzjoni, it-thejjija, l-appoġġ u r-rikonoxximent tal-esperjenza u tal-kwalifiki, kif ukoll pjanijiet ta' tagħlim u eżiti tat-tagħlim ċari mfassla minn qabel, għandhom impatt fuq il-benefiċċji tal-mobbiltà. L-attivitajiet ta' mobbiltà jenhtieg li jiġu mhejjija b'mod xieraq minn qabel. Tali thejjija spiss tista' ssir b'mod effiċjenti bl-użu tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni. Fejn xieraq, jenhtieg li jkun possibbli wkoll li l-Programm jipprovdi appoġġ għal żjarat preparatorji għal attivitajiet ta' mobbiltà.

Emenda 29

**Proposta għal regolament
Premessa 20b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20b) Il-Programm jenhtieg li jappoġġa u jhegġeg il-mobbiltà tal-ghalliema u tal-persunal edukattiv fil-livelli kollha bil-ghan li jtejjeb il-prattiki tax-xoghol u jikkontribwixxi għall-iżvilupp professjonali. Minhabba r-rwol vitali li għandha l-edukazzjoni preprimarja u bikrija fil-prevenzjoni tal-inugwaljanzi soċjali u ekonomiċi, huwa importanti li l-ghalliema u l-persunal f'dan il-livell ikunu jistghu jipparteċipaw fil-mobbiltà għat-tagħlim taht il-Programm. Fir-rigward tat-tagħlim, il-Programm jenhtieg li jhegġeg ukoll il-pilotaġġ ta' innovazzjonijiet ta' politika sabiex jiġu indirizzati whud mill-isfidi komuni li jhabbtu wiċċhom magħhom is-sistemi edukattivi fl-Unjoni, bħall-attirar ta' talent ġdid fit-tagħlim għall-aktar tfal marginalizzati u l-iżvilupp tat-taħriġ tal-ghalliema biex dawn jiġu meghjuna jgħallmu lil studenti żvantaġġati. Bil-ghan li jiġu massimizzati l-benefiċċji tal-parteeipazzjoni fil-Programm għall-ghalliema u l-persunal edukattiv, jenhtieg li jsir kull sforz biex jiġi żgurat li dawn igawdu minn ambjent ta' appoġġ għall-mobbiltà, li fil-kuntest tiegħu jibbenefikaw minn programm ta' hidma u ammont ta' xoghol regolari, li dawn għandhom aċċess għal opportunitajiet xierqa ta' taħriġ u jirċievu appoġġ finanzjarju xieraq abbażi tal-pajjiż u, fejn rilevanti, ir-regġun fejn għandha ssehh il-mobbiltà għat-tagħlim.

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 20c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20c) B'rikonoxximent tar-rwol vitali li għandhom l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali fit-titjib tal-prospetti tal-impjiegi u l-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali, il-Programm jenhtieg li jghin biex tissaħħah l-inklużività, il-kwalità u r-rilevanza tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali f'konformità mal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-10 ta' Ġunju 2016 dwar Agenda Ġdida għall-Hiliet għall-Ewropa: Nahdmu flimkien biex insaħħu l-kapital uman, l-impjegabbiltà u l-kompetittività^{1a}. Il-Programm għandu jippromwovi rabtiet aktar b'saħħithom bejn dawk li jipprovdu l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali u min ihaddem, kemm dawk privati kif ukoll dawk pubbliċi. Jenhtieg ukoll li jghin biex jiġu indirizzati kwistjonijiet speċifiċi għas-settur tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, bhat-taħriġ lingwistiku, it-trawwim ta' shubijiet ta' mobbiltà ta' kwalità għolja u r-rikonoxximent u ċ-ċertifikazzjoni tal-kompetenzi, u jhegġeg lill-fornituri tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali biex japplikaw għall-Karta tal-Mobbiltà tal-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali bhala marka ta' kwalità.

^{1a} COM(2016)0381.

Emenda 31

Proposta għal regolament Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21) Il-Programm jenhtieg li jhegġeg il-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-hajja

(21) Il-Programm jenhtieg li jhegġeg il-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-hajja

demokratika Ewropea, inkluż billi jappoġġa proġetti ta' parteċipazzjoni sabiex iż-żgħażaġh jinvolve ruħhom u jitgħallmu jipparteċipaw fis-soċjetà ċivika, ikollhom sensibilizzazzjoni dwar valuri komuni Ewropej inkluż id-drittijiet fundamentali, jiġbor flimkien **żgħażaġh** u dawk li jieħdu deċiżjonijiet fil-livell lokali, nazzjonali u tal-Unjoni, kif ukoll jikkontribwixxi għall-proċess ta' integrazzjoni Ewropea.

demokratika Ewropea, inkluż billi jappoġġa proġetti ta' parteċipazzjoni sabiex iż-żgħażaġh jinvolve ruħhom u jitgħallmu jipparteċipaw fis-soċjetà ċivika, ikollhom sensibilizzazzjoni dwar valuri komuni Ewropej inkluż id-drittijiet fundamentali, ***l-istorja, il-kultura u ċ-ċittadinanza Ewropej, biex b'hekk*** jiġbor flimkien ***liż-żgħażaġhu lil*** dawk li jieħdu deċiżjonijiet fil-livell lokali, nazzjonali u tal-Unjoni, kif ukoll jikkontribwixxi għall-proċess ta' integrazzjoni Ewropea. ***Jenhtieg li l-Programm iqajjem kuxjenza dwar l-ghodod ta' demokrazija elettronika, inkluża l-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej. Jenhtieg li jippromwovi wkoll l-iskambji intergenerazzjonali bejn iż-żgħażaġh u l-persuni akbar fl-età. Fid-dawl tar-rwol ewlieni li għandhom l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u l-hidma fost iż-żgħażaġh għall-ksib ta' dawk l-oġettivi, il-Programm jenhtieg li jappoġġa l-iżvilupp tas-settur taż-żgħażaġh fl-Unjoni.***

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Il-Programm jenhtieg li joffri l-opportunità liż-żgħażaġh sabiex jiskopru l-Ewropa, permezz ta' esperjenzi ta' tagħlim barra minn pajjiżhom. Iż-żgħażaġh ***ta' tmintax-il sena***, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet, jenhtieg li jingħataw l-opportunità li jkollhom esperjenza ta' vjaġġ fl-Ewropa ***tal-ewwel*** darba, għal terminu qasir fil-livell individwali jew fi grupp ***fil-qafas ta'*** attività edukattiva informali mmirata lejn it-trawwim tas-sens ta' appartenenza tagħhom fl-Unjoni Ewropea u l-iskoperta tad-diversità kulturali tagħha. Il-Programm jenhtieg li jidentifika l-korpi responsabbli biex jilhqqu u jagħzlu l-parteċipanti u jappoġġa l-attivitajiet li jrawmu d-

Emenda

(22) Il-Programm jenhtieg li joffri l-opportunità liż-żgħażaġh sabiex jiskopru l-Ewropa, permezz ta' esperjenzi ta' tagħlim barra minn pajjiżhom ***taht l-inizjattiva l-ġdida intitolata DiscoverEU***. Iż-żgħażaġh ***ta' bejn it-18 u l-20 sena***, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet, jenhtieg li jingħataw l-opportunità li jkollhom esperjenza ta' vjaġġ fl-Ewropa ***għall-ewwel*** darba, għal terminu qasir fil-livell individwali jew fi grupp ***bhala parti minn*** attività edukattiva ***mhux formali*** jew informali mmirata lejn it-trawwim tas-sens ta' appartenenza tagħhom fl-Unjoni Ewropea u l-iskoperta tad-diversità kulturali ***u lingwistika*** tagħha. ***Jenhtieg li l-inizjattiva jkollha komponent ta' tagħlim***

dimensjoni tat-tagħlim tal-esperjenza.

robust u verifikabbli, u li tiżgura li l-esperjenzi jiġu disseminati kif xieraq u li t-tagħlimiet jiġu kondiviżi sabiex l-inizjattiva tiġi vvalutata u mtejba fuq bażi kontinwa. Il-Programm jenħtieġ li jidentifika l-korpi responsabbli biex jilhqu u jagħzlu l-partecipanti b'attenzjoni xierqa għall-bilanċ ġeografiku u jappoġġa l-attivitajiet li jrawmu d-dimensjoni tat-tagħlim tal-esperjenza. Dawk il-korpi jenħtieġ li jkunu involuti wkoll, fejn xieraq, fl-ghoti ta' tahriġ u appoġġ għal qabel u wara l-mobbiltà, inkluż fir-rigward tal-hiliet lingwistiċi u interkulturali. L-inizjattiva DiscoverEU jenħtieġ li tibni rabtiet ukoll mal-Kapitali Ewropej tal-Kultura, il-Kapitali Ewropej taż-Żgħażaġh, il-Kapitali Ewropej tal-Volontarjat u l-Kapitali Ekoloġiċi Ewropej.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) *Il-Programm* jenħtieġ li jtejjeb ukoll it-tagħlim tal-lingwi, *b'mod partikolari* permezz ta' użu iktar mifruż ta' għodod online, għaliex t-tagħlim elettroniku joffri vantaġġi addizzjonali għat-tagħlim tal-lingwi f'termini ta' aċċess u flessibbiltà.

Emenda

(23) *It-tagħlim tal-lingwi jikkontribwixxi għal fehim reċiproku u mobbiltà fl-Unjoni u 'l barra minnha. Fl-istess hin, il-kompetenzi lingwistiċi jikkostitwixxu hiliet essenzjali għall-hajja u x-xogħol. Għaldaqstant, il-Programm jenħtieġ li jtejjeb ukoll it-tagħlim tal-lingwi permezz ta' korsijiet tal-lingwa fuq il-post, u użu iktar mifruż ta' għodod online aċċessibbli, għaliex it-tagħlim elettroniku jista' joffri vantaġġi addizzjonali għat-tagħlim tal-lingwi f'termini ta' aċċess u flessibbiltà. L-appoġġ għat-tagħlim tal-lingwi pprovdut permezz tal-Programm għandu jagħti attenzjoni għall-htigijiet tal-utenti, b'enfasi fuq il-lingwi użati fil-pajjiż riċeventi u, fir-reġjuni mal-fruntiera, fuq il-lingwi tal-pajjiżi ġirien. L-appoġġ għat-tagħlim tal-lingwi jenħtieġ li jkopri wkoll il-lingwi nazzjonali tas-*

sinjali. L-Appoġġ Lingwistiku Online ta' Erasmus jenhtieg li jkun imfassal skont il-htigijiet speċifiċi tal-partecipanti tal-Programm u jkun miftuh ghal kulhadd.

Emenda 34

Proposta ghal regolament Premessa 23a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23a) Il-Programm jenhtieg li jaghmel użu mit-teknoloġiji tal-lingwa bhal teknoloġiji tat-traduzzjoni awtomatika, bil-ghan li jiġu ffaċilitati l-iskambji bejn l-awtoritajiet u jittejjeb id-djalogu interkulturali.

Emenda 35

Proposta ghal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24) Il-Programm jenhtieg li jappoġġa miżuri li jtejbu l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet attivi fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, filwaqt li jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tagħhom li jgħammru lill-individwi bl-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qed tinbidel kif ukoll biex jissodisfaw b'mod adegwat il-potenzjal għall-innovazzjoni, il-kreattività u l-intraprenditorija, b'mod partikolari fi hdan l-ekonomija digitali.

(24) Il-Programm jenhtieg li jappoġġa miżuri li jtejbu l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet attivi fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, filwaqt li jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tagħhom li jgħammru lill-individwi bl-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qed tinbidel kif ukoll biex jissodisfaw b'mod adegwat il-potenzjal għall-innovazzjoni, il-kreattività u l-intraprenditorija, b'mod partikolari fi hdan l-ekonomija digitali. **Ghal dak il-ghan, jenhtieg li tiġi żgurata kooperazzjoni effikaċi bejn il-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha fil-livelli kollha tal-implimentazzjoni tal-Programm.**

Emenda 36

Proposta għal regolament

Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Fil-Konklużjonijiet tiegħu tal-14 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill Ewropew talab lill-Istati Membri, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jipproċedu b'għadd ta' inizjattivi sabiex iżidu l-kooperazzjoni Ewropea fl-edukazzjoni u t-taħriġ għal livell ġdid, inkluż billi jinkoraġġixxu l-emergenza ta' "Universitajiet Ewropej" sal-2024, li jikkonsistu f'networks minn isfel għal fuq ta' universitajiet madwar l-Unjoni. Il-Programm jenhtieg li jappoġġa dawn l-Universitajiet Ewropej.

Emenda

(25) Fil-Konklużjonijiet tiegħu tal-14 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill Ewropew talab lill-Istati Membri, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jipproċedu b'għadd ta' inizjattivi sabiex iżidu l-kooperazzjoni Ewropea fl-edukazzjoni u t-taħriġ għal livell ġdid, inkluż billi jinkoraġġixxu l-emergenza ta' "Universitajiet Ewropej" sal-2024, li jikkonsistu f'networks minn isfel għal fuq ta' universitajiet madwar l-Unjoni. Il-Programm jenhtieg li jappoġġa dawn l-Universitajiet Ewropej, ***li jenhtieg li li jkunu xprunati mill-eċċellenza u intiżi li jżidu l-attraenza tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja fl-Unjoni u li jtejbu l-kooperazzjoni bejn ir-riċerka, l-innovazzjoni u l-edukazzjoni. Il-kunċett ta' "eċċellenza" għandu jinftehem b'mod wiesa', pereżempju anki b'rabta mal-kapaċità li tissaħħah l-inklużjoni. L-appoġġ tal-Programm għandu jimmira għal kopertura ġeografika wiesgħa tal-"Universitajiet Ewropej".***

Emenda 37

Proposta għal regolament

Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Il-Communiqué ta' Bruges tal-2010 talbet appoġġ għall-eċċellenza vokazzjonali għal tkabbir intelligenti u sostenibbli. Il-Komunikazzjoni dwar it-Tishih tal-Innovazzjoni fir-Reġjuni tal-Ewropa tal-2017 tindika li l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali għandhom jingħaqdu mas-sistemi tal-innovazzjoni, bħala parti minn strateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti fil-livell reġjonali. Il-Programm

Emenda

(26) Il-Communiqué ta' Bruges tal-2010 talbet appoġġ għall-eċċellenza vokazzjonali għal tkabbir intelligenti u sostenibbli. Il-Komunikazzjoni dwar it-Tishih tal-Innovazzjoni fir-Reġjuni tal-Ewropa tal-2017 tindika li l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali għandhom jingħaqdu mas-sistemi tal-innovazzjoni, bħala parti minn strateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti fil-livell reġjonali. Il-Programm

jenhtieg li jipprovdi l-mezzi sabiex tinghata risposta lil dawn it-talbiet u jappoġġa l-iżvilupp ta' pjattaformi transnazzjonali ta' Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali integrati mill-qrib fi strateġiji lokali u reġjonali għat-tkabbir, l-innovazzjoni **u l-kompetittività**. Dawn iċ-ċentri ta' eċċellenza jenhtieg li jaġixxu ta' xprunaturi ta' hiliet vokazzjonali ta' kwalità f'kuntest ta' sfidi settorjali, filwaqt li jappoġġaw bidliet strutturali ġenerali u politiki soċjoekonomiċi fl-Unjoni.

jenhtieg li jipprovdi l-mezzi sabiex tinghata risposta lil dawn it-talbiet u jappoġġa l-iżvilupp ta' pjattaformi transnazzjonali ta' Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali integrati mill-qrib fi strateġiji lokali u reġjonali għat-tkabbir, l-innovazzjoni, **il-kompetittività, l-iżvilupp sostenibbli u l-inklużjoni soċjali**. Dawn iċ-ċentri ta' eċċellenza jenhtieg li jaġixxu ta' xprunaturi ta' hiliet vokazzjonali ta' kwalità f'kuntest ta' sfidi settorjali, filwaqt li jappoġġaw bidliet strutturali ġenerali u politiki soċjoekonomiċi fl-Unjoni.

Emenda 38

Proposta għal regolament Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Sabiex iżid l-użu ta' attivitajiet virtwali ta' kooperazzjoni, il-Programm jenhtieg li jappoġġa użu iktar sistematiku tal-pjattaformi online bħal eTwinning, School Education Gateway, il-Pjattaforma Elettronika għat-Tagħlim tal-Adulti fl-Ewropa, il-Portal Ewropew taż-Żgħażaġh u l-pjattaforma online għall-edukazzjoni għolja.

Emenda

(27) Sabiex iżid l-użu ta' attivitajiet virtwali ta' kooperazzjoni, il-Programm jenhtieg li jappoġġa użu iktar sistematiku tal-pjattaformi online **eżistenti**, bħal eTwinning, School Education Gateway, il-Pjattaforma Elettronika għat-Tagħlim tal-Adulti fl-Ewropa, il-Portal Ewropew taż-Żgħażaġh u l-pjattaforma online għall-edukazzjoni għolja. **Il-Programm jenhtieg li jhegġeġ ukoll, fejn xieraq, l-iżvilupp ta' pjattaformi online godda biex jissahhah u jiġi mmodernizzat it-twassil tal-edukazzjoni, tat-taħriġ, u tal-politika dwar l-isport u ż-żgħażaġh fil-livell Ewropew. Tali pjattaformi jenhtieg li jkunu faċli għall-utent u aċċessibbli fis-sens tad-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}.**

^{1a} **Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibilità tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016, p. 1).**

Emenda 39

Proposta għal regolament

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi sabiex jiffaċilita t-trasparenza u r-rikonoxximent ta' hiliet u kwalifiki, kif ukoll it-trasferiment ta' krediti jew **unitajiet** ta' eżiti tat-tagħlim, sabiex irawwem l-assigurazzjoni tal-kwalità u jappoġġa l-validazzjoni ta' tagħlim mhux formali u informali, il-ġestjoni tal-hiliet u l-gwida. F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jipprovdi appoġġ ukoll għall-punti ta' kuntatt u n-netwerks fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni li **jiffaċilitaw** skambji trans-Ewropej kif ukoll l-iżvilupp ta' mogħdiji ta' tagħlim flessibbli bejn oqsma differenti ta' edukazzjoni, taħriġ u żgħażaġh u f'kuntesti formali u mhux formali.

Emenda 40

Proposta għal regolament

Premessa 29a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi sabiex jiffaċilita t-trasparenza u r-rikonoxximent **reċiproku awtomatiku** ta' hiliet, **kompetenzi**, kwalifiki **u diplomi**, kif ukoll it-trasferiment ta' krediti jew **prova oħra** ta' eżiti tat-tagħlim, sabiex irawwem l-assigurazzjoni tal-kwalità u jappoġġa l-validazzjoni ta' tagħlim mhux formali u informali, il-ġestjoni tal-hiliet u l-gwida. F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jipprovdi appoġġ ukoll għall-punti ta' kuntatt u n-netwerks fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni li **jipprovdi informazzjoni u assistenza lil parteċipanti prospettivi, u b'hekk jiffaċilita** skambji trans-Ewropej kif ukoll l-iżvilupp ta' mogħdiji ta' tagħlim flessibbli bejn oqsma differenti ta' edukazzjoni, taħriġ u żgħażaġh u f'kuntesti formali u mhux formali.

(29a) Il-programm jenhtieg li jpoġġi enfasi speċjali fuq il-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-perjodi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ barra mill-pajjiż, inkluż fl-edukazzjoni sekondarja. F'dan ir-rigward, l-ghotjiet jenhtieg li jkun marbuta mal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-kwalità u ma' deskrizzjoni tal-eżiti tat-tagħlim, u mal-applikazzjoni shiha tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2018 dwar Qafas Ewropew għal

Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi^{1a}, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2012 dwar il-Validazzjoni tat-Tagħlim Informali u Mhux Formali^{1b} u għodod Ewropej li jikkontribwixxu għar-rikonoxximent tat-tagħlim barra mill-pajjiż u jiżguraw tagħlim ta' kwalità, bhall-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (QEK), ir-Reġistru Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità fl-Edukazzjoni Għolja (EQAR), is-Sistema Ewropea ta' Krediti għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali (ECVET) u l-Qafas ta' Referenza Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali (EQAVET).

^{1a} ĠU C 153, 2.5.2018, p. 1.

^{1b} ĠU C 398, 22.12.2012, p. 1.

Emenda 41

Proposta għal regolament Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Bħala mod ta' kif tiġi żgurata l-kooperazzjoni ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni u appoġġ għal politiki oħrajn tal-Unjoni, jenhtieg li jiġu offruti opportunitajiet ta' mobbiltà lil persuni f'diversi setturi ta' attività, bħas-settur pubbliku, tal-agrikoltura u tal-intrapriża, sabiex ikunu jistgħu jkollhom esperjenza ta' tagħlim barra minn pajjiżhom li tippermettilhom, fi kwalunkwe stadju tal-ħajja tagħhom, jikbru u jiżviluppaw **professjonalment kif ukoll** personalment, b'mod partikolari billi jiżviluppaw sensibilizzazzjoni rigward l-identità Ewropea tagħhom u fehim tad-diversità kulturali Ewropea. Il-Programm jenhtieg li joffri punt tad-dhul għall-iskemi ta' mobbiltà transnazzjonali tal-Unjoni

Emenda

(30) Bħala mod ta' kif tiġi żgurata l-kooperazzjoni ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni u appoġġ għal politiki oħrajn tal-Unjoni, jenhtieg li jiġu offruti opportunitajiet ta' mobbiltà lil persuni f'diversi setturi ta' attività, bħas-settur pubbliku **u privat**, tal-agrikoltura u tal-intrapriża, sabiex ikunu jistgħu jkollhom **tahriġ, internship jew** esperjenza ta' tagħlim barra minn pajjiżhom li tippermettilhom, fi kwalunkwe stadju tal-ħajja tagħhom, jikbru u jiżviluppaw personalment, b'mod partikolari billi jiżviluppaw sensibilizzazzjoni rigward l-identità Ewropea tagħhom u fehim tad-diversità kulturali Ewropea, **u professjonalment, b'mod partikolari billi jakkwistaw ħiliet rilevanti għas-suq tax-**

b'dimensjoni ta' tagħlim b'saħħitha, li jissimplifika l-offerta ta' tali skemi għall-benefiċjarji u dawk li jipparteċipaw f'dawn l-attivitajiet. L-espansjoni tal-proġetti Erasmus jenhtieg li tiġi ffaċilitata; jenhtieg li jidhlu fis-seħh miżuri speċifiċi biex jgħinu lill-promoturi tal-proġetti Erasmus japplikaw għal għotjiet jew jiżviluppaw sinerġiji permezz tal-appoġġ tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej u l-programmi relatati mal-migrazzjoni, is-sigurtà, il-gustizzja u ċ-ċittadinanza, is-saħħa u l-kultura.

xogħol. Il-Programm jenhtieg li joffri punt tad-dhul għall-iskemi ta' mobbiltà transnazzjonali tal-Unjoni b'dimensjoni ta' tagħlim b'saħħitha, li jissimplifika l-offerta ta' tali skemi għall-benefiċjarji u dawk li jipparteċipaw f'dawn l-attivitajiet. L-espansjoni tal-proġetti Erasmus jenhtieg li tiġi ffaċilitata; jenhtieg li jidhlu fis-seħh miżuri speċifiċi biex jgħinu lill-promoturi tal-proġetti Erasmus japplikaw għal għotjiet jew jiżviluppaw sinerġiji permezz tal-appoġġ tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej u l-programmi relatati mal-migrazzjoni, is-sigurtà, il-gustizzja u ċ-ċittadinanza, is-saħħa, **il-mezzi tax-xandir** u l-kultura, **kif ukoll il-Korp Ewropew ta' Solidarjeta'.**

Emenda 42

Proposta għal regolament Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Huwa importanti li jiġu stimulati t-tagħlim, ***l-apprendiment*** u r-riċerka fi kwistjonijiet ***ta' integrazzjoni Ewropea***, kif ukoll li ***jiġu promossi d-dibattiti*** dwar dawn il-kwistjonijiet permezz ta' appoġġ ***għall-azzjonijiet Jean Monnet fl-oqsma tal-edukazzjoni għolja iżda wkoll f'oqsma ohrajn*** tal-edukazzjoni u t-taħriġ. It-trawwim ta' sens ta' ***identità Ewropea*** u l-impenn huma partikolarment importanti ***fi żminijiet meta l-valuri*** komuni li l-Unjoni hija msejsa fuqhom, u li jiffurmaw parti ***mill-identità Ewropea tagħna, qed jiġu ttestjati, u meta ċ-ċittadini*** juru livelli baxxi ta' involviment. Il-Programm jenhtieg li jkompli jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-eċċellenza fl-istudji ***ta' integrazzjoni Ewropea.***

Emenda

(31) Huwa importanti li jiġu stimulati t-tagħlim ***(kemm għall-għalliema kif ukoll l-istudenti)*** u r-riċerka fi kwistjonijiet ***tal-integrazzjoni Ewropea u l-isfidi u l-opportunitajiet futuri tal-Unjoni***, kif ukoll li ***jiġi promoss id-dibattitu*** dwar dawn il-kwistjonijiet permezz ta' appoġġ ***tal-azzjonijiet Jean Monnet fl-oqsma kollha*** tal-edukazzjoni u t-taħriġ. It-trawwim ta' sens ta' ***appartenenza fl-Ewropa*** u l-impenn huma partikolarment importanti ***minhabba l-isfidi għall-valuri*** komuni li l-Unjoni hija msejsa fuqhom, u li jiffurmaw parti ***minn identità Ewropea komuni, u minhabba li ċ-ċittadini qed*** juru livelli baxxi ta' involviment. Il-Programm jenhtieg li jkompli jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-eċċellenza fl-istudji ***tal-integrazzjoni Ewropea u fl-istess hin, għat-titjib tal-impenn tal-komunità usa' tat-tagħlim u tal-pubbliku ġenerali mal-integrazzjoni Ewropea.***

Emenda 43

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) **Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil** fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u **tikseb** l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25% tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li **jappoġġa l-ghanijiet tal-klima**. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Emenda 44

Proposta għal regolament

Premessa 32a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32) **Il-Programm jenhtieg li jkun konformi mal-ghan ċentrali tal-Ftehim ta' Pariġi biex jissahhah ir-rispons globali għat-tibdil** fil-klima. B'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u **sabiex jinkisbu** l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni **sistematika** tal-azzjoni klimatika **u l-iżvilupp sostenibbli** fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25% tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni **b'appoġġ għall-ghanijiet tal-klima tul il-perjodu kopert mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2021-2027, u mira annwali ta' 30 % li għandha tiġi introdotta mill-aktar fis, u mhux aktar tard mill-2027**. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Emenda

(32a) **Minhabba r-rwol tal-Unjoni bhala attur globali u f'konformità mal-Aġenda 2030 tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Iżvilupp Sostenibbli u mal-impenji meħuda mill-Istati Membri fil-Konferenza Rio + 20, il-Programm jenhtieg li jintegra sistematikament l-edukazzjoni u t-tagħlim tul il-hajja inklużivi, ekwi u ta' kwalità,**

*inkluż b'rikonoxximent tar-rwol vitali li l-
edukazzjoni ghandha fil-ġlieda kontra l-
faqar. Il-Programm jenhtieg li
jikkontribwixxi wkoll għall-aġenda tal-
iżvilupp sostenibbli billi jappoġġa l-isforzi
biex jiġu żviluppati l-hiliet mehtieġa
għall-iżvilupp sostenibbli u biex in-nies
jiġu mghallma dwar is-sostenibbiltà, il-
protezzjoni ambjentali u t-tibdil fil-klima
permezz tal-edukazzjoni formali, mhux
formali u informali.*

Emenda 45

Proposta għal regolament Premessa 33

Test propost mill-Kummissjoni

(33) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju **għall-Programm** li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza primarja, fit-tifsira ta' [referenza li għandha tiġi aġġornata kif xieraq il-Punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba³⁴], għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali.

³⁴ ĠU L [...], [...], p. [...].

Emenda

(33) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju **għall-perjodu kollu tal-Programm** li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza primarja, fit-tifsira ta' [referenza li għandha tiġi aġġornata kif xieraq il-Punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba³⁴], għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali. **Jenhtieg li jiġi żgurat li mill-2021 'il quddiem ikun hemm żieda sinifikanti fil-baġit annwali għall-Programm, meta mqabbel mas-sena finali tal-qafas finanzjarju pluriennali 2014-2020, segwit minn tkabbir lineari u gradwali fl-allokazzjonijiet annwali. Profil baġitarju bħal dan jgħin biex jiġi żgurat aċċess akbar mill-bidu nett tal-perjodu tal-qafas finanzjarju pluriennali 2021-2027 u jiġu evitati żidiet sproporzjonati fis-snin finali li jistgħu jkunu diffiċli biex jiġu assorbiti.**

³⁴ ĠU L [...], [...], p. [...].

Emenda 46

Proposta għal regolament

Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Fi hdan pakkett bażiku għal azzjonijiet li għandhom jiġu ġestiti mill-aġenziji nazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, jenhtieg li jiġi definit tqassim tal-allokazzjoni minima għal kull settur (edukazzjoni għolja, edukazzjoni skolastika, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali u edukazzjoni għall-adulti) sabiex tkun garantita massa kritika ta' approprijazzjonijiet biex jintlaħqu l-output u r-riżultati maħsuba f'kull wieħed minn dawn is-setturi.

Emenda

(34) Fi hdan pakkett bażiku għal azzjonijiet li għandhom jiġu ġestiti mill-aġenziji nazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, jenhtieg li jiġi definit tqassim tal-allokazzjoni minima għal kull settur (edukazzjoni għolja, edukazzjoni skolastika, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali u edukazzjoni għall-adulti) sabiex tkun garantita massa kritika ta' approprijazzjonijiet biex jintlaħqu l-output u r-riżultati maħsuba f'kull wieħed minn dawn is-setturi. ***L-allokazzjoni baġitarja preċiża skont l-azzjoni u l-inizjattiva jenhtieg li tiġi stabbilita fil-programm ta' hidma.***

Emenda 47

Proposta għal regolament

Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jenhtieg li jintgħazlu abbażi tal-abbiltà tagħhom li jiksbu l-għanijiet speċifiċi tal-azzjonijiet u li jrendu r-riżultati, filwaqt li ***jqiesu***, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, u r-riskju mistenni tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi konsiderazzjoni tal-użu tas-somom f'daqqa, ir-rati fissi u l-kostijiet ta' unità, kif ukoll il-finanzjament mhux marbut mal-kostijiet kif jissemma fl-Artikolu [125(1)] tar-Regolament Finanzjarju.

Emenda

(36) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jenhtieg li jintgħazlu abbażi tal-abbiltà tagħhom li jiksbu l-għanijiet speċifiċi tal-azzjonijiet u li jrendu r-riżultati, filwaqt li ***jqiesu***, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, u r-riskju mistenni tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi konsiderazzjoni tal-użu tas-somom f'daqqa, ir-rati fissi u l-kostijiet ta' unità, kif ukoll il-finanzjament mhux marbut mal-kostijiet kif jissemma fl-Artikolu [125(1)] tar-Regolament Finanzjarju. ***Il-prinċipji ta' trasparenza, trattament ugwali u nondiskriminazzjoni kif stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju***

Emenda 48

Proposta għal regolament

Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) Pajjiżi terzi li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jistgħu jipparteċipaw fil-Programm fil-qafas tal-kooperazzjoni stabbilit skont il-ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), li jipprevedi l-implimentazzjoni tal-programmi tal-Unjoni permezz ta' deċiżjoni skont dak il-ftehim. Il-pajjiżi terzi jistgħu jipparteċipaw ukoll abbażi ta' strumenti legali oħrajn. Dan ir-Regolament jenhtieg li jagħti d-drittijiet neċessarji u aċċess għall-uffiċjali awtorizzanti responsabbli, lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) kif ukoll lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri biex jeżerċitaw l-kompetenzi rispettivi tagħhom b'mod komprensiv. Il-parteeipazzjoni shiha tal-pajjiżi terzi fil-Programm jenhtieg li tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehimiet speċifiċi li jkopru l-parteeipazzjoni tal-pajjiżi terzi konċernat mal-Programm. Parteipazzjoni shiha tinvolvi, barra minn hekk, l-obbligu li titwaqqaf aġenzija nazzjonali u li jigu ġestiti whud mill-azzjonijiet tal-Programm f'livell deċentralizzat. Indivdwi u entitajiet minn pajjiżi terzi li mhumex assoċjati mal-Programm jenhtieg li jkunu jistgħu jipparteċipaw *f'xi whud mill-azzjonijiet* tal-Programm, kif definit fil-programm ta' hidma u s-sejhiet għall-proposti ppubblikati mill-Kummissjoni. Meta jigi implimentat il-Programm, jistgħu jigu kkunsidrati arrangamenti speċifiċi fir-rigward tal-indivdwi u l-entitajiet mill-Istati mikro Ewropej.

Emenda

(37) Pajjiżi terzi li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jistgħu jipparteċipaw fil-Programm fil-qafas tal-kooperazzjoni stabbilit skont il-ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), li jipprevedi l-implimentazzjoni tal-programmi tal-Unjoni permezz ta' deċiżjoni skont dak il-ftehim. Il-pajjiżi terzi jistgħu jipparteċipaw ukoll abbażi ta' strumenti legali oħrajn. Dan ir-Regolament jenhtieg li jagħti d-drittijiet neċessarji u aċċess għall-uffiċjali awtorizzanti responsabbli, lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) kif ukoll lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri biex jeżerċitaw l-kompetenzi rispettivi tagħhom b'mod komprensiv. Il-parteeipazzjoni shiha tal-pajjiżi terzi fil-Programm jenhtieg li tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehimiet speċifiċi li jkopru l-parteeipazzjoni tal-pajjiżi terzi konċernat mal-Programm. Parteipazzjoni shiha tinvolvi, barra minn hekk, l-obbligu li titwaqqaf aġenzija nazzjonali u li jigu ġestiti whud mill-azzjonijiet tal-Programm f'livell deċentralizzat. Indivdwi u entitajiet minn pajjiżi terzi li mhumex assoċjati mal-Programm jenhtieg li jkunu jistgħu jipparteċipaw *fl-azzjonijiet* tal-Programm, kif definit fil-programm ta' hidma u s-sejhiet għall-proposti ppubblikati mill-Kummissjoni. Meta jigi implimentat il-Programm, jistgħu jigu kkunsidrati arrangamenti speċifiċi fir-rigward tal-indivdwi u l-entitajiet mill-Istati mikro Ewropej.

Emenda 49

Proposta għal regolament Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) B'konformità mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Shubija strateġika aktar b'saħħitha u mgedda mar-reġjuni **ultraperiferiċi** tal-Unjoni"³⁶, il-Programm jenhtieg li jikkunsidra s-sitwazzjoni speċifika ta' dawn ir-reġjuni. **Il-miżuri se jikkunsidraw iż-żieda tal-partecipazzjoni** tar-reġjuni ultraperiferiċi fl-azzjonijiet kollha. Jenhtieg li jitrawmu l-iskambji tal-mobbiltà u l-kooperazzjoni bejn il-persuni u l-organizzazzjonijiet minn dawn ir-reġjuni u pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-ġirien tagħhom. Tali miżuri se jiġu mmonitorjati u evalwati regolarment.

³⁶ COM(2017)0623.

Emenda 50

Proposta għal regolament Premessa 38a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(38) B'konformità **mal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u** mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Shubija strateġika aktar b'saħħitha u mgedda mar-reġjuni **ultraperiferiċi** tal-Unjoni"³⁶ (**"il-komunikazzjoni dwar shubija strateġika"**), il-Programm jenhtieg li jikkunsidra s-sitwazzjoni speċifika ta' dawn ir-reġjuni. Se **jittiehdu miżuri biex tiżdied il-partecipazzjoni** tar-reġjuni ultraperiferiċi fl-azzjonijiet kollha. Jenhtieg li jitrawmu l-iskambji tal-mobbiltà u l-kooperazzjoni bejn il-persuni u l-organizzazzjonijiet minn dawn ir-reġjuni u pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-ġirien tagħhom. Tali miżuri se jiġu mmonitorjati u evalwati regolarment.

³⁶ COM(2017)0623.

(38a) Fil-komunikazzjoni tagħha dwar shubija strateġika, il-Kummissjoni rrikonossiet li ż-żieda fil-mobbiltà tal-istudenti u l-persunal fl-edukazzjoni u t-taħriġ, b'mod partikolari taht il-programm Erasmus+, tkun ta' benefiċċju kbir għar-reġjuni ultraperiferiċi u impenjat ruhha li taġġusta aktar l-appoġġ finanzjarju għall-partecipanti li jivvjaġġaw minn u lejn ir-reġjuni ultraperiferiċi billi iżomm regoli ta' finanzjament speċifiċi għal dawk ir-reġjuni taht l-Erasmus+, li tesplora l-

possibbiltajiet li testendi l-kooperazzjoni reġjonali tal-Erasmus+ biex tistimula aktar il-mobbiltà bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-pajjiżi terzi ġirien, u li tuża l-Fond Soċjali Ewropew+ bħala komplement għal Erasmus+.

Emenda 51

Proposta għal regolament Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) *B'konformità mar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni* jenhtieg li *tadotta* programmi ta' hidma u *tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan*. Il-programm ta' hidma jenhtieg li jistabbilixxi l-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni tagħhom b'konformità mal-ghanijiet ġenerali u speċifiċi tal-Programm, il-kriterji tal-ghazla u tal-ghotja, kif ukoll l-elementi l-oħrajn kollha mehtieġa. Il-programm ta' hidma u kwalunkwe emenda fihom jenhtieg li jiġu adottati *minn atti* ta' *implimentazzjoni* b'konformità *mal-proċedura ta' eżami*.

Emenda

(40) *Il-Programm jenhtieg li jżomm il-kontinwità f'termini tal-ghanijiet u l-prijoritajiet tiegħu. Madankollu, minhabba li għandu jiġi implimentat fuq perjodu ta' seba' snin, jehtieg li jiġi previst ċertu grad ta' flessibbiltà sabiex tippermettilu jadatta għar-realtajiet li jinbidlu u l-prijoritajiet politiċi fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport. Għaldaqstant, ir-Regolament ma jiddefinixxix fid-dettall kif għandhom jitfasslu l-inizjattivi speċifiċi, u ma jippreġudikax il-prijoritajiet politiċi kollha u l-prijoritajiet baġitarji rispettivi għas-seba' snin li ġejjin. Minflok, l-ghazliet u l-prijoritajiet tal-politiki sekondarji, inklużi d-dettalji ta' inizjattivi speċifiċi godda, jenhtieg li jiġu determinati permezz ta' programmi ta' hidma f'konformità mar-Regolament Finanzjarju. It-tfassil tal-inizjattivi godda jenhtieg li jislet tagħlimiet mill-inizjattivi pilota kurrenti u mghoddija f'dan il-qasam, u jenhtieg li jqis il-valur miżjud Ewropew kemm fis-sustanza kif ukoll fl-istruttura tal-inizjattiva*. Il-programm ta' hidma jenhtieg *ukoll* li jistabbilixxi l-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni tagħhom b'konformità mal-ghanijiet ġenerali u speċifiċi tal-Programm, il-kriterji tal-ghazla u tal-ghotja, kif ukoll l-elementi l-oħrajn kollha mehtieġa. Il-programm ta' hidma u kwalunkwe emenda fihom

jenhtieg li jigu adottati *permezz ta' att delegat. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja taghha, inkluż f'livell espert u b'konsultazzjoni mal-aġenziji u l-partijiet interessati nazzjonali, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Ligijiet. B'mod partikolari, sabiex tkun żgurata parteċipazzjoni ndaqs fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jenhtieg li jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bhall-esperti tal-Istati Membri, u li l-esperti taghhom ikollhom aċċess b'mod sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.*

Emenda 52

Proposta għal regolament Premessa 40a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(40a) Il-Kummissjoni, flimkien mal-aġenziji nazzjonali, jenhtieg li timmonitorja u tirrapporta dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, kemm waqt it-tul tal-hajja tal-Programm kif ukoll wara li jitlesta. L-evalwazzjoni finali tal-Programm jenhtieg li ssir fil-hin b'tali mod li tkun tista' tikkontribwixxi għar-rieżami ta' nofs it-terminu tal-programm suċċessur jekk ikun rilevanti. B'mod partikolari, il-Kummissjoni jenhtieg li twettaq reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-Programm akkumpanjata, fejn xieraq, minn proposta leġiżlattiva biex jiġi emendat dan ir-Regolament.

Emenda 53

Proposta għal regolament Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016³⁸, hemm hteġa għal evalwazzjoni tal-Programm abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti ta' monitoraġġ speċifiċi, filwaqt li jiġu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari fuq ***L-Istati Membri***. Tali rekwiżiti jenhtieg li jinkludu indikaturi speċifiċi, miżurabbli u realistiċi li jistgħu jitkejlu matul iż-żmien bħala bażi għall-evalwazzjoni tal-effetti tal-Programm fir-realtà.

³⁸ Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016 (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

Emenda 54

Proposta għal regolament Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Jenhtieg li jiġu żgurati sensibilizzazzjoni, reklamar u disseminazzjoni xierqa tal-opportunitajiet u tar-riżultati tal-azzjonijiet appoġġati mill-Programm, fil-livell Ewropew, nazzjonali u lokali. Jenhtieg li l-attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, reklamar u ta' disseminazzjoni jibbażaw fuq il-korpi ta' implimentazzjoni kollha tal-Programm, inkluż, meta jkun ***rilevanti***, bl-appoġġ tal-partijiet ikkonċernati ***ewlenin*** oħra.

Emenda 55

Proposta għal regolament

Emenda

(41) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016³⁸, hemm hteġa għal evalwazzjoni tal-Programm abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti ta' monitoraġġ speċifiċi, filwaqt li jiġu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari fuq ***il-benefiċjarji***. Tali rekwiżiti jenhtieg li jinkludu indikaturi speċifiċi, miżurabbli u realistiċi li jistgħu jitkejlu matul iż-żmien bħala bażi għall-evalwazzjoni tal-effetti tal-Programm fir-realtà.

³⁸ Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016 (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

Emenda

(42) Jenhtieg li jiġu żgurati sensibilizzazzjoni, reklamar u disseminazzjoni xierqa tal-opportunitajiet u tar-riżultati tal-azzjonijiet appoġġati mill-Programm, fil-livell Ewropew, nazzjonali u lokali. Jenhtieg li l-attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, reklamar u ta' disseminazzjoni jibbażaw fuq il-korpi ta' implimentazzjoni kollha tal-Programm, inkluż, meta jkun ***applikabbli***, bl-appoġġ tal-partijiet ikkonċernati ***rilevanti*** oħra.

Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Sabiex tiġi żgurata effiċjenza akbar fil-komunikazzjoni lill-pubbliku ġenerali u sinerġiji aktar b'saħħithom bejn l-attivitajiet ta' komunikazzjoni mwettqa b'inizjattiva tal-Kummissjoni, ir-riżorsi allokat i għall-komunikazzjoni skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jikkontribwixxu wkoll biex ikopru l-komunikazzjoni korporattiva dwar il-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, bil-kundizzjoni li dawn ikunu relatati mal-ghanijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament.

Emenda

imhassar

Emenda 56

Proposta għal regolament Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) Biex tkun żgurata l-implimentazzjoni effiċjenti u effettiva ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Programm jagħmel użu massimu mill-mekkaniżmi eżekuttivi diġà fis-seħh. L-implimentazzjoni tal-Programm jenħtieġ li għalhekk tiġi fdata lill-Kummissjoni, u lill-aġenziji nazzjonali. Fejn ikun fattibbli, u sabiex tiġi massimizzata l-effiċjenza, l-aġenziji nazzjonali jenħtieġ li ikunu l-istess bħal dik deżinjata għall-ġestjoni tal-programm predeċessur. Il-kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tal-konformità ex-ante jenħtieġ li jkun limitat għar-rekwiziti li huma godda u speċifiċi għall-Programm, sakemm dan ma jkunx ġustifikat, bħal f'każ ta' nuqqasijiet serji jew sottoprestazzjoni min-naħa tal-aġenzija nazzjonali konċernata.

Emenda

(44) Biex tkun żgurata l-implimentazzjoni effiċjenti u effettiva ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Programm jagħmel użu massimu mill-mekkaniżmi eżekuttivi diġà fis-seħh. L-implimentazzjoni tal-Programm jenħtieġ li għalhekk tiġi fdata lill-Kummissjoni, u lill-aġenziji nazzjonali, **li jenħtieġ li jiżguraw applikazzjoni konsistenti u koerenti tar-regoli tal-Programm fil-pajjiżi kollha tal-UE u matul iż-żmien. Għal dak il-ghan u sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-Programm, il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali jenħtieġ li jaħdmu flimkien, u b'konsultazzjoni mal-partijiet interessati, biex jiżviluppaw proċeduri konsistenti, sempliċi u b'livell għoli ta' kwalità u biex jiffaċilitaw l-iskambju ta' prattiki tajbin li jistghu jtejbu l-kwalità tal-proġetti taht il-Programm.** Fejn ikun fattibbli, u sabiex tiġi massimizzata l-effiċjenza, l-aġenziji nazzjonali jenħtieġ li ikunu l-istess bħal dik deżinjata għall-ġestjoni tal-programm predeċessur. Il-

kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tal-konformità ex-ante jenhtieg li jkun limitat għar-rekwiziti li huma godda u speċifiċi għall-Programm, sakemm dan ma jkunx ġustifikat, bħal f'każ ta' nuqqasijiet serji jew sottoprestazzjoni min-naħa tal-aġenzija nazzjonali konċernata.

Emenda 57

Proposta għal regolament Premessa 44a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44a) Sabiex l-organizzaturi tal-proġetti mingħajr esperjenza ta' programmi ta' finanzjament tal-Unjoni jiġu inkoraġġiti japplikaw għal finanzjament, il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali jenhtieg li jipprovdu pariri u appoġġ u jenhtieg li jiżguraw li l-proċeduri ta' applikazzjoni jkunu ċari u sempliċi kemm jista' jkun. Il-gwida tal-Programm jenhtieg li tittejjeb aktar biex issir ċara u faċli għall-utent, waqt li l-formoli ta' applikazzjoni jenhtieg li jkunu sempliċi u disponibbli fil-hin. Sabiex il-proċess ta' applikazzjoni jiġi modernizzat u armonizzat aktar, jenhtieg li tiġi żviluppata għodda komuni, multilingwi u one-stop-shop għall-benefiċjarji tal-Programm u għal dawk involuti fil-ġestjoni tal-Programm.

Emenda 58

Proposta għal regolament Premessa 44b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44b) Bħala regola ġenerali, it-talbiet għal għotjiet u l-applikazzjonijiet għal proġetti jenhtieg li jiġu ppreżentati lill-aġenzija nazzjonali tal-pajjiż fejn ikun ibbażat l-applikant, u ġestiti minnha.

Madankollu, bhala deroga, it-talbiet ghal ghotjiet u l-applikazzjonijiet ghal proġetti ghal attivitajiet organizzati minn networks tal-Unjoni kollha u minn organizzazzjonijiet Ewropej u internazzjonali jenhtieg li jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni u ġestiti b'mod dirett minnha.

Emenda 59

Proposta ghal regolament Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) L-Istati Membri jenhtieg li **jaghmlu hilithom biex** jadottaw il-miżuri xierqa kollha biex iwarrbu l-ostakli legali u amministrattivi **ghall-funzjonament** xieraq **tal-Programm**. Dan jinkludi r-risolviment, fejn possibbli, u minghajr **hsara** ghad-dritt tal-Unjoni dwar **kwistjonijiet tad-dhul** u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li johlqu diffikultajiet fil-kisba ta' vizi u ta' permessi ta' residenza. B'mod konformi mad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹, l-Istati Membri huma **nkoraġġuti** jistabbilixxu proċeduri rapidi għall-ammissjoni.

³⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

Emenda 60

Proposta ghal regolament Premessa 48

Emenda

(46) L-Istati Membri jenhtieg li jadottaw il-miżuri xierqa kollha biex iwarrbu l-ostakli legali u amministrattivi **li jistgħu jipprevjenu l-aċċess għall-Programm jew jimpedixxu l-funzjonament** xieraq **tiegħu**. Dan jinkludi r-risolviment, fejn possibbli, u minghajr **preġudizzju** ghad-dritt tal-Unjoni dwar **id-dhul** u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, **kwistjonijiet** li johlqu diffikultajiet fil-kisba ta' vizi u ta' permessi ta' residenza. B'mod konformi mad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹, l-Istati Membri huma **inkoraġġuti** jistabbilixxu proċeduri rapidi għall-ammissjoni.

³⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

(48) *Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setghat ta' implimentazzjoni.* Dawk is-setghat jenhtieg li jiġu eżerċitati b'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁰.

imhassar

⁴⁰ *Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011. Li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setghat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).*

Emenda 61

Proposta għal regolament Premessa 49

(49) Sabiex jiġu simplifikati r-rekwiziti għall-benefiċjarji, jenhtieg li jintużaw kemm jista' jkun ghotjiet simplifikati fil-forma ta' somom f'daqqa, ***spejjeż ta' unità*** u finanzjament b'rata fissa. L-ghotjiet simplifikati biex jappoġġaw l-azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, kif definit mill-Kummissjoni, jenhtieg li ***iqisu l-ispejjeż*** tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ospitanti. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali tal-pajjiżi mittenti jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jaġġustaw dawn l-ghotjiet simplifikati fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, b'mod partikolari sabiex jiżguraw aċċess għal persuni b'inqas opportunitajiet. B'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri jenhtieg li jitheggu wkoll jeżentaw daww l-ghotjiet minn kwalunkwe taxxa u imposta soċjali. L-istess eżenzjoni jenhtieg

(49) Sabiex jiġu simplifikati r-rekwiziti għall-benefiċjarji, jenhtieg li jintużaw kemm jista' jkun ghotjiet simplifikati fil-forma ta' somom f'daqqa, ***kostijiet unitarji*** u finanzjament b'rata fissa. ***Skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u sabiex tiġi simplifikata l-amministrazzjoni tal-Programm, hlasijiet b'rata fissa bbażati fuq il-proġett rilevanti jenhtieg li jintużaw għall-attivitajiet ta' mobbiltà fis-setturi kollha.*** L-ghotjiet simplifikati biex jappoġġaw l-azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, kif definit mill-Kummissjoni, jenhtieg li ***jiġu riveduti u aġġustati b'mod regolari għall-kostijiet*** tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ***u r-regjun*** ospitanti. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali tal-pajjiżi mittenti jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jaġġustaw dawn l-ghotjiet

li tapplika għal entitajiet pubbliċi jew privati li jagħtu appoġġ finanzjarju bħal dan lill-individwi konċernati.

simplifikati fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, b'mod partikolari sabiex jiżguraw aċċess għal persuni b'inqas opportunitajiet. B'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri jenhtieg li jitheggu wkoll jeżentaw dawk l-ghotjiet minn kwalunkwe taxxa u imposta soċjali. L-istess eżenzjoni jenhtieg li tapplika għal entitajiet pubbliċi jew privati li jagħtu appoġġ finanzjarju bħal dan lill-individwi konċernati.

Emenda 62

Proposta għal regolament

Premessa 52

Test propost mill-Kummissjoni

(52) Filwaqt li l-qafas regolatorju diġà ppermetta lill-Istati Membri u lir-regjuni jistabbilixxu sinerġiji fil-perjodu ta' programmazzjoni preċedenti bejn Erasmus+ u strumenti oħra tal-Unjoni, bħall-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej, li jappoġġaw ukoll l-iżvilupp kwalitattiv ta' sistemi edukattivi, tat-taħriġ u taż-żgħażaġh fl-Unjoni, dan il-potenzjal s'issa għadu ma ġiex sfruttat, u għalhekk ġew limitati l-effetti sistemici tal-proġetti u l-impatt fuq il-politika. Jenhtieg li ssir komunikazzjoni u kooperazzjoni effettiva fil-livell nazzjonali bejn il-korpi nazzjonali inkarigati mill-ġestjoni ta' dawn l-istrumenti varji sabiex jiġi massimizzat l-impatt rispettiv tagħhom. Il-Programm jenhtieg li jippermetti l-kooperazzjoni attiva ma' dawn l-istrumenti.

Emenda

(52) Filwaqt li l-qafas regolatorju diġà ppermetta lill-Istati Membri u lir-regjuni jistabbilixxu sinerġiji fil-perjodu ta' programmazzjoni preċedenti bejn Erasmus+ u strumenti oħra tal-Unjoni, bħall-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej, li jappoġġaw ukoll l-iżvilupp kwalitattiv ta' sistemi edukattivi, tat-taħriġ u taż-żgħażaġh fl-Unjoni, dan il-potenzjal s'issa għadu ma ġiex sfruttat, u għalhekk ġew limitati l-effetti sistemici tal-proġetti u l-impatt fuq il-politika. Jenhtieg li ssir komunikazzjoni u kooperazzjoni effettiva fil-livell nazzjonali bejn il-korpi nazzjonali inkarigati mill-ġestjoni ta' dawn l-istrumenti varji sabiex jiġi massimizzat l-impatt rispettiv tagħhom. Il-Programm jenhtieg li jippermetti l-kooperazzjoni attiva ma' dawn l-istrumenti, ***b'mod partikolari billi jiżgura li applikazzjoni b'livell għoli ta' kwalità li ma tistax tiġi ffinanzjata fl-ambitu tal-Programm, minhabba fondi insuffiċjenti, tkun tista' titqies għal finanzjament, permezz ta' proċedura simplifikata, taht il-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej. Sabiex tiġi simplifikata l-proċedura għal azzjonijiet bħal dawn, jenhtieg li jkun possibbli li jingħataw "Sigill ta' Eċċellenza" b'rikonoxximent tal-livell ta'***

*kwalità għoli tagħhom. Tali
komplementarjetà bejn il-programmi
jenhtieg li tagħti lok ta' žieda fir-rati ta'
suċċess tal-proġetti.*

Emenda 63

Proposta għal regolament Premessa 52a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(52a) Sabiex tiġi massimizzata l-
effikaċja tal-appoġġ tal-politika u tal-
finanzjament Ewropej, huwa importanti li
jitrawmu sinerġiji u komplementarjetà fil-
programmi rilevanti kollha b'mod
koerenti. Tali sinerġiji u
komplementarjetà jenhtieg li ma jwasslux
biex fondi allokat i għall-Programm
Erasmus + jiġu ġestiti barra mill-
istruttura tal-Programm, u jenhtieg ukoll
li ma jwasslux biex il-fondi jintużaw biex
jiġu segwiti għanijiet differenti minn
dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament.
Kwalunkwe sinerġija u komplementarjetà
jenhtieg li tirriżulta fi proċeduri ta'
applikazzjoni simplifikati fil-livell tal-
implimentazzjoni.*

Emenda 64

Proposta għal regolament Premessa 55

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(55) Dan ir-Regolament jirrispetta d-
drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji
rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta
tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni
Ewropea. B'mod partikolari, dan ir-
Regolament ifittex li jiżgura rispett shiħ
lejn id-dritt għall-ugwaljanza bejn l-irġiel u
n-nisa u d-dritt għal non-diskriminazzjoni
bbażata fuq sess, razza jew oriġini etnika,
religjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew

(55) Dan ir-Regolament jirrispetta d-
drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji
rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta
tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni
Ewropea. B'mod partikolari, dan ir-
Regolament ifittex li jiżgura rispett shiħ
lejn id-dritt għall-ugwaljanza bejn l-irġiel u
n-nisa u d-dritt għal non-diskriminazzjoni
bbażata fuq sess, razza jew oriġini etnika,
religjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew

orjentazzjoni sesswali, u li jippromwovi l-applikazzjoni tal-Artikoli 21 u 23 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

orjentazzjoni sesswali, u li jippromwovi l-applikazzjoni tal-Artikoli 21 u 23 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. ***Ghalhekk, il-Programm għandu jappoġġa b'mod attiv l-inizjattivi li jfittxu li jqajmu kuxjenza u jippromwovu perċezzjonijiet pożittivi ta' kwalunkwe wiehed mill-gruppi li jaf ikunu soġġetti għal diskriminazzjoni, u li jrawmu l-ugwaljanza bejn is-sessi. Jenhtieg li jappoġġa wkoll l-isforzi biex jiġi indirizzat id-distakk edukattiv u d-diffikultajiet speċifiċi li jhabbtu wiċċhom magħhom ir-Rom, billi jiffaċilita l-partecipazzjoni shiha u attiva tagħhom fil-Programm. Ir-rispett għad-drittijiet u l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali jenhtieg li jiġi integrat fil-proċess tal-ippjanar, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-Programm.***

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) "tagħlim tul il-ħajja" tfisser tagħlim fil-forom kollha tiegħu (tagħlim formali, mhux formali u informali) li jsehh fl-istadji kollha tal-ħajja, minn edukazzjoni u kura bikrija tat-tfal, edukazzjoni ġenerali, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali, edukazzjoni għolja, u tagħlim għall-adulti, li jirriżulta f'titjib fl-għarfien, il-ħiliet u l-attitudnijiet jew il-partecipazzjoni fis-soċjetà f'perspettiva personali, ċivika, kulturali, soċjali u/jew relatata mal-impjieg, inkluż il-forniment ta' servizzi ta' konsulenza u gwida;

Emenda

(1) "tagħlim tul il-ħajja" tfisser tagħlim fil-forom kollha tiegħu (tagħlim formali, mhux formali u informali) li jsehh fl-istadji kollha tal-ħajja, minn edukazzjoni u kura bikrija tat-tfal, edukazzjoni ġenerali, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali, edukazzjoni għolja, u tagħlim għall-adulti, li jirriżulta f'titjib ***jew aġġornament*** fl-għarfien, il-ħiliet, ***il-kompetenzi*** u l-attitudnijiet jew il-partecipazzjoni fis-soċjetà f'perspettiva personali, ċivika, kulturali, soċjali u/jew relatata mal-impjieg, inkluż il-forniment ta' servizzi ta' konsulenza u gwida;

Emenda 66

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) "mobbiltà għat-tagħlim" tfisser iċ-
ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż
tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew
tagħlim mhux formali jew informali; **Dan**
tista' tkun akkumpanjata minn miżuri bħal
appoġġ u taħriġ lingwistiku **u/jew** tkun
ikkumplementata minn tagħlim online u
kooperazzjoni virtwali. **F'xi każijiet**
speċifiċi, tista' tkun fil-forma ta' tagħlim
permezz tal-użu tal-ghodod tat-teknoloġija
tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

Emenda

(2) "mobbiltà għat-tagħlim" tfisser iċ-
ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż
tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ,
inkluż taħriġ mill-ġdid jew titjib tal-hiliet,
jew tagħlim mhux formali jew informali;
tista' tiehu l-forma ta' traineeships,
apprendistati, skambji bejn iż-żgħażaġh,
tagħlim jew parteċipazzjoni f'attività ta'
żvilupp professjonali; din tista' tkun
akkumpanjata minn miżuri bħal appoġġ u
taħriġ lingwistiku, **fosthom għal-lingwi**
nazzjonali tas-sinjali, u/jew tkun
ikkomplementata minn tagħlim online
aċċessibbli u kooperazzjoni virtwali;

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) **"tagħlim virtwali" tfisser il-kisba**
tal-hiliet u l-gharfien bl-użu ta' ghodod
aċċessibbli tal-informazzjoni u tal-
komunikazzjoni;

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) **"tagħlim imħallat" tfisser il-ksib**
tal-hiliet u l-gharfien permezz ta' tahlita
ta' ghodod tal-edukazzjoni u tat-taħriġ
virtwali u metodi tradizzjonali tal-
edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) "l-isport ***tal-organizzazzjonijiet ta' bażi***" tfisser l-isport organizzat ***fil-livell lokali mill-persuni*** sportivi mhux professjonisti, ***u l-isport għal kulhadd***;

Emenda

(6) "l-isport ***grassroots***" tfisser l-isport organizzat ***ipprattikat b'mod regolari minn*** sportivi mhux professjonisti ***ta' kull età, għal finijiet ta' sahha, edukattivi jew soċjali***;

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) "studenti ta' edukazzjoni għolja" tfisser kwalunkwe persuna rreġistrata f'istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja, inkluż għal ċiklu qasir, flivell ta' baċcellerat, master jew dottorat jew ekwivalenti. ***Tkopri wkoll gradwati riċenti***;

Emenda

(7) "studenti ta' edukazzjoni għolja" tfisser kwalunkwe persuna rreġistrata f'istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja, inkluż għal ċiklu qasir, flivell ta' baċcellerat, master jew dottorat jew ekwivalenti, ***jew kwalunkwe persuna li tkun iggradwat minn istituzzjoni ta' dan it-tip fl-24 xahar preċedenti***;

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) "persunal" tfisser kwalunkwe persuna li, fuq bażi professjonali jew volontarja, hija involuta fl-edukazzjoni, fit-taħriġ jew fit-tagħlim mhux formali, u tista' tinkludi professuri, għalliema, persuni li jharrġu, mexxejja tal-iskola, persuni li jaħdmu maż-żgħażaġh, ***kowċis tal-isports***, persunal mhux edukattiv u prattikanti ohra involuti fil-promozzjoni tat-tagħlim;

Emenda

(8) "persunal" tfisser kwalunkwe persuna li, fuq bażi professjonali jew volontarja, hija involuta fl-edukazzjoni ***fil-livelli kollha***, fit-taħriġ jew fit-tagħlim mhux formali, u tista' tinkludi professuri, għalliema, persuni li jharrġu, ***riċerkaturi***, mexxejja tal-iskola, persuni li jaħdmu maż-żgħażaġh, persunal mhux edukattiv u prattikanti ohra involuti fil-promozzjoni tat-tagħlim;

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8a) "persunal tal-isport" tfisser persuni involuti fil-ġestjoni, fl-istruzzjoni jew fit-taħriġ ta' tim sportiv jew ta' bosta persuni sportivi individwali, bi hlas jew fuq bażi volontarja;

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9) "student ta' edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali" tfisser kwalunkwe persuna registrata fi programm ta' edukazzjoni jew taħriġ vokazzjonali inizzjali jew kontinwu fi kwalunkwe livell sa livell ta' wara l-iskola sekondarja. ***Jinkludi l-parteċipazzjoni ta' individwi li reċentament iggradwaw minn tali programmi;***

(9) "student ta' edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali" tfisser kwalunkwe persuna registrata fi programm ta' edukazzjoni jew taħriġ vokazzjonali inizzjali jew kontinwu fi kwalunkwe livell sa livell ta' wara l-iskola sekondarja, ***jew kwalunkwe persuna li tkun iggradwat minn programm ta' dan it-tip fl-24 xahar preċedenti;***

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) "student tal-iskola" tfisser kwalunkwe persuna registrata f'kapacità ta' tagħlim f'istituzzjoni li ttipprovdi edukazzjoni ġenerali fi kwalunkwe livell mill-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal sal-edukazzjoni sekondarja superjuri, meqjusa mill-Awtoritajiet ***Nazzjonali*** bħala eliġibbli sabiex tipparteċipa fil-Programm, fit-territorji rispettivi tagħhom;

(10) "student tal-iskola" tfisser kwalunkwe persuna registrata f'kapacità ta' tagħlim f'istituzzjoni li ttipprovdi edukazzjoni ġenerali fi kwalunkwe livell mill-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal sal-edukazzjoni sekondarja superjuri, ***jew kwalunkwe persuna li tkun hadet edukazzjoni barra minn kuntest istituzzjonali*** meqjusa mill-awtoritajiet ***kompetenti*** bħala eliġibbli sabiex tipparteċipa fil-Programm, fit-territorji

rispettivi tagghom;

Emenda 75

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) "**pajjiż terz mhux assoċjat mal-Programm**" tfisser pajjiż terz li mhux qed jipparteċipa bis-shih fil-Programm iżda li l-entitajiet legali tiegħu jistgħu eċċezzjonalment jibbenefikaw mill-Programm f'każijiet debitament ġustifikati fl-interess tal-Unjoni;

Emenda

imhassar

Emenda 76

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) "lawrja kongunta **tal-master**" tfisser programm ta' studju integrat offrut tal-inqas minn żewġ istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja li jirriżulta f'ċertifikat wiehed ta' lawrja mahruġ u ffirmat b'mod kongunt mill-istituzzjonijiet parteċipanti kollha u rikonoxxut uffiċjalment fil-pajjiżi fejn jinsabu l-istituzzjonijiet parteċipanti;

Emenda

(15) "lawrja kongunta **ta' master jew ta' dottorat**" tfisser programm ta' studju integrat offrut tal-inqas minn żewġ istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja li jirriżulta f'ċertifikat wiehed ta' lawrja mahruġ u ffirmat b'mod kongunt mill-istituzzjonijiet parteċipanti kollha u rikonoxxut uffiċjalment fil-pajjiżi fejn jinsabu l-istituzzjonijiet parteċipanti;

Emenda 77

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) "istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja" tfisser kwalunkwe **tip ta' istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja** li, b'konformità mad-dritt jew prattika nazzjonali, toffri lawrji rikonoxxuti jew kwalifiki tal-livell terzjarju

Emenda

(18) "istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja" tfisser kwalunkwe **entità** li, b'konformità mad-dritt jew prattika nazzjonali, toffri lawrji rikonoxxuti jew kwalifiki tal-livell terzjarju ohrajn rikonoxxuti,

ohrajn rikonoxxuti, irrispettivament minn x'jissejjah dan l-istabbiliment kif ukoll kwalunkwe *tip ieħor ta' istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja* li hija kkunsidrata mill-awtoritajiet nazzjonali bħala eliġibbli biex tipparteċipa fil-Programm, fit-territorji rispettivi tagħhom;

Emenda 78

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) "attività ta' parteċipazzjoni taż-żgħażaġh" tfisser attività barra mill-iskola mwettqa minn gruppi informali ta' żgħażaġh u/jew organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh, *u karatterizzata* minn approċċ ta' taġlim mhux formali;

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) "haddiem li jaħdem maż-żgħażaġh" tfisser professjonist jew voluntier involut fit-taġlim mhux formali li jappoġġa liż-żgħażaġh fl-iżvilupp personali, soċjoedukattiv u professjonali tagħhom;

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 22

irrispettivament minn x'jissejjah dan l-istabbiliment, kif ukoll kwalunkwe *entità ohra kumparabbli* li hija kkunsidrata mill-awtoritajiet nazzjonali bħala eliġibbli biex tipparteċipa fil-Programm, fit-territorji rispettivi tagħhom;

Emenda

(20) "attività ta' parteċipazzjoni taż-żgħażaġh" tfisser attività barra mill-iskola mwettqa minn gruppi informali ta' żgħażaġh u/jew organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh, *ikkaratterizzata* minn approċċ ta' taġlim mhux formali *jew informali u minn appoġġ għall-aċċessibilità u l-inklużjoni*;

Emenda

(21) "haddiem li jaħdem maż-żgħażaġh" tfisser professjonist jew voluntier involut fit-taġlim mhux formali *jew informali* li jappoġġa liż-żgħażaġh fl-iżvilupp personali *tagħhom, inkluż l-iżvilupp* soċjoedukattiv u professjonali tagħhom *u l-iżvilupp tal-kompetenzi tagħhom*.

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22) "djalogu maż-żgħażaġh tal-UE" tfisser ***djalogu maż-żgħażaġh*** u ***mal-organizzazzjonijiet*** taż-żgħażaġh, ***li jservi*** bħala forum għal riflessjoni kongunta kontinwa dwar il-prijoritajiet, l-implimentazzjoni u s-segwitu tal-kooperazzjoni Ewropea ***fil-qasam taż-żgħażaġh***;

(22) "djalogu maż-żgħażaġh tal-UE" tfisser ***id-djalogu bejn min ifassal il-politika, min jiehu d-deċiżjonijiet, esperti, riċerkaturi jew partijiet interessati tas-soċjetà ċivili, kif xieraq, u ż-żgħażaġh*** u ***l-organizzazzjonijiet*** taż-żgħażaġh; ***dan iservi*** bħala forum għal riflessjoni kongunta kontinwa dwar il-prijoritajiet, l-implimentazzjoni u s-segwitu tal-kooperazzjoni Ewropea ***fl-oqsma kollha ta' rilevanza għaž-żgħażaġh***;

Emenda 81

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 23**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) "***pajjiż*** ***terz*** ***assoċjat mal-Programm***" tfisser ***pajjiż*** ***terz*** ***li huwa parti għal ftehim mal-Unjoni li jippermetti l-parteċipazzjoni tiegħu fil-Programm u li jissodisfa l-obbligi kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-Istati Membri***;

imhassar

Emenda 82

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 25**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25) "persuni b'inqas opportunitajiet" tfisser ***dawk*** ***li jaffaċċaw ostakli*** ***li ma jhalluhomx ikollhom aċċess effettiv għal opportunitajiet skont il-Programm għal raġunijiet ekonomiċi, soċjali, kulturali, ġeografiċi jew ta' saħħa, kuntest ta' migrazzjoni jew għal raġunijiet bħal diżabbiltà u diffikultajiet edukattivi***;

(25) "persuni b'inqas opportunitajiet" tfisser ***persuni*** ***li huma żvantaġġati fl-aċċess tagħhom għall-Programm minhabba diversi ostakoli li jinholqu minhabba, pereżempju, diżabbiltà, problemi tas-saħħa, diffikultajiet edukattivi, l-isfond ta' migrazzjoni tagħhom, differenzi kulturali, il-qagħda ekonomika, soċjali u ġeografika tagħhom, inklużi persuni minn komunitajiet***

emarginati jew persuni li jissograw li jhabbtu wiċċhom ma' diskriminazzjoni abbażi ta' kwalunkwe wahda mir-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 27a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(27a) "Sigill ta' Eċċellenza" tfisser it-tikketta ta' livell għoli ta' kwalità mogħtija lil proġetti mressqa lill-Programm, li jitqiesu li jisthoqqilhom finanzjament madankollu ma jirċevuhx minhabba limitazzjonijiet baġitarji; dan jirrikonoxxi l-valur tal-proposta u jappoġġa t-tfittxija għal finanzjament alternattiv.

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-għan ġenerali tal-Programm huwa li jappoġġa l-iżvilupp edukattiv, professjonali u personali tal-persuni fl-edukazzjoni, it-taħriġ, ***iż-żgħażaġh*** u l-isport, fl-Ewropa u lil hinn minnha, u b'hekk jikkontribwixxi għal tkabbir sostenibbli, impjiegi ***u*** koeżjoni soċjali kif ukoll ***li jsaħħah l-identità*** Ewropea. Bħala tali, il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini ta' zona Ewropea tal-edukazzjoni, li ***tappoġġa*** l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strategika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, bl-aġendi settorjali sottostanti ***tiegħu, li javvanzaw il-kooperazzjoni*** tal-politika taż-żgħażaġh

1. L-għan ġenerali tal-Programm huwa li jappoġġa l-iżvilupp edukattiv, professjonali u personali tal-persuni fl-edukazzjoni, it-taħriġ, ***l-attivitajiet taż-żgħażaġh*** u l-isport ***permezz tat-tagħlim tul il-hajja***, fl-Ewropa u lil hinn minnha, u b'hekk jikkontribwixxi għal tkabbir sostenibbli, impjiegi ***ta' kwalità***, koeżjoni soċjali ***u inkluzjoni, għall-promozzjoni taċ-ċittadinanza attiva*** kif ukoll ***għat-tishih tal-identità*** Ewropea. Bħala tali, il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini ta' zona Ewropea tal-edukazzjoni, ***għall-avvanz tal-innovazzjoni fl-edukazzjoni u t-taħriġ, filwaqt li jappoġġa*** l-implimentazzjoni tal-

skont l-Istrateġija taż-Żgħażaġh tal-Unjoni 2019-2027 u ***l-iżvilupp tad-dimensjoni*** Ewropea fl-isport.

kooperazzjoni strateġika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, bl-aġendi settorjali sottostanti ***tagħha, javvanza l-kooperazzjoni*** tal-politika taż-żgħażaġh skont l-Istrateġija taż-Żgħażaġh tal-Unjoni 2019-2027 u ***jiżviluppa d-dimensjoni*** Ewropea fl-isport.

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) li jippromwovi l-mobbilità għat-tagħlim tal-individwi, kif ukoll il-kooperazzjoni, l-inklużjoni, l-eċċellenza, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta' organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda

(a) li jippromwovi l-mobbilità għat-tagħlim tal-individwi, kif ukoll il-kooperazzjoni, l-inklużjoni, ***l-ekwità***, l-eċċellenza, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta' organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) li jippromwovi l-mobbiltà għat-tagħlim mhux formali u l-parteċipazzjoni attiva fost iż-żgħażaġh, kif ukoll il-kooperazzjoni, l-inklużjoni, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta' organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam taż-żgħażaġh;

Emenda

(b) li jippromwovi l-mobbiltà għat-tagħlim mhux formali u ***informali, it-tagħlim interkulturali, il-hsieb kritiku u l-parteċipazzjoni*** attiva fost iż-żgħażaġh, kif ukoll il-kooperazzjoni, l-inklużjoni, ***il-kwalità***, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta' organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam taż-żgħażaġh;

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) li jippromwovi l-mobbiltà għat-

Emenda

(c) li jippromwovi l-mobbiltà għat-

tagħlim ***tal-kowċis u l-persunal tal-isport***, kif ukoll il-kooperazzjoni, l-inkluzjoni, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell tal-organizzazzjonijiet tal-isport u l-politiki tal-isport.

tagħlim, ***fl-isports grassroots, tal-persunal sportiv u taż-żgħażaġh li jipprattikaw sport b'mod regolari u f'ambjent organizzat***, kif ukoll il-kooperazzjoni, l-inkluzjoni, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell tal-organizzazzjonijiet tal-isport u l-politiki tal-isport.

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) li jippromwovi t-tagħlim tul il-hajja permezz ta' approċċ transsettorjali f'ambjenti formali, mhux formali u informali u li jappoġġa perkorsi flessibbli għat-tagħlim.

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-Programm għandu jinkludi dimensjoni internazzjonali msahha bil-ghan li jiġu appoġġati l-ghanijiet ta' azzjoni esterna u ta' żvilupp tal-Unjoni permezz tal-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

Emenda 90

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 3 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-deskrizzjoni tal-azzjonijiet appoġġati skont kull azzjoni ewlenija hija stabbilita fil-Kapitolu II (edukazzjoni u taħriġ), il-Kapitolu III (iż-żgħażaġh) u l-Kapitolu IV

L-azzjonijiet kollha tal-Programm għandu jkun fihom element qawwi ta' tagħlim li jikkontribwixxi biex jintlahqu l-ghanijiet tal-Programm stabbiliti f'dan l-Artikolu.

(l-isport).

Id-deskrizzjoni tal-azzjonijiet appoġġati skont kull azzjoni ewlenija hija stabbilita fil-Kapitolu II (edukazzjoni u taħriġ), il-Kapitolu III (iż-żgħażaġh) u l-Kapitolu IV (l-isport). ***L-ghanijiet operattivi u l-prijoritajiet tal-politika korrispondenti għal kull azzjoni għandhom jiġu speċifikati fid-dettall fil-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 19.***

Emenda 91

Proposta għal regolament Artikolu 3 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 3a

Valur miżjud Ewropew

- 1. Il-Programm għandu jappoġġa biss dawk l-azzjonijiet u l-attivitajiet li jipprovdu valur miżjud Ewropew potenzjali u li jikkontribwixxu għall-ilhuq tal-ghanijiet imsemmija fl-Artikolu 3.***
- 2. Il-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet u l-attivitajiet tal-Programm għandu jiġi żgurat, pereżempju, permezz:***
 - (a) tal-karattru transnazzjonali tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-mobbiltà u l-kooperazzjoni li għandhom l-ghan li jiksbu impatt sistemiku sostenibbli;***
 - (b) tal-komplementarjetà u tas-sinergiji tagħhom ma' programmi u politiki oħra fil-livell nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali;***
 - (c) tal-kontribut tagħhom għall-użu effettiv tal-ghodod ta' trasparenza u ta' rikonoxximent tal-Unjoni;***
 - (d) tal-kontribut tagħhom għall-iżvilupp ta' standards tal-assigurazzjoni tal-kwalità madwar l-Unjoni, inklużi karti;***
 - (e) tal-kontribut tagħhom għall-***

iżvilupp ta' standards komuni madwar l-Unjoni fi programmi ta' edukazzjoni u taħriġ;

(f) tat-trawwim tagħhom ta' djalogu interkulturali u interreligjuż fl-Unjoni kollha;

(g) tat-trawwim tagħhom tal-multilingwiżmu fl-Unjoni kollha; or

(h) tal-promozzjoni tagħhom ta' sens ta' appartenenza fl-Ewropa u tat-tishih ta' ċittadinanza Ewropea komuni.

Emenda 92

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-mobbiltà ta' studenti u persunal tal-iskola;

Emenda

(c) il-mobbiltà tal-istudenti u tal-persunal tal-iskejjel, inklużi l-ghalliema tal-livell preskolastiku u l-persunal tal-edukazzjoni u l-indokrar bikrin;

Emenda 93

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

(d) *il-mobilità* tal-persunal tal-edukazzjoni għall-adulti;

Emenda

(d) *il-mobbiltà tal-istudenti adulti u* tal-persunal tal-edukazzjoni għall-adulti;

Emenda 94

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Programm għandu jappoġġa miżuri ta' taġħlim virtwali u ta' taġħlim imħallat biex jakkumpanjaw l-attivitajiet ta'

*mobilità stabiliti fil-paragrafu 1.
Ghandu wkoll jappoġġa miżuri ta' dan it-
tip għal persuni li ma jistgħux
jipparteċipaw f'attivitajiet ta' mobilità
bħal dawn.*

*Il-Kummissjoni għandha tiżgura, fejn
xieraq, li l-ghodod tat-tagħlim virtwali u
tat-tagħlim imhallat żviluppat fl-ambitu
tal-Programm isiru disponibbli għall-
pubbliku ġenerali.*

Emenda 95

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*L-appoġġ jista' jingħata għat-thejjija tal-
attivitajiet ta' mobilità stabiliti f'dan l-
Artikolu, inkluż, kif mehtieg, għal żjarat
ta' thejjija.*

Emenda 96

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) **shubiji** għall-kooperazzjoni u
skambji ta' prassi, inkluż shubiji fuq skala
żgħira għat-trawwim ta' aċċess iktar mifruż
u iktar inklużiv għall-Programm;

(a) **shubijiet strateġiċi** għall-
kooperazzjoni u skambji ta' prassi, inkluż
shubiji fuq skala żgħira għat-trawwim ta'
aċċess iktar mifruż u iktar inklużiv għall-
Programm;

Emenda 97

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) shubiji għall-eċċellenza, b'mod partikolari universitajiet Ewropej, **Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali u *lawrji* kongunti ta' *master***;

Emenda

(b) shubiji għall-eċċellenza, b'mod partikolari universitajiet Ewropej, ***ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali u *masters u dottorati* kongunti tal-Erasmus Mundus; L-universitajiet u ċ-ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali Ewropej għandhom jinvolve mill-inqas entità wahda stabbilita fi Stat Membru***;

Emenda 98

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) shubiji għall-innovazzjoni għat-tishih tal-kapaċità tal-innovazzjoni tal-Ewropa;

Emenda

(c) shubiji għall-innovazzjoni, ***bhal alleanzi tal-edukazzjoni għall-adulti***, għat-tishih tal-kapaċità tal-innovazzjoni tal-Ewropa;

Emenda 99

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) pjattaformi u għodod online sabiex tiġi promossa l-kooperazzjoni virtwali, inkluż is-servizzi ta' appoġġ għal eTwinning u għall-pjattaforma elettronika għat-tagħlim għall-adulti fl-Ewropa.

Emenda

(d) pjattaformi u għodod online ***li jkunu aċċessibli u faċli għall-utent*** sabiex tiġi promossa l-kooperazzjoni virtwali, inkluż is-servizzi ta' appoġġ għal eTwinning u għall-pjattaforma elettronika għat-tagħlim għall-adulti fl-Ewropa, ***għodod biex jiġu promossi l-metodi ta' Tagħlim b'Disinn Universali, kif ukoll għodod għall-iffaċilitar tal-mobbiltà, bhall-Kard Ewropea tal-Istudenti msemmija fl-Artikolu 25(7c)***.

Emenda 100

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) bini ta' kapaċità mmirat fil-qasam tal-edukazzjoni għolja fil-pajjiżi tersi mhux assoċjati mal-Programm.

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-appoġġ għal għodod u miżuri tal-Unjoni li jrawmu l-kwalità, it-trasparenza u r-rikonoxximent ta' kompetenzi, ħiliet u kwalifiki⁴⁵;

(b) l-appoġġ għal għodod u miżuri tal-Unjoni li jrawmu l-kwalità, it-trasparenza u r-rikonoxximent **u l-aġġornament** ta' kompetenzi, ħiliet u kwalifiki⁴⁵;

⁴⁵ B'mod partikolari il-qafas uniku tal-Unjoni għat-trasparenza tal-kwalifiki u tal-kompetenzi; il-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki; il-Qafas ta' Referenza Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali ; is-Sistema Ewropea ta' Kredits għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali; is-Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Kredits; ir-Reġistru Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità fl-Edukazzjoni Għolja; l-Assoċjazzjoni Ewropea għall-Garanzija ta' Kwalità fl-Edukazzjoni Għolja; in-Netwerk Ewropew ta' Ċentri tal-Infurmazzjoni fir-Reġjun Ewropew u ċ-Ċentri Nazzjonali ta' Infurmazzjoni dwar ir-Rikonoxximent Akkademiku fl-Unjoni Ewropea; u n-netwerks ta' Euroguidance.

⁴⁵ B'mod partikolari **l-Europass** - il-qafas uniku tal-Unjoni għat-trasparenza tal-kwalifiki u tal-kompetenzi; il-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki; il-Qafas ta' Referenza Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali ; is-Sistema Ewropea ta' Kredits għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali; is-Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Kredits; ir-Reġistru Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità fl-Edukazzjoni Għolja; l-Assoċjazzjoni Ewropea għall-Garanzija ta' Kwalità fl-Edukazzjoni Għolja; in-Netwerk Ewropew ta' Ċentri tal-Infurmazzjoni fir-Reġjun Ewropew u ċ-Ċentri Nazzjonali ta' Infurmazzjoni dwar ir-Rikonoxximent Akkademiku fl-Unjoni Ewropea; u n-netwerks ta' Euroguidance.

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) dialogu ta' politika u kooperazzjoni **ma' partijiet** ikkonċernati **ewlenin**, inklużi networks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej nongovernattivi u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda

(c) dialogu ta' politika u kooperazzjoni **mal-partijiet** ikkonċernati **rilevanti u appoġġ għalihom**, inklużi networks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej nongovernattivi u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda 103

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

(d) miżuri li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni **kwalitattiva** u inklużiva tal-Programm;

Emenda

(d) miżuri **mmirati** li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni **ta' kwalità għolja** u inklużiva tal-Programm;

Emenda 104

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Programm għandu jappoġġa tagħlim, apprendiment, riċerka u dibattiti dwar kwistjonijiet ta' integrazzjoni Ewropea permezz tal-azzjonijiet li ġejjin:

Emenda

Il-Programm għandu jappoġġa tagħlim, apprendiment, riċerka u dibattiti dwar kwistjonijiet ta' integrazzjoni Ewropea **u dwar l-isfidi u l-oportunitajiet futuri tal-Unjoni** permezz tal-azzjonijiet li ġejjin:

Emenda 105

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **azzjoni Jean Monnet fil-qasam tal-edukazzjoni għolja;**

Emenda

imħassar

Emenda 106

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) azzjoni Jean Monnet **f'oqsma ohra** tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda

(b) azzjoni Jean Monnet **fl-oqsma kollha** tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda 107

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) shubiji għall-kooperazzjoni u skambji ta' prassi, inkluż shubiji fuq skala żgħira għat-trawwim ta' aċċess iktar mifruż u iktar inklużiv għall-Programm;

Emenda

(a) shubiji **strategiċi** għall-kooperazzjoni u skambji ta' prassi, inkluż shubiji fuq skala żgħira għat-trawwim ta' aċċess iktar mifruż u iktar inklużiv għall-Programm;

Emenda 108

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) pjattaformi u għodod online għall-kooperazzjoni virtwali.

Emenda

(c) pjattaformi u għodod online **aċċessibbli u faċli għall-utent** għall-kooperazzjoni virtwali.

Emenda 109

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tal-aġenda ta' politika tal-Unjoni dwar iż-żgħażaġh, bl-appoġġ tan-netwerk **Wiki taż-Żgħażaġh**;

Emenda

(a) il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tal-aġenda ta' politika tal-Unjoni dwar iż-żgħażaġh, bl-appoġġ, **kif rilevanti**, tan-netwerk **Youth Wiki**;

Emenda 110

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) djalogu ta' politika u kooperazzjoni ***ma' partijiet*** ikkonċernati ***rilevnati***, inkluż networks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej ***nongovernattivi***, u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam taż-żgħażaġh, id-djalogu tal-UE maż-Żgħażaġh u l-appoġġ għall-Forum taż-Żgħażaġh Ewropej;

Emenda

(c) djalogu ta' politika u kooperazzjoni ***mal-partijiet*** ikkonċernati ***rilevanti, u appoġġ għalihom***, inkluż networks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam taż-żgħażaġh, id-djalogu tal-UE maż-Żgħażaġh u l-appoġġ għall-Forum taż-Żgħażaġh Ewropej;

Emenda 111

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) mizuri li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni ***kwalitattiva*** u inklużiva tal-Programm;

Emenda

(d) mizuri li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni ***ta' kwalità għolja*** u inklużiva tal-Programm;

Emenda 112

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-qasam tal-isport, il-Programm għandu jappoġġa, taht l-azzjoni ewlenija 1, il-mobbiltà ***tal-kowċis*** u ***tal-persunal*** sportiv.

Emenda

Fil-qasam tal-isport, il-Programm għandu jappoġġa, taht l-azzjoni ewlenija 1, il-mobbiltà ***taż-żgħażaġh li jeżerċitaw l-isport tal-massa, u l-persunal sportiv involut fih.***

Emenda 113

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) avvenimenti **sportivi** mingħajr qligħ li jimmiraw lejn żvilupp ulterjuri tad-dimensjoni Ewropea tal-isport.

Emenda

(b) avvenimenti **tal-isports tal-massa** mingħajr qligħ, **inklużi avvenimenti fuq skala żghira**, li jimmiraw lejn żvilupp ulterjuri tad-dimensjoni Ewropea tal-isport.

Emenda 114

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) djalogu ta' politika u kooperazzjoni **ma' partijiet** ikkonċernati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet Ewropej **nongovernattivi** u **organizzazzjonijiet** internazzjonali fil-qasam tal-isport;

Emenda

(b) djalogu ta' politika u kooperazzjoni **mal-partijiet** ikkonċernati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet Ewropej u internazzjonali fil-qasam tal-isport;

Emenda 115

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) miżuri li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni ta' kwalità għolja u inklużiva tal-Programm;

Emenda 116

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) kooperazzjoni ma' strumenti ohrajn tal-Unjoni u appoġġ għal politiki ohrajn tal-Unjoni;

Emenda 117

Proposta għal regolament

Kapitolu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kapitolu IVa

Inklużjoni

Emenda 118

Proposta għal regolament Artikolu 13a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13a

Strateġija ta' inklużjoni

- 1. Il-Kummissjoni għandha, sal-31 ta' Marzu 2021, tiżviluppa qafas ta' miżuri ta' inklużjoni, kif ukoll gwida għall-implimentazzjoni tagħhom. Abbażi ta' dak il-qafas u filwaqt li tinghata attenzjoni partikolari għall-problemi speċifiċi ta' aċċess għall-programm fil-kuntast nazzjonali, l-aġenziji nazzjonali għandhom jiżviluppaw strateġija ta' inklużjoni nazzjonali multiannwali. Dik l-istrateġija għandha ssir pubblika sal-30 ta' Ġunju 2021 u l-implimentazzjoni tagħha għandha tiġi ssorveljata fuq bażi regolari.**
- 2. Il-qafas u l-istrateġija msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lill-elementi li ġejjin:**
 - (a) kooperazzjoni mas-shab soċjali, l-awtoritajiet nazzjonali u lokali u s-soċjetà ċivili;**
 - (b) l-appoġġ għall-organizzazzjonijiet fil-livell lokali, ibbażati fil-komunità li jahdmu direttament mal-gruppi fil-mira.**
 - (c) intervent fil-post u komunikazzjoni mal-gruppi fil-mira, inkluż permezz tat-tixrid ta' informazzjoni faċli għall-utent;**
 - (d) is-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta'**

applikazzjoni;

(e) il-forniment ta' servizzi speċifiċi ta' konsulenza, taħriġ u appoġġ lill-gruppi fil-mira, kemm qabel l-applikazzjonijiet tagħhom kif ukoll biex jiġu preparati għall-partekipazzjoni effettiva tagħhom fil-Programm;

(f) l-aħjar prattiki fl-aċċessibbiltà u s-servizzi ta' appoġġ għall-persuni b'diżabbiltà;

(g) il-ġbir ta' data kwalitattiva u kwantitattiva xierqa biex tiġi evalwata l-effettività tal-istrateġija;

(h) l-applikazzjoni ta' miżuri ta' appoġġ finanzjarju skont l-Artikolu 13b.

Emenda 119

Proposta għal regolament Artikolu 13b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13b

Miżuri ta' appoġġ finanzjarju għall-inklużjoni

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw biex jiżguraw li jiddaħhlu fis-seħh miżuri ta' appoġġ finanzjarju adegwati, inkluż il-prefinanzjament, fejn rilevanti, biex jappoġġaw persuni b'inqas opportunitajiet li għalihom il-partekipazzjoni fil-Programm hija mxekkla minhabba raġunijiet finanzjarji, jew minhabba li jinsabu f'sitwazzjoni ta' żvantaġġ ekonomiku jew minhabba li l-ispejjeż addizzjonali tal-partekipazzjoni tal-Programm, minhabba s-sitwazzjoni speċifika tagħhom, jirrappreżentaw ostaklu sinifikanti. Il-valutazzjoni tar-raġunijiet finanzjarji u tal-livell ta' appoġġ għandha tkun ibbażata fuq kriterji oġġettivi.

2. *Il-miżuri ta' appoġġ finanzjarju msemmija fil-paragrafu 1 jistghu jinkludu:*

(a) *appoġġ disponibbli minn strumenti ohra tal-Unjoni, bhall-Fond Soċjali Ewropew+;*

(b) *appoġġ disponibbli fil-qafas ta' skemi nazzjonali;*

(c) *aġġustament u żieda fl-appoġġ għal azzjonijiet ta' mobbiltà disponibbli fil-qafas tal-Programm.*

3. *Sabiex tikkonforma mal-punt (c) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha, fejn mehtieg, taġġusta jew tawtorizza lill-aġenziji nazzjonali biex jaġġustaw l-ghotjiet biex jappoġġaw azzjonijiet ta' mobbiltà fil-qafas ta' dan il-Programm. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi wkoll, f'konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 14, baġit speċifiku biex jiffinanzja miżuri ta' appoġġ finanzjarju addizzjonali fil-qafas ta' dan il-Programm.*

4. *L-ispejjeż tal-miżuri biex tiġi ffaċilitata jew appoġġata l-inkluzjoni, fl-ebda ċirkostanza, ma għandhom jiġġustifikaw ir-rifjut ta' applikazzjoni fil-qafas ta' dan il-Programm.*

Emenda 120

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021-2027 għandu jkun **EUR 30 000 000 000** fi prezzijiet attwali.

Emenda

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021-2027 għandu jkun **EUR 41 097 000 000 fi prezzijiet kostanti tal-2018 (EUR 46 758 000 000 fi prezzijiet attwali).**

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-appropriazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill f' idan il-limiti tal-qafas finanzjarju pluriennali.

Emenda 122

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) **EUR 24 940 000 000** għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, li **minnhom**:

(a) **83 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, li **minnu**:

Emenda 123

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1) mill-inqas **EUR 8 640 000 000 jenhtieg li** jiġu allokat i għal azzjonijiet ta' edukazzjoni għolja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

(1) mill-inqas **34,66 % għandhom** jiġu allokat i għal azzjonijiet ta' edukazzjoni għolja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2) mill-inqas **EUR 5 230 000 000** għal azzjonijiet fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

(2) mill-inqas **23 % għandhom jiġu allokat i** għal azzjonijiet fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 125

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) mill-inqas **EUR 3 790 000 000** għal azzjonijiet ta' edukazzjoni skolastika **msemmija** fil-punt (c) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(3) mill-inqas **15,63 % għandhom jiġu allokati** għal azzjonijiet ta' edukazzjoni skolastika, **inkluża l-edukazzjoni ta' qabel il-primarja u dik bikrija, imsemmija** fil-punt (c) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 126

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) mill-inqas **EUR 1 190 000 000** għal azzjonijiet edukattivi għall-adulti msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(4) mill-inqas **6 % għandhom jiġu allokati** għal azzjonijiet edukattivi għall-adulti msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 127

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) **EUR 450 000 000** għal azzjonijiet Jean Monnet imsemmija fl-Artikolu 7;

Emenda

(5) **1,8 % għandhom ikunu allokati** għal azzjonijiet Jean Monnet imsemmija fl-Artikolu 7;

Emenda 128

Proposta għal regolament

Artikolu 14 - paragrafu 2 - punt a - punt 5a (ġdid)

(5a) 13.91 % tal-ammont imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu ghandhom jiġu allokat li għal azzjonijiet li huma primarjament ġestiti direttament, inklużi dawk stipulati fil-punt (e) tal-Artikolu 4, il-punti (b) sa (d) tal-Artikolu 5, u l-punti (a) sa (f) tal-Artikolu 6;

Emenda 129

Proposta għal regolament

Artikolu 14 - paragrafu 2 - punt a - punt 5b (ġdid)

(5b) il-5 % li jifdal jistgħu jintużaw biex jiffinanzjaw kwalunkwe azzjoni fi hdan il-Kapitolu II;

Emenda 130

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt b

(b) EUR 3 100 000 000 għal azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġħ imsemmija fl-Artikoli 8 sa 10;

(b) 10,3 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għal azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġħ imsemmija fl-Artikoli 8 sa 10;

Emenda 131

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt c

(c) EUR 550 000 000 għal azzjonijiet fil-qasam tal-isport imsemmija fl-Artikoli 11 sa 13; **u**

(c) 2 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għal azzjonijiet fil-qasam tal-isport imsemmija fl-Artikoli 11 sa 13; and

Emenda 132

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) mill-inqas **EUR 960 000 000** bħala kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-aġenziji nazzjonali.

Emenda

(d) mill-inqas **3,2 % tal-ammont immsemmi fil-paragrafu 1** bħala kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-aġenziji nazzjonali.

Emenda 133

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-1,5 % li jifdal li ma jiġux allokat fil-qafas tad-distribuzzjoni indikattiva stabbilita fl-ewwel subparagrafu jistgħu jintużaw għall-appoġġ tal-programm.

Emenda 134

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Minbarra l-pakkett finanzjarju kif indikat fil-paragrafu 1, u sabiex tiġi promossa d-dimensjoni internazzjonali tal-Programm, ***għandha ssir disponibbli kontribuzzjoni finanzjarja addizzjonali permezz tar-Regolament .../... [Strument tal-Viċinat, tal-Iżvilupp u tal-Kooperazzjoni Internazzjonali]⁴⁶ u permezz tar-Regolament .../... [IPA III]⁴⁷, sabiex tappoġġa azzjonijiet implimentati u ġestiti b'konformità ma' dan ir-Regolament. Din il-kontribuzzjoni għandha tiġi ffinanzjata b'konformità mar-Regolamenti li jistabbilixxu dawk l-istrumenti.***

3. Minbarra l-pakkett finanzjarju kif indikat fil-paragrafu 1, u sabiex tiġi promossa d-dimensjoni internazzjonali tal-Programm, ***ir-Regolament .../... [Strument tal-Viċinat, tal-Iżvilupp u tal-Kooperazzjoni Internazzjonali]⁴⁶ u r-Regolament .../... [IPA III]⁴⁷ għandhom jipprovdu kontribuzzjonijiet finanzjarji sabiex jiġu appoġġati azzjonijiet stabbiliti u implimentati fil-qafas ta' dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-użu ta' dawk il-fondi, filwaqt li tiġi żgurata konformità mar-Regolamenti li jirregolaw rispettivament l-NDICI u l-IPA III.***

⁴⁶ [Referenza].

⁴⁷ [Referenza].

⁴⁶ [Referenza].

⁴⁷ [Referenza].

Emenda 135

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jintuża għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Programm, bħal attivitajiet preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' kontroll, ta' awditjar u ta' evalwazzjoni inkluż sistemi tat-teknologija tal-informazzjoni korporattiva.

Emenda

4. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jintuża għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Programm, bħal attivitajiet preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' kontroll, ta' awditjar u ta' evalwazzjoni inkluż sistemi tat-teknologija tal-informazzjoni korporattiva ***kif ukoll il-konsulenza u t-taħriġ fil-qasam tal-aċċessibbiltà.***

Emenda 136

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. Il-prijoritajiet għall-allokazzjoni baġitarja skont l-azzjoni previsti fil-paragrafu 2 għandhom jiġu ddeterminati fil-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 19.

Emenda 137

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fir-rigward tal-azzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 4 sa 6, il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 7, u l-Artikoli 8 sa ***10, 12 u*** 13, il-Programm jista' jkun miftuħ għall-

Fir-rigward tal-azzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 4 sa 6, il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 7, u l-Artikoli 8 sa 13, il-Programm jista' jkun miftuħ għall-

parteċipazzjoni *tal-pajjiżi terzi li ġejjin:*

parteċipazzjoni *ta' entitajiet legali minn kwalunkwe pajjiż terz f'każijiet debitament iġġustifikati fl-interess tal-Unjoni.*

(a) il-pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 16 li ma jissodisfawx il-kundizzjoni stabbilita fil-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu;

(b) kwalunkwe pajjiż terz iehor.

Emenda 138

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta jimplimentaw il-Programm, inter alia fir-rigward tal-għażla tal-parteċipanti u l-ghoti ta' ghotjiet, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsiru sforzi għall-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u li tittejjeb is-sensibilizzazzjoni għal persuni b'anqas opportunitajiet.

imhassar

Emenda 139

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Il-livelli ta' appoġġ finanzjarju, bhal ghotjiet, sommom f'daqqa, rati fissi u kostijiet ta' unità, għandhom jiġu riveduti u aġġustati regolarment għall-ispejjeż tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż jew tar-reġjun ospitanti, fuq il-bażi tad-data tal-Eurostat. L-aġġustament tal-ispejjeż tal-ghajxien u tas-sussistenza għandu jkif xieraq l-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn u mill-pajjiż jew reġjun ospitanti.

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Sabiex ittejjeb l-aċċess għall-persuni b'inqas opportunitajiet u tiżgura l-implimentazzjoni bla xkiel tal-Programm, il-Kummissjoni tista' taġġusta jew tista' tawtorizza lill-aġenziji nazzjonali msemmija fl-Artikolu 23 biex jaġġustaw, abbażi ta' kriterji oġġettivi, l-ghotjiet sabiex jappoġġaw azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm.

Emenda

imhassar

Emenda 141

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu [108] tar-Regolament Finanzjarju. Addizzjonalment, il-programm ta' hidma għandu jagħti indikazzjoni tal-ammont allokat għal kull azzjoni u tad-distribuzzjoni ta' fondi bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm għall-azzjonijiet li jridu jiġu ġestiti permezz tal-aġenzija nazzjonali. Il-programm ta' hidma għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 31.

Emenda

Il-politiki u l-prijoritajiet sekondarji, inklużi dettalji tal-inizjattivi speċifiċi deskritti fl-Artikoli 4 sa 13, għandhom jiġu ddeterminati permezz ta' programm ta' hidma kif imsemmi fl-Artikolu 110 tar-Regolament Finanzjarju. Il-programm ta' hidma għandu jistabbilixxi wkoll kif għandu jiġi implimentat il-Programm. Barra minn hekk, il-programm ta' hidma għandu jagħti indikazzjoni tal-ammont allokat għal kull azzjoni u tad-distribuzzjoni ta' fondi bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm għall-azzjonijiet li jridu jiġu ġestiti permezz tal-aġenzija nazzjonali. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 30 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tadotta l-programm ta' hidma.

Emenda 142

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Evalwazzjoni

Emenda

Evalwazzjonijiet, rieżami ta' nofs it-terminu u reviżjoni.

Emenda 143

**Proposta ghal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. ***L-evalwazzjonijiet ghandhom jitwettqu f'waqthom*** sabiex ***jikkontribwixxu*** għall-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet.

1. ***Kwalunkwe evalwazzjoni ghandha titwettaq f'waqtha*** sabiex ***tikkontribwixxi*** għall-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet.

Emenda 144

**Proposta ghal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. ***L-evalwazzjoni interim*** tal-Programm ***ghandha titwettaq*** ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda ***mhux aktar tard minn erba' snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm***. Din għandha tkun akkumpanjata wkoll minn evalwazzjoni finali tal-programm predeċessur.

2. ***Ir-rieżami ta' nofs it-terminu*** tal-Programm ***ghandu jitwettaq*** ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda ***f'i kwalunkwe każ sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2024***. Din għandha tkun akkumpanjata wkoll minn evalwazzjoni finali tal-programm predeċessur, ***li se tikkontribwixxi għar-rieżami ta' nofs it-terminu. Ir-rieżami ta' nofs it-terminu, minbarra li jivvaluta l-effikaċja u l-prestazzjoni ġenerali tal-Programm, għandu jevalwa, b'mod partikolari, ir-riżultati mal-miżuri ta' inklużjoni stipulati fil-Kapitolu IVa, l-isforzi mwettqa biex jiġi ssimplifikat il-Programm għall-benefiċjarji u l-implimentazzjoni tal-inizjattivi godda msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5 u fil-punt (c) tal-Artikolu 8. Waqt dan ir-rieżami, għandu jiġi eżaminat it-tqassim***

tal-partecipazzjoni tal-Programm, b'mod partikolari fir-rigward ta' persuni b'inqas opportunitajiet.

Emenda 145

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Bla hsara għar-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu IX u l-obbligi tal-aġenziji nazzjonali kif imsemmija fl-Artikolu 24, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, sat-30 ta' April 2024, rapport dwar l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm fit-territorji rispettivi tagħhom.

Emenda

3. Bla hsara għar-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu IX u l-obbligi tal-aġenziji nazzjonali kif imsemmija fl-Artikolu 24, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, sat-30 ta' April 2024, rapport dwar l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm fit-territorji rispettivi tagħhom. ***Is-SEAE għandu jippreżenta rapport simili dwar l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp partecipanti.***

Emenda 146

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Fejn ikun meħtieġ u abbażi tar-rieżami ta' nofs it-terminu, il-Kummissjoni għandha tressaq proposti legiżlattivi xierqa biex temenda dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tidher quddiem il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew u l-korp kompetenti tal-Kunsill biex tirrapporta dwar ir-rieżami ta' nofs it-terminu, inkluż fir-rigward tad-deċiżjoni tagħha dwar jekk dan ir-Regolament għandux jiġi emendat.

Emenda 147

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fi tmiem il-perjodu tal-implimentazzjoni, iżda mhux aktar tard minn **erba'** snin wara t-tmiem tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni.

Emenda 148

**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha **tikkomunika l-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet**, akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni.

Emenda 149

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-aġenziji nazzjonali msemmija fl-Artikolu 24 għandhom jiżviluppaw strateġija konsistenti fir-rigward tas-sensibilizzazzjoni effettiva kif ukoll tad-disseminazzjoni u l-isfruttament tar-riżultati ta' attivitajiet appoġġati **skont l-azzjonijiet li jġestixxu** fil-Programm, għandhom jassistu lill-Kummissjoni fil-kompitu ġenerali tagħha ta' disseminazzjoni ta' informazzjoni dwar il-Programm, inkluż informazzjoni dwar azzjonijiet u attivitajiet ġestiti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, u r-riżultati tiegħu, **u** għandhom jinfurmaw lill-gruppi fil-mira rilevanti dwar l-azzjonijiet u l-attivitajiet

Emenda

4. Fi tmiem il-perjodu tal-implimentazzjoni, iżda mhux aktar tard minn **tlit** snin wara t-tmiem tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni.

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha **tittrażmetti kwalunkwe evalwazzjoni u r-reviżjoni ta' nofs it-terminu**, akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni.

Emenda

1. **F'kooperazzjoni mal-Kummissjoni u fuq il-bażi ta' qafas fil-livell tal-Unjoni, l-aġenziji** nazzjonali msemmija fl-Artikolu 24 għandhom jiżviluppaw strateġija konsistenti fir-rigward tas-sensibilizzazzjoni effettiva kif ukoll tad-disseminazzjoni u l-isfruttament tar-riżultati ta' attivitajiet appoġġati **fil-qafas tal-azzjonijiet li jġestixxu** fil-Programm **u** għandhom jassistu lill-Kummissjoni fil-kompitu ġenerali tagħha ta' disseminazzjoni ta' informazzjoni dwar il-Programm, inkluż informazzjoni dwar azzjonijiet u attivitajiet ġestiti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni u r-riżultati tiegħu.

imwettqa fil-pajjiż tagħhom.

L-aġenziji nazzjonali għandhom jinfurmaw lill-gruppi fil-mira rilevanti dwar l-azzjonijiet u l-attivitajiet imwettqa fil-pajjiż tagħhom, ***bil-għan li jtejbu l-kooperazzjoni fost il-partijiet ikkonċernati u li jappoġġaw approċċ transsettorjali fl-implimentazzjoni tal-Programm. Fit-twettiq tal-attivitajiet ta' komunikazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni u fit-tixrid tal-informazzjoni, il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali għandhom, f'konformità mal-Kapitolu IVa, jagħtu attenzjoni partikolari lill-persuni b'inqas opportunitajiet bil-hsieb li tiżdied il-partecipazzjoni tagħhom fil-Programm.***

Emenda 150

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Id-dokumenti kollha essenzjali tal-Programm għall-benefiċjarji, inklużi l-formoli tal-applikazzjoni, l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni essenzjali, għandhom ikunu disponibbli mill-inqas fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni.

Emenda 151

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm, u l-azzjonijiet u r-riżultati ***tiegħu. Ir-riżorsi finanzjarji allokat i għall-Programm għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, sakemm dawn ikunu relatati mal-***

4. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm u l-azzjonijiet u r-riżultati ***tagħhom b'mod aċċessibbli.***

ghanijiet imsemmija fl-Artikolu 3.

Emenda 152

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-aġenziji nazzjonali għandhom jagħtu wkoll informazzjoni dwar il-Programm lis-servizzi ta' gwida tal-karrieri fl-istituzzjonijiet edukattivi u ta' taħriġ, u lis-servizzi tal-impjiegi.

Emenda 153

**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji u xierqa biex inehhu l-ostakli legali u amministrattivi għall-funzjonament kif suppost tal-Programm, inkluż, fejn possibbli, miżuri maħsuba biex jirrizolvu kwistjonijiet li jikkawżaw diffikultajiet fil-ksib tal-viżi.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji u xierqa biex inehhu l-ostakli legali u amministrattivi għall-funzjonament kif suppost tal-Programm, inkluż, fejn possibbli, miżuri maħsuba biex **jevitaw it-tassazzjoni fuq l-ghotjiet, jiżguraw il-portabbiltà tad-drittijiet bejn is-sistemi soċjali tal-Unjoni, u** jirrizolvu kwistjonijiet li jikkawżaw diffikultajiet fil-ksib tal-viżi **jew permessi ta' residenza.**

Emenda 154

**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 9**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9. Abbażi tad-dikjarazzjoni annwali tal-ġestjoni tal-aġenzija nazzjonali, l-opinjoni tal-verifika indipendenti dwarha u l-analiżi tal-Kummissjoni tal-konformità u l-prestazzjoni tal-aġenzija nazzjonali, l-

9. Abbażi tad-dikjarazzjoni annwali tal-ġestjoni tal-aġenzija nazzjonali, l-opinjoni tal-verifika indipendenti dwarha u l-analiżi tal-Kummissjoni tal-konformità u l-prestazzjoni tal-aġenzija nazzjonali, l-

awtorità nazzjonali ghandha tipprovdi lill-Kummissjoni, kull sena, informazzjoni dwar l-attivitajiet tagħha ta' monitoraġġ u superviżjoni fir-rigward tal-Programm.

awtorità nazzjonali ghandha tipprovdi lill-Kummissjoni, kull sena, informazzjoni dwar l-attivitajiet tagħha ta' monitoraġġ u superviżjoni fir-rigward tal-Programm.
Fejn possibbli, tali informazzjoni ghandha tkun disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 155

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) ikollha l-għarfien espert meħtieġ biex tkopri s-setturi kollha tal-Programm;

Emenda 156

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. F'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, l-aġenziji nazzjonali għandhom jiżguraw li l-proċeduri stabbiliti għall-implimentazzjoni tar-Regolament ikunu konsistenti u sempliċi u li l-informazzjoni tkun ta' kwalità għolja, inkluż bl-iżvilupp ta' standards komuni għall-applikazzjonijiet u l-evalwazzjoni ta' proġetti. L-aġenziji nazzjonali għandhom jikkonsultaw regolarment lill-benefiċjarji tal-Programm biex jiżguraw il-konformità ma' dan ir-rekwiżit.

Emenda 157

Proposta għal regolament
Artikolu 25 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) fejn rilevanti, fondi addizzjonali

(c) fejn rilevanti, fondi addizzjonali

għal miżuri skont il-punt (d) tal-Artikolu 6 u l-punt (d) tal-Artikolu 10.

għal miżuri skont il-punt (d) tal-Artikolu 6, **il-punt (d) tal-Artikolu 10 u l-punt (ba) tal-Artikolu 13.**

Emenda 158

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet ġestiti minnha direttament. Din għandha għalhekk tiġġestixxi l-istadji kollha tal-ġhotjiet u tal-applikazzjonijiet tal-proġetti għall-azzjonijiet tal-Programm elenkati fil-Kapitoli II, III u IV meta dawn jiġu sottomessi minn networks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Emenda 159

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. Għandhom jiġu organizzati laqgħat regolari man-network tal-aġenziji nazzjonali sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni koerenti tal-Programm fl-Istati Membri kollha u fil-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-Artikolu 17.

7. Għandhom jiġu organizzati laqgħat regolari man-network tal-aġenziji nazzjonali sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni konsistenti tal-Programm fl-Istati Membri kollha u fil-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-Artikolu 17 u jiġi żgurat l-iskambju tal-aħjar prattika. **L-esperti esterni, inklużi r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, tas-shab soċjali u tal-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm, għandhom jiġu mistiedna biex jiehdu sehem f'tali laqgħat. Il-Parlament Ewropew għandu jiġi mistieden bhala osservatur għal tali laqgħat.**

Emenda 160

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. Sabiex jiġi ssimplifikat u armonizzat il-proċess tal-applikazzjoni, sat-30 ta' Ġunju 2024, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi għodda komuni, multilingwi, u li tikkostitwixxi punt uniku ta' kuntatt għall-Programm. Dik l-għodda għandha ssir disponibbli, kemm online kif ukoll fuq apparat mobbli, għal kwalunkwe entità li jew tibbenefika mill-Programm jew tkun involuta fil-ġestjoni tal-Programm. L-għodda għandha ttipprovdi wkoll informazzjoni dwar shab possibbli għal benefiċjarji prospettivi.

Emenda 161

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7b. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li r-riżultati tal-proġetti jsiru disponibbli għall-pubbliku u jiġu mxerrda b'mod wiesgħa sabiex jiġi promoss l-iskambju tal-aħjar prattika bejn l-aġenziji nazzjonali, il-partijiet ikkonċernati u l-benefiċjarji tal-Programm.

Emenda 162

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7c. Sal-31 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa Kard Ewropea tal-Istudenti għall-istudenti kollha li jieħdu sehem fil-Programm. Sal-

31 ta' Diċembru 2025, il-Kummissjoni għandha tagħmel il-Kard Ewropea tal-Istudenti disponibbli għall-istudenti kollha fl-Unjoni.

Emenda 163

Proposta għal regolament Artikolu 27 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-kontrolli ta' superviżjoni fir-rigward tal-azzjonijiet u tal-attivitajiet tal-Programm ġestiti mill-aġenziji nazzjonali. Għandha tistipula r-rekwiżiti minimi għall-kontrolli mill-aġenzija nazzjonali u l-korp indipendenti tal-awditjar.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-kontrolli ta' superviżjoni fir-rigward tal-azzjonijiet u tal-attivitajiet tal-Programm ġestiti mill-aġenziji nazzjonali. Għandha tistipula r-rekwiżiti minimi għall-kontrolli mill-aġenzija nazzjonali u l-korp indipendenti tal-awditjar, ***billi tqis is-sistemi ta' kontroll interni tal-finanzi pubbliċi nazzjonali.***

Emenda 164

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni mill-Programm tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni minn kwalunkwe programm ieħor tal-Unjoni, sakemm il-kontribuzzjonijiet ma jkoprox l-istess kostijiet.

Emenda

2. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni mill-Programm tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni minn kwalunkwe programm ieħor tal-Unjoni, sakemm il-kontribuzzjonijiet ma jkoprox l-istess kostijiet. ***Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jiisboq l-ispejjeż eliġibbli totali tal-azzjoni.***

Emenda 165

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-azzjonijiet eliġibbli skont il-

Emenda

4. L-azzjonijiet eliġibbli skont il-

Programm **li** ġew ivvalutati f'sejha għall-proposti skont il-Programm **u li** jikkonformaw mar-rekwiżiti minimi tal-kwalità ta' dik is-sejha għall-proposti, **iżda** li **mhum** **iffinanzjati** minhabba restrizzjonijiet baġitarji, **jistgħu** jintgħazlu għall-finanzjament mill-fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej (SIE). F'dan il-każ għandhom japplikaw ir-rati ta' kofinanzjament u r-regoli ta' eligibbiltà bbażati fuq dan ir-Regolament. Dawn l-azzjonijiet għandhom jiġu implimentati mill-awtorità ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu [65] tar-Regolament (UE)XX [CPR] b'konformità mar-regoli stabbiliti f'dak ir-Regolament u jiffinanzjaw regolamenti speċifiċi, inkluż regoli dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji.

Programm, li **jkunu konformi mal-kundizzjonijiet kumulattivi** u **paragunabbli li ġejjin**:

- **dawn ikunu** ġew ivvalutati f'sejha għal proposti skont il-Programm;

- **dawn ikunu** jikkonformaw mar-rekwiżiti minimi ta' kwalità ta' dik is-sejha għal proposti;

- **dawn ma jistgħux jiġu ffinanzjati fil-qafas ta' dik is-sejha għal proposti** minhabba restrizzjonijiet baġitarji;

jista' jingħatalhom Sigill ta' Eċċellenza fid-dawl tal-kwalità għolja tagħhom, biex b'hekk tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni tagħhom għall-finanzjament minn sorsi ohra u/jew ikun hemm il-possibbiltà li dawn jintgħazlu għall-finanzjament mill-fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej (SIE), mingħajr proċess ta' applikazzjoni gdid. F'dan il-każ għandhom japplikaw ir-rati ta' kofinanzjament u r-regoli ta' eligibbiltà bbażati fuq dan ir-Regolament. Dawn l-azzjonijiet għandhom jiġu implimentati mill-awtorità ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu [65] tar-Regolament (UE)XX [CPR] b'konformità mar-regoli stabbiliti f'dak ir-Regolament u jiffinanzjaw regolamenti speċifiċi, inkluż regoli dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji.

Emenda 166

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija ***fl-Artikolu 20*** hija mogħtija lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2028.

Emenda

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija ***fl-Artikoli 19 u 20*** hija mogħtija lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2028.

Emenda 167

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-delega tas-setgħa msemija ***fl-Artikolu 20*** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li diġà jkun fis-sehħ.

Emenda

3. Id-delega tas-setgħa msemija ***fl-Artikoli 19 u 20*** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li diġà jkun fis-sehħ.

Emenda 168

Proposta għal regolament Artikolu 31

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 31

Proċedura ta' kumitat

1. ***Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat fi hdan it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.***

2. ***Il-kumitat jista' jiltaqa' f'konfigurazzjonijiet speċifiċi biex jiġi trattata***

Emenda

imhassar

kwistjonijiet settorjali. Fejn ikun xieraq, u b'konformità mar-regoli ta' proċedura tiegħu u fuq bażi ad hoc, esperti esterni, inklużi rappreżentanti tas-shab soċjali, jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw fil-laqgħat bhala osservaturi.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Emenda 169

Proposta għal regolament Anness I

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Anness I

imhassar

Indikaturi

(1) Mobbiltà għat-tagħlim ta' kwalità għolja għal persuni minn diversi oqsma

(2) L-Ewropizzazzjoni u l-internazzjonalizzazzjoni ta' organizzazzjonijiet u istituzzjonijiet

X'ghandu jitkejjel?

(3) L-ghadd ta' persuni li qed jipparteċipaw fl-attivitajiet ta' mobbiltà skont il-Programm

(4) L-ghadd ta' persuni b'inqas opportunitajiet li qed jipparteċipaw fl-attivitajiet ta' mobbiltà għat-tagħlim skont il-Programm

(5) Is-sehem ta' parteċipanti li jikkunsidraw li bbenefikaw mill-parteċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet ta' mobbiltà għat-tagħlim skont il-Programm

(6) L-ghadd ta' istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet appoġġati mill-Programm skont l-azzjoni ewlenija 1 (mobbiltà għat-tagħlim) u l-azzjoni ewlenija 2 (kooperazzjoni)

(7) L-ghadd ta' organizzazzjonijiet ġodda appoġġati mill-Programm skont l-

*azzjoni ewlenija 1 (mobilità għat-tagħlim)
u l-azzjoni ewlenija 2 (kooperazzjoni)*

*(8) Is-sehem ta' istituzzjonijiet u
organizzazzjonijiet appoġġati mill-
Programm li żviluppaw prattiki ta' kwalità
għolja b'riżultat tal-parteeċipazzjoni
tagħhom fil-Programm*

Emenda 170

**Proposta għal regolament
Anness Ia (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Anness Ia

*L-indikaturi kwantitattivi kollha
għandhom ikunu mqassma tal-inqas
skont l-Istat Membru u l-ġeneru.*

*L-għan li għandu jitkejjel: Azzjoni
Ewlenija 1 - Mobilità għat-tagħlim*

Indikaturi:

*L-għadd ta' persuni li qed jiehdu sehem
fl-azzjonijiet u fl-attivitajiet ta' mobilità
fil-qafas tal-Programm;*

*L-għadd ta' individwi li qed jużaw għodod
ta' tagħlim virtwali jew imhallat b'appoġġ
għall-mobilità fil-qafas tal-Programm;*

*L-għadd ta' individwi li qed jużaw għodod
ta' tagħlim imhallat jew virtwali
minhabba li ma jistgħux jipparteċipaw
f'attivitajiet ta' mobilità;*

*L-għadd ta'
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet li qed
jiehdu sehem fl-azzjonijiet u fl-attivitajiet
ta' mobilità fil-qafas tal-Programm;*

*L-għadd ta'
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet li qed
juzaw għodod ta' tagħlim virtwali jew
imhallat b'appoġġ għall-mobilità fil-qafas
tal-Programm;*

*L-għadd ta'
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet li qed*

*jużaw ghodod ta' taghlim imhallat jew
virtwali minhabba li ma jistghux
jipparteċipaw f'attivitajiet ta' mobbiltà;*

*Il-kwota ta' parteċipanti li jqisu li
bbenefikaw mill-parteċipazzjoni tagħhom
fl-attivitajiet tal-Azzjoni Ewlenija 1;*

*Il-kwota ta' parteċipanti li jqisu li
ghandhom sens Ewropew ta'
appartenenza akbar wara li hadu sehem
fil-Programm;*

*Il-kwota ta' parteċipanti jqisu li tejbu l-
profiċjenza tagħhom f'lingwa barranija
wara li hadu sehem fil-Programm;*

*L-ghan li ghandu jitkejjel: Azzjoni
Ewlenija 2 - Kooperazzjoni bejn l-
organizzazzjonijiet u l-istituzzjonijiet*

Indikaturi:

*L-ghadd ta'
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet
appoġġati mill-Programm skont l-Azzjoni
Ewlenija 2*

*Il-kwota ta'
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet li jqisu
li bbenefikaw mill-parteċipazzjoni
tagħhom fl-attivitajiet tal-Azzjoni
Ewlenija 2;*

*L-ghadd ta'
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet li qed
jagħmlu użu mill-ghodod u mill-
pjattaformi tal-Unjoni għall-
kooperazzjoni;*

*L-ghan li ghandu jitkejjel: Azzjoni
Ewlenija 3 - Appoġġ għall-iżvilupp u
għall-kooperazzjoni tal-politika*

Indikaturi:

*L-ghadd ta' individwi jew
organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet li
jibbenefikaw mill-azzjonijiet skont l-
Azzjoni Ewlenija 3*

L-ghan li ghandu jitkejjel: Inkluzjoni

Indikaturi:

*L-ghadd ta' persuni b'inqas
opportunitajiet li qed jipparteċipaw fl-*

azzjonijiet u l-attivitajiet ta' mobbiltà;

*L-ghadd ta' persuni b'inqas
opportunitajiet li qed jużaw għodod ta'
tagħlim virtwali jew imhallat b'appoġġ
għall-mobbiltà fil-qafas tal-Programm;*

*L-ghadd ta' persuni b'inqas
opportunitajiet li qed jużaw għodod ta'
tagħlim imhallat jew virtwali minhabba li
ma jistghux jipparteċipaw f'attivitajiet ta'
mobbiltà;*

*L-ghadd ta' organizzazzjonijiet godda
appoġġati mill-Programm fil-qafas tal-
Azzjoni Ewlenija 1 u l-Azzjoni Ewlenija 2;*

*L-ghadd ta' persuni b'inqas
opportunitajiet li jqisu li bbenefikaw mill-
parteċipazzjoni tagħhom fil-Programm;*

*L-ghan li għandu jitkejjel:
Simplifikazzjoni*

Indikaturi:

*L-ghadd ta' shubiji fuq skala żgħira
appoġġati fil-qafas tal-Azzjoni Ewlenija 2*

*Il-kwota ta' parteċipanti li jqisu li l-
proċeduri tal-applikazzjoni, tal-
parteċipazzjoni u tal-evalwazzjoni huma
proporzjonati u sempliċi;*

*Il-medja ta' żmien mehud għat-tlestija ta'
kull applikazzjoni skont l-azzjoni meta
mqabbel mal-programm preċedenti;*

DIKJARAZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari għandha tinftiehem bħala pakkett. Jekk il-pakkett finanzjarju għall-Programm 2021-2027 ikun anqas mill-ammont stabbilit fil-paragrafu 1 tal-Artikolu 14 tal-pożizzjoni tal-Parlament, il-Parlament Ewropew jirrizerva d-dritt li jerga' jeżamina l-appoġġ tiegħu għal kwalunkwe azzjoni fil-Programm biex jiżgura li l-attivitajiet ewlenin tal-Programm u l-appoġġ imsaħħah tiegħu għall-miżuri ta' inkluzjoni jkunu jistgħu jitwettqu b'mod effettiv.

Barra minn hekk, il-Parlament Ewropew jagħmilha ċara li l-appoġġ tiegħu għall-inizjattivi godda li jinsabu fil-pożizzjoni tiegħu – b'mod partikolari l-Universitajiet Ewropej, iċ-ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali u DiscoverEU – jiddependi fuq (a) l-evalwazzjoni tal-fażijiet pilota li għaddejjin bħalissa u (b) id-definizzjoni ulterjuri ta' kull inizjattiva. Fin-nuqqas ta' dan ta' hawn fuq, il-Parlament Ewropew se juża l-prerogattivi tiegħu fl-ambitu tal-proċedura baġitarja annwali biex ipoġġi l-fondi rilevanti fir-rizerva sa meta dawn il-kundizzjonijiet jiġu ssodisfati.

NOTA SPJEGATTIVA

Fit-30 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni Ewropea ressqet il-proposta tagħha għall-Programm Erasmus(+) il-ġdid, wara l-proposta tagħha tat-2 ta' Mejju 2018 għal Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) ġdid li jkopri l-perjodu 2021-2027. Fil-proposta tal-QFP il-ġdid, il-Kummissjoni allokat riżorsi addizzjonali konsiderevoli għall-Programm Erasmus(+) il-ġdid (żieda ta' 93 % f'termini reali meta mqabbel mal-QFP attwali) bħala parti mill-approċċ tagħha biex tinvesti fin-nies u biex tappoġġa programmi li jirnexxu.

Il-valutazzjoni tar-Rapporteur dwar il-proposta tal-Kummissjoni u approċċ għall-abbozz ta' rapport

Ir-Rapporteur jilqa' b'mod inekwivoku l-proposta tal-Kummissjoni, notevolment iż-żamma ta' arkitettura ta' programm li giet inkorporata b'suċċess u haċmet sew fil-programm attwali. Meta l-programmi jirnexxu, il-bidliet għandhom ikunu ffukati fejn huma verament meħtieġa (evoluzzjoni mhux revoluzzjoni) u l-proposta tal-Kummissjoni tagħmel dan. Apparti li żżomm struttura effettiva tal-programm, il-Kummissjoni tinkludi wkoll uħud mil-lezzjonijiet ewlenin mill-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu u anki mir-riżoluzzjoni tal-Parlament tat-2 ta' Frar 2017 li għaliha r-Rapporteur kellu l-unur li jabbozza r-rapport. F'dan ir-rigward, għandha tiġi milqugħa enfasi akbar fuq l-inkluzjoni u s-simplifikazzjoni, tal-anqas fil-messaġġi ewlenin mill-Kummissjoni. Dan jghodd ukoll għad-deċiżjoni li titneħħa l-Facilità ta' Garanzija ta' Self lill-Istudjenti. Filwaqt li l-idea ma kinitx hażina, huwa vitali li wiehed jagħraf meta l-ideat tajbin ma jkunux haċmu fil-prattika, u li tittiehed azzjoni abbażi ta' dan.

Bidliet oħra huma pożittivi wkoll: l-applikazzjoni tal-istruttura ta' azzjonijiet ewlenin għall-isport, l-ispinta lill-opportunitajiet ta' mobbiltà għall-istudenti tal-iskejjel taħt l-Azzjoni Ewlenija 1 u l-introduzzjoni ta' azzjonijiet Jean Monnet li jkopru l-forom kollha tal-edukazzjoni u t-taħriġ. Barra minn hekk, ir-Rapporteur jilqa' wkoll l-inizjattivi ewlenin godda inklużi fil-proposta tal-Kummissjoni. Il-fondi tal-Erasmus għandhom jintużaw biex jghinu biex jitrawwem netwerk immexxi mill-eċċellenza tal-Universitajiet Ewropej biex jghinna nikkompetu mal-aqwa tad-dinja, u għandu jsir aktar biex titrawwem kooperazzjoni mmexxija mill-eċċellenza bejn daww li joffru t-taħriġ vokazzjonali. L-inizjattiva DiscoverEU, dment li tkun orjentata lejn it-tagħlim, toffri liż-żgħażaġh opportunità biex jiskopru l-Unjoni Ewropea fid-diversità kulturali u lingwistika kollha tagħha u, permezz ta' attività edukattiva mhux formali jew informali, biex jiżviluppaw hiliet personali importanti bħall-komunikazzjoni, it-teamwork, il-kreattività u s-soluzzjoni tal-problemi.

L-emendi ewlenin fir-rapport għandhom jinfteħmu f'dan il-kuntest ġenerali ta' appoġġ għall-approċċ tal-Kummissjoni. Madankollu, ir-Rapporteur jemmen li l-bidliet li ġejjin huma importanti haċna biex ikun żgurat li l-ġenerazzjoni l-ġdida tal-Programm Erasmus (+) twassal opportunitajiet ta' kwalità għall-akbar għadd ta' nies possibbli.

Baġit

Filwaqt li b'mod ġenerali rnexxa, il-Programm Erasmus(+) attwali kellu rati ta' suċċess persistentement baxxi tal-proġetti, li fl-aħħar mill-aħħar jissograw li jiffustraw lil-applikanti u jdgħajfu l-valur tal-programm. Huwa imperattiv li jittejbu r-rati ta' suċċess fil-programm li jmiss. F'dan ir-rigward, fid-dawl tal-ambizzjoni li jittrippla l-għadd ta' parteċipanti, li

tissahhah l-inklużjoni fost gruppi aktar diffiċli li jintlaħqu u li jiġu inklużi tliet inizjattivi ġodda ta' profil għoli, mhijiex realistika l-affermazzjoni li zieda ta' 93 % f'termini reali hi biżżejjed jekk irridu nżidu u ntejbu l-Programm. Il-Parlament Ewropew talab b'mod konsistenti l-ittripplar f'termini reali tal-fondi għall-Erasmus (+) u anki dan ma jilhaqx dak li whud, inklużi l-President tal-Kummissjoni u xi Stati Membri, talbu preċedentement. Għaldaqstant, ir-Rapporteur introduċa emenda għat-tripplar tal-baġit fi prezzijiet tal-2018. Għalissa, l-allokazzjonijiet baġitarji l-oħra kollha huma espressi f'perċentwali għall-faċilità tan-negożjar, b'xi aġġustamenti biex jirriflettu l-estensjoni tal-ambitu tal-mobbiltà għall-edukazzjoni tal-adulti (studenti kif ukoll persunal), skejjel (għalliema preskolastiċi u persunal bikri tal-edukazzjoni huma inklużi) u l-isport (iż-żgħażaġh li regolarment jipprattikaw sport organizzat huma inklużi) u biex jirriflettu fokus akbar fuq l-ETV.

Inklużjoni

Il-komunikazzjoni tal-proposta l-ġdida ta' Erasmus (+) tagħmilha ċara li l-programm il-ġdid se jpoġġi enfasi partikolari fuq it-tkabbir tal-aċċess u t-tisħiħ tal-inklużjoni soċjali. Madankollu, it-test legali għadu mhux ambizzjuż. L-ewwel nett, it-test sempliċement jitlob lill-Istati Membri u l-Kummissjoni jtejbu l-isforzi u jipprevedi l-possibiltà ta' aġġustament tal-ghotjiet. Għal din ir-raġuni, ir-Rapporteur jagħti hafna aktar prominenza lill-miżuri ta' inklużjoni billi johloq kapitlu għalih fi hdan it-test legali dwar l-inklużjoni u jeżiġi li l-Istati Membri jiżviluppaw strateġija ta' inklużjoni bbażata fuq sensiela ta' parametri possibbli fi hdan il-qafas stabbilit mill-Kummissjoni. Huwa jesigi wkoll b'mod espliċitu li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jipprovdu appoġġ finanzjarju għall-persuni b'inqas opportunitajiet li l-aċċess tagħhom għall-Programm huwa mxejkel minhabba l-iżvantaġġ ekonomiku tagħhom jew minhabba li l-ispejjeż tal-partecipazzjoni huma għoljin b'mod projbittiv minhabba s-sitwazzjoni speċifika tagħhom.

Finalment, l-abbozz ta' Regolament jippermetti lin-nies jipparteċipaw fil-"mobbiltà virtwali tat-tagħlim". Ir-Rapporteur jagħmilha ċara li l-mobbiltà hija fiżika b'mod inerenti, iżda li t-tagħlim virtwali jista' jikkomplementa, iżda qatt ma jissostitwixxi, il-mobbiltà fiżika. Huwa biss f'kazijiet fejn in-nies ma jkunux jistgħu jivvjaġġaw lejn pajjiż ieħor li jkun jista' jidhol it-tagħlim virtwali bħala sostitut.

Ir-Rapporteur ifittex li jagħti aktar prominenza lill-inklużjoni, li jsaħħah il-miżuri maħsuba biex jippromwovuha u li jagħmilha aktar faċli li jiġi mkejje jekk il-Programm ikunx irnexxa. Fil-fehma tar-Rapporteur, huwa imperattiv li fi tmiem iċ-ċiklu tal-programm inkunu nistgħu nkejlu b'mod preċiż jekk għamilniex l-Erasmus(+) aktar inklużiv billi tajna lin-nies minn sfondi żvantaġġati aktar opportunitajiet biex jipparteċipaw fi skambji ta' mobbiltà ġenwini. Jekk l-Unjoni ma tkunx tista' tiddikjara li għandha 12-il miljun parteċipant sa tmiem l-2027, iżda tista' tgħid onestament li l-Programm huwa aktar inklużiv u offra opportunitajiet ta' kwalità għolja lil aktar nies, allura tista' tkun kburiya, u bir-raġun. Il-Programm għandu jkun aktar iffukat fuq il-kwalità milli fuq il-kwantità.

Skrutinju Parlamentari

Ir-Rapporteur jilqa' l-argument tal-Kummissjoni li l-Programm jehtieg ċerta flessibbiltà tul iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu ta' seba' snin. Ir-realtajiet u l-prijoritajiet jinbidlu, u jkun ħazin li nghabbu l-Programm bil-perċezzjoni tagħna tal-2018 ta' kif l-affarijiet ser jevolvu jew għandhom jevolvu. Madankollu, il-flessibbiltà tal-Programm ma tistax tkun ekwivalenti għal

carte blanche għall-Kummissjoni. Ir-Regolament kumpatt għandu bla dubju l-benefiċċji tiegħu, iżda b'mod inevitabbli jirrikjedi għażliet ta' politika konsiderevoli permezz tal-programmi ta' hidma. Inizjattivi godda, bħal DiscoverEU jew l-Universitajiet Ewropej, huma ideat tajba, iżda bilkemm huma definiti u jehtieg li jitlaħħmu aktar matul il-kors tal-Programm, abbażi tal-esperjenzi tal-fażijiet piloti tagħhom. Il-prijoritajiet tal-politika u l-allokazzjonijiet baġitarji korrispondenti jithallew għall-programmi ta' hidma. Għal dawn ir-raġunijiet kollha, huwa essenzjali li dawn il-programmi ta' hidma jiġu adottati permezz ta' atti delegati, pjutost milli permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Approċċ ta' dan it-tip huwa mfassal biex iżomm il-flessibbiltà massima tal-programm u jiżgura li l-Parlament jista' jeżerċita d-dritt tiegħu ta' skrutinju u jzomm lill-eżekuttiv responsabbli. L-unika alternattiva vijabbli għal dan l-approċċ simplifikat hu li jiddaħħal hafna aktar dettall fir-Regolament innifsu, u dan imur kontra l-għan li tiġi żgurata l-flessibbiltà.

Simplifikazzjoni

Bhall-inklużjoni, il-kunċett ta' simplifikazzjoni deher b'mod prominenti fil-komunikazzjoni relatata mal-programm il-ġdid. Madankollu, il-miżuri speċifiċi fi hdan ir-Regolament huma ftit. Ir-Rapporteur jilqa' l-promozzjoni ta' shubiji fuq skala żgħira, iżda ir-rapport jintroduċi għadd ta' emendi biex jittejbu l-proċessi ta' applikazzjoni u ta' ġestjoni u biex tkun faċilitata l-mobbiltà. Isahhaħ ukoll id-dispożizzjonijiet maħsuba biex itejbu l-kooperazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prattiki fost l-aġenziji nazzjonali u biex irawmu standards komuni għall-applikazzjonijiet u għall-evalwazzjoni. Finalment, jintroduċi indikaturi li jkejlu s-simplifikazzjoni.

Aspetti ta' kontinwità

Kif dettaljat hawn fuq, ir-Rapporteur jaqbel mal-enfasi tal-Kummissjoni fuq il-kontinwità. Għaldaqstant jintroduċi mill-ġdid żewġ elementi ewlenin mill-programm attwali:

- a) L-isem. Fil-fehma tar-Rapporteur, l-isem Erasmus+ issa huwa magħruf sew u jirrifletti l-fatt li l-Programm mhux biss jirrelata mas-settur tal-edukazzjoni oghla, iżda jkopri wkoll sensiela ta' programmi preċedenti oħrajn. Għalhekk l-isem attwali għandu jinżamm.
- b) Il-valur miżjud Ewropew. Huwa importanti li nispeċifikaw li l-programm futur għandu jkompli jappoġġa proġetti li joffru valur miżjud Ewropew potenzjali. Apparti l-miżuri dwar il-valur miżjud Ewropew inklużi fil-programm attwali, ir-Rapporteur jislet ispirazzjoni anie mir-rapport riċenti tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri dwar dak il-programm.

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 (COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Ignazio Corrao

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-proposta tal-Kummissjoni biex jiġi stabbilit il-programm tal-Unjoni "Erasmus" għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, li jhassar dak li qabel kien il-programm Erasmus+ tal-perjodu 2014-2020, jinkludi dimensjoni internazzjonali bħala "element fundamentali u trasversali li huwa rilevanti għall-mobbiltà, il-kooperazzjoni kif ukoll l-attivitajiet ta' djalogu ta' politika".

Il-finanzjament għad-dimensjoni internazzjonali se jiġi derivat mill-istrumenti ta' finanzjament estern f'konformità mar-Regolamenti tagħhom. Il-livell ta' finanzjament se jiġi deciz f'ciklu ta' programmazzjoni ladarba dawn l-istrumenti jkunu fis-seħh. Il-finanzjament kollu jrid ikun konsistenti mal-oġettivi tal-istrumenti. L-għan tal-proposta huwa, għad-dimensjoni internazzjonali tal-Programm, "li jiġu żgurati sinerġiji mal-istrumenti esterni tal-Unjoni sabiex jiġu segwiti l-azzjonijiet esterni tagħha biex tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-bniedem u istituzzjonali f'pajjiżi terzi, inkluż f'pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp, u sabiex ikun hemm involviment maż-żgħażaġh tagħhom, bħala element essenzjali għall-bini ta' soċjetajiet aktar reżiljenti u titjeb il-fiduċja bejn il-kulturi".

Filwaqt li l-oġettiv generali ta' din il-proposta huwa appoġġat, ir-rapporteur huwa mħasseb bir-referenzi limitati għad-dimensjoni internazzjonali u għalhekk għar-rabta mal-oġettivi tal-Unjoni fil-qasam tal-politika esterna, u b'mod partikolari tal-iżvilupp, u mal-htigijiet u l-istrategiji tal-pajjiżi shab.

L-emendi proposti mir-rapporteur isegwu l-oġettivi li ġejjin:

- jiġi enfasizzat il-fatt li l-Programm propost irid ikun koerenti mal-prinċipji u l-valuri tal-Unjoni Ewropea kif ukoll mal-oġettivi tal-politika esterna,

- jiġi żgurat il-kontribut tal-Programm għall-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli u, fid-dimensjoni internazzjonali tiegħu, għall-iżvilupp uman u istituzzjonali fil-pajjiżi terzi u għall-qerda tal-faqar fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp,

- tiġi promossa l-migrazzjoni ċirkolari u jiġi evitat l-eżodu ta' mhuñ billi l-azzjonijiet ta' mobilità jkunu marbuta ma' miżuri li jinkoraġġixxu lill-istudenti u r-riċerkaturi jirritornaw lejn djarhom,

- ikun rekwiżit li l-proċess ta' programmazzjoni jkun jirrispetta s-sjieda tal-pajjiżi shab;

Ir-rapporteur jilqa' d-determinazzjoni tal-livelli ta' finanzjament fil-fażi ta' programmazzjoni, ibbażata fuq strateġiji ta' żvilupp nazzjonali u reġjonali u tkun allinjata magħhom, iżda jissottolinja li l-importanza tal-edukazzjoni għall-iżvilupp sostenibbli jehtieg li tiġi kkunsidrata fid-definizzjoni ta' setturi ta' prijorità għall-kooperazzjoni.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jistieden lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jiehu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) F'kuntest ta' bidliet rapidi u profondi kkawżati mir-rivoluzzjoni teknoloġika u l-globalizzazzjoni, l-investment fil-mobbilità għat-tagħlim, l-iżvilupp ta' politika ta' kooperazzjoni u innovattiva fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport huwa essenzjali għall-bini ta' soċjetajiet inklużivi, koeżivi u reżiljenti u ż-żamma tal-kompetittività tal-Unjoni, filwaqt li jikkontribwixxu għat-tishih tal-identità **Ewropea** u għal Unjoni aktar demokratika.

Emenda

(1) F'kuntest ta' bidliet rapidi u profondi kkawżati mir-rivoluzzjoni teknoloġika u l-globalizzazzjoni, l-investment fil-mobbilità għat-tagħlim, l-iżvilupp ta' politika ta' kooperazzjoni u innovattiva fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport huwa essenzjali għall-bini ta' soċjetajiet inklużivi, koeżivi u reżiljenti u ż-żamma tal-kompetittività tal-Unjoni, filwaqt li jikkontribwixxu għat-tishih tal-identità, **il-prinċipji u l-valuri Ewropej** u għal Unjoni aktar demokratika.

Ġustifikazzjoni

Kwalunkwe azzjoni meħuda fil-qafas ta' dan il-programm għandha tkun koerenti mal-prinċipji u l-valuri tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari dawk fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea: ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem fosthom id-drittijiet ta'

persuni li huma parti minn minoranzi.

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Fis-16 ta' Settembru 2016 fi Bratislava, il-mexxejja ta' sebgha u ghoxrin Stat Membru enfasizzaw id-determinazzjoni tagħhom li jipprovdu opportunitajiet aħjar għaż-żgħażaġh. Fid-Dikjarazzjoni ta' Ruma li giet iffirmata fil-25 ta' Marzu 2017, il-mexxejja ta' sebgha u ghoxrin Stat Membru u tal-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea wegħdu li jaħdmu għal Unjoni fejn iż-żgħażaġh jirċievu l-aħjar edukazzjoni u taħriġ u jistgħu jistudjaw u jsibu impjieġ madwar l-Unjoni; Unjoni li tippreserva l-wirt kulturali tagħna u li tippromwovi d-diversità kulturali.

Emenda

(5) Fis-16 ta' Settembru 2016 fi Bratislava, il-mexxejja ta' sebgha u ghoxrin Stat Membru enfasizzaw id-determinazzjoni tagħhom li jipprovdu opportunitajiet aħjar għaż-żgħażaġh. Fid-Dikjarazzjoni ta' Ruma li giet iffirmata fil-25 ta' Marzu 2017, il-mexxejja ta' sebgha u ghoxrin Stat Membru u tal-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea wegħdu li jaħdmu għal Unjoni fejn iż-żgħażaġh jirċievu l-aħjar edukazzjoni u taħriġ u jistgħu jistudjaw u jsibu impjieġ madwar l-Unjoni; Unjoni li tippreserva l-wirt kulturali tagħna u li tippromwovi d-diversità kulturali. ***Fl-istess hin, huma wiegħdu li jkomplu jiżviluppaw shubijiet eżistenti, jibnu ohrajn godda u jippromwovu l-istabbiltà u l-prosperità fil-viċinat immedjat tal-Ewropa lejn il-Lvant u n-Nofsinhar, iżda wkoll fil-Lvant Nofsani u madwar l-Afrika u globalment.1a***

1a Dikjarazzjoni mill-mexxejja ta' 27 stat membru u mill-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea adottata fil-25.3.2017

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi għall-konservazzjoni u l-protezzjoni tal-wirt storiku, artistiku u

kulturali tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, billi jappoġġa attivitajiet ta' mobbiltà u kooperazzjoni li jippromwovu l-iżvilupp ta' hiliet għall-protezzjoni u l-promozzjoni tal-wirt artistiku u kulturali Ewropew.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) Id-dimensjoni internazzjonali tal-Programm jenhtieg li tinghata spinta li timmira li toffri għadd akbar ta' opportunitajiet għall-mobbiltà, il-kooperazzjoni u d-djalogu ta' politika ma' pajjiżi terzi li mhumiex assoċjati mal-Programm. Billi nibnu fuq l-implimentazzjoni b'suċċess ta' attivitajiet internazzjonali ta' edukazzjoni għolja u taż-żgħażaġh skont il-programmi predeċessuri fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh, l-attivitajiet internazzjonali ta' mobbiltà jenhtieg li jiġu estizi għal setturi oħra, bħall-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.

Emenda

(18) Id-dimensjoni internazzjonali tal-Programm jenhtieg li tinghata spinta li timmira li toffri għadd akbar ta' opportunitajiet għall-mobbiltà, il-kooperazzjoni u d-djalogu ta' politika ma' pajjiżi terzi li mhumiex assoċjati mal-Programm, ***speċjalment il-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp***. Billi nibnu fuq l-implimentazzjoni b'suċċess ta' attivitajiet internazzjonali ta' edukazzjoni għolja u taż-żgħażaġh skont il-programmi predeċessuri fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh, l-attivitajiet internazzjonali ta' mobbiltà jenhtieg li jiġu estizi għal setturi oħra, bħall-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, ***l-isport u l-kultura. Id-dimensjoni internazzjonali jenhtieg li tippromwovi l-fehim bejn il-popli u d-djalogu interkulturali u tikkontribwixxi għall-qerda tal-faqar u għall-iżvilupp sostenibbli. Jenhtieg li ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp jiġu mhegġa li jirritornaw lejn il-pajjiżi tal-orijini tagħhom meta jispiċċaw il-perjodi tal-istudju jew tar-riċerka tagħhom sabiex ikunu jistghu jagħtu kontribut lill-iżvilupp ekonomiku u l-benessri ta' dawn il-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp; Permezz tal-implimentazzjoni tal-Programm, jenhtieg li dan ikollu l-ghan li jwessa' l-aċċess għall-istudju għal gruppi żvantaġġati u vulnerabbli u li jindirizza b'mod attiv il-htigijiet speċjali ta' taġlim ta' persuni***

b'diżabilità.

Gustifikazzjoni

Dan il-Programm għandu jikkontribwixxi għall-SDGs u jkun konsistenti u komplementari ma' politiki oħra tal-UE. L-oġettivi tal-UE ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp għandhom għalhekk jissemew b'mod esplicitu bħala oġettivi tad-dimensjoni internazzjonali tar-Regolament. Biex tiġi promossa l-migrazzjoni ċirkolari, il-promozzjoni tal-mobbiltà jeħtieġ li tkun akkumpanjata mal-promozzjoni ta' ritorn tal-istudenti u r-riċerkaturi lejn il-pajjiżi tal-orijini tagħhom. Aċċess usa' huwa konformi mal-valuri Ewropej dwar id-dinjità tal-bniedem u l-ugwaljanza.

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18 a) Fl-istess hin, id-dimensjoni internazzjonali jenhtieg li tiffacilita d-djalogu interkulturali u interreligjuż, ittejjeb il-kooperazzjoni fil-qasam tal-edukazzjoni fuq l-assi Tramuntana-Nofsinhar u tikkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli. Jenhtieg li ssahhah il-bini tal-kapaċità tas-sistemi edukattivi f'pajjiżi shab, tappoġġa t-trasferiment tal-gharfien u tinkoraġġixxi liż-żgħażaġ minn pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp biex jistudjaw fl-Ewropa u mbagħad jużaw dan l-gharfien għall-benefiċċju tal-pajjiżi ta' orijini tagħhom. Jenhtieg li tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-gharfien u l-hiliet meħtieġa biex jiġu indirizzati l-htigijiet tal-iżvilupp fit-tul, filwaqt li jiġi stimulat it-tkabbir reċiproku u sostenibbli.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18a) Il-Programm jenhtieg li jkun konsistenti mal-"Komunikazzjoni tal-

Kummissjoni dwar Alleanza ġdida Afrika-Ewropa għal Investiment Sostenibbli u Impjiegi: niehdu s-shubija tagħna għall-investiment u għall-impjiegi fil-livell li jmiss", li tghid li, sal-2027, 105 000 student u riċerkatur se jkunu bbenefikaw mill-Programm.

Ġustifikazzjoni

L-inkluzjoni ta' studenti u riċerkaturi minn pajjiżi Afrikani se tghin biex jintlahqu l-oġġettivi tal-Programm.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18 a) Sabiex jissahhah l-impatt tal-attivitajiet fil-Pajjiżi Shab, ser jissahhu s-sinergiji bejn l-Erasmus u l-istrumenti għal azzjoni esterna tal-UE, bhall-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali u l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21) Il-Programm jenhtieg li jhegġeg il-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-ħajja demokratika Ewropea, inkluż billi jappoġġa proġetti ta' partecipazzjoni sabiex iż-żgħażaġh jinvolve ruħhom u jitgħallmu jipparteċipaw fis-soċjetà ċivika, ikollhom sensibilizzazzjoni dwar valuri komuni Ewropej inkluż id-drittijiet fundamentali, jiġbor flimkien żgħażaġh u daww li jiehdu deċiżjonijiet fil-livell lokali, nazzjonali u tal-Unjoni, kif ukoll jikkontribwixxi għall-

(21) Il-Programm jenhtieg li jhegġeg il-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-ħajja demokratika Ewropea, **b'enfasi partikolari fuq iż-żgħażaġh minn żoni remoti u bi sfond ta' migrazzjoni**, inkluż billi jappoġġa proġetti ta' partecipazzjoni sabiex iż-żgħażaġh jinvolve ruħhom u jitgħallmu jipparteċipaw fis-soċjetà ċivika, ikollhom sensibilizzazzjoni dwar valuri komuni Ewropej inkluż id-drittijiet fundamentali, jiġbor flimkien żgħażaġh u daww li jiehdu

proċess ta' integrazzjoni Ewropea.

deċiżjonijiet fil-livell lokali, **reġjonali**, nazzjonali u tal-Unjoni, kif ukoll jikkontribwixxi għall-proċess ta' integrazzjoni Ewropea.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) Il-Programm jenhtieg li jtejjeb ukoll it-tagħlim tal-lingwi, b'mod partikolari permezz ta' użu iktar mifrux ta' għodod online, għaliex **t-tagħlim** elettroniku joffri vantaġġi addizzjonali għat-tagħlim tal-lingwi f'termini ta' aċċess u flessibbiltà.

Emenda

(23) Il-Programm jenhtieg li jtejjeb ukoll it-tagħlim tal-lingwi **kollha tal-Unjoni, inkluż il-lingwi tas-sinjali**, b'mod partikolari permezz ta' użu iktar mifrux ta' għodod online, **li jenhtieg li jkunu bla ħlas**, għaliex **it-tagħlim** elettroniku joffri vantaġġi addizzjonali għat-tagħlim tal-lingwi f'termini ta' aċċess u flessibbiltà.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) Il-Programm jenhtieg li jappoġġa miżuri li jtejjbu l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet attivi fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, filwaqt li jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tagħhom li jgħammru lill-individwi bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qed tinbidel **kif ukoll biex jissodisfaw** b'mod **adegwat** il-potenzjal **għall-innovazzjoni**, il-kreattività u l-intraprenditorija, b'mod partikolari fi hdan l-ekonomija diġitali.

Emenda

(24) Il-Programm jenhtieg li jappoġġa miżuri li jtejjbu l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet attivi fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport **fl-Ewropa, kif ukoll, b'mod partikolari permezz ta' kooperazzjoni virtwali, bejn l-istituzzjonijiet Ewropej u organizzazzjonijiet u l-kontropartijiet tagħhom fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp u fil-Pajjiżi u t-Territorji extra-Ewropej (PTEE)**, filwaqt li jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tagħhom li jgħammru lill-individwi bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qed tinbidel, **u li jużaw** b'mod **xieraq** il-potenzjal **tal-innovazzjoni**, il-kreattività u l-intraprenditorija, b'mod partikolari fi hdan l-ekonomija diġitali.

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u tikseb l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25% tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li jappoġġa l-għanijiet tal-klima. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) B'konformità mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Shubija strateġika aktar b'saħħha u mgedda mar-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni"³⁶, il-Programm jenhtieg li jikkunsidra s-sitwazzjoni speċifika ta' dawn ir-reġjuni. Il-miżuri se jikkunsidraw iż-żieda tal-partekipazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi fl-azzjonijiet kollha. Jenhtieg li jitrawmu l-iskambji tal-mobbiltà u l-kooperazzjoni bejn il-persuni u l-organizzazzjonijiet minn dawn ir-reġjuni u pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-ġirien tagħhom. Tali miżuri se jiġu mmonitorjati u evalwati regolarment.

Emenda

(32) Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u tikseb l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni **tal-iżvilupp sostenibbli u** tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25% tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li jappoġġa l-għanijiet tal-klima. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Emenda

(38) B'konformità mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Shubija strateġika aktar b'saħħha u mgedda mar-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni"³⁶, il-Programm jenhtieg li jikkunsidra s-sitwazzjoni speċifika ta' dawn ir-reġjuni. Il-miżuri se jikkunsidraw iż-żieda tal-partekipazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi fl-azzjonijiet kollha, **b'mod partikolari permezz tal-kooperazzjoni virtwali**. Jenhtieg li jitrawmu l-iskambji tal-mobbiltà u l-kooperazzjoni bejn il-persuni u l-organizzazzjonijiet minn dawn ir-reġjuni u pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-ġirien tagħhom, **kif għandu jkun il-każ ukoll għal programmi ta' taġlim online**. Tali miżuri se jiġu mmonitorjati u evalwati

regolarment.

³⁶ COM(2017)0623.

³⁶ COM(2017)0623.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Skont [ir-referenza trid tiġi agġornata kif xieraq skont id-Deċiżjoni l-għdida dwar l-OCT l-Artikolu 94 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/KE³⁷], l-individwi u l-entitajiet stabbiliti f'pajjiżi jew territorji barranin huma eligibbli għal finanzjament soġġett għar-regoli u l-għanijiet tal-Programm u l-arrangamenti possibbli applikabbli għall-Istat Membru li miegħu l-pajjiż jew it-territorju barrani huwa marbut. ***Ir-restrizzjonijiet*** imposti mir-remotezza ta' dawn il-pajjiżi jew territorji jenhtieg li ***tittqies*** meta jiġi implimentat il-Programm, ***u*** l-partecipazzjoni tagħhom fil-Programm tiġi mmonitorjata u evalwata regolarment.

³⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea ("Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija") (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Jenhtieg li jiġu żgurati

Emenda

(39) Skont [ir-referenza trid tiġi agġornata kif xieraq skont id-Deċiżjoni l-għdida dwar l-OCT l-Artikolu 94 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/KE³⁷], l-individwi u l-entitajiet stabbiliti f'pajjiżi jew territorji barranin huma eligibbli għal finanzjament soġġett għar-regoli u l-għanijiet tal-Programm u l-arrangamenti possibbli applikabbli għall-Istat Membru li miegħu l-pajjiż jew it-territorju barrani huwa marbut. ***L-ispeċifiċitajiet u r-restrizzjonijiet*** imposti mir-remotezza ta' dawn il-pajjiżi jew territorji jenhtieg li ***jittqiesu*** meta jiġi implimentat il-Programm ***sabiex tiġi faċilitata*** l-partecipazzjoni ***effettiva*** tagħhom fil-Programm. ***Din il-partecipazzjoni jenhtieg li*** tiġi mmonitorjata u evalwata regolarment.

³⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea ("Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija") (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

Emenda

(42) Jenhtieg li jiġu żgurati

sensibilizzazzjoni, reklamar u disseminazzjoni xierqa tal-opportunitajiet u tar-rizultati tal-azzjonijiet appoġġati mill-Programm, fil-livell Ewropew, nazzjonali u lokali. Jenhtieg li l-attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, reklamar u ta' disseminazzjoni jibbażaw fuq il-korpi ta' implimentazzjoni kollha tal-Programm, inkluż, meta jkun rilevanti, bl-appoġġ tal-partijiet ikkonċernati ewlenin oħra.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) L-Istati Membri jenhtieg li jagħmlu hilitom biex jadottaw il-miżuri xierqa kollha biex iwarrbu l-ostakli legali u amministrattivi għall-funzjonament xieraq tal-Programm. Dan jinkludi r-risolviment, fejn possibbli, u mingħajr hsara għad-dritt tal-Unjoni dwar kwistjonijiet tad-dhul u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgħolqu diffikultajiet fil-kisba ta' viżi u ta' permessi ta' residenza. B'mod konformi mad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹, l-Istati Membri huma nkoragġuti jistabbilixxu proċeduri rapidi għall-ammissjoni.

³⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

Emenda 16

sensibilizzazzjoni, reklamar u disseminazzjoni xierqa tal-opportunitajiet u tar-rizultati tal-azzjonijiet appoġġati mill-Programm, fil-livell Ewropew, nazzjonali, **reġjonali** u lokali. Jenhtieg li l-attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, reklamar u ta' disseminazzjoni jibbażaw fuq il-korpi ta' implimentazzjoni kollha tal-Programm, inkluż, meta jkun rilevanti, bl-appoġġ tal-partijiet ikkonċernati ewlenin oħra.

Emenda

(46) L-Istati Membri jenhtieg li jagħmlu hilitom biex jadottaw il-miżuri xierqa kollha biex iwarrbu l-ostakli legali u amministrattivi għall-funzjonament xieraq tal-Programm. Dan jinkludi r-risolviment, fejn possibbli, u mingħajr hsara għad-dritt tal-Unjoni dwar kwistjonijiet tad-dhul u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgħolqu diffikultajiet fil-kisba ta' viżi u ta' permessi ta' residenza **u diffikultajiet legali jew amministrattivi oħrajn li jistgħu jipprevjenu l-aċċess għall-programm**. B'mod konformi mad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹, l-Istati Membri huma nkoragġuti jistabbilixxu proċeduri rapidi għall-ammissjoni.

³⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

Proposta għal regolament
Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) Sabiex jiġu simplifikati r-rekwiżiti għall-benefiċjarji, jenħtieġ li jintużaw kemm jista' jkun għotjiet simplifikati fil-forma ta' somom f'daqqa, spejjeż ta' unità u finanzjament b'rata fissa. L-għotjiet simplifikati biex jappoġġaw l-azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, kif definiti mill-Kummissjoni, jenħtieġ li iqisu l-ispejjeż tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ospitanti. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali tal-pajjiżi mittenti jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà li jaġġustaw dawn l-għotjiet simplifikati fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, b'mod partikolari sabiex jiżguraw aċċess għal persuni b'inqas opportunitajiet. B'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri jenħtieġ li jitheggu wkoll jeżentaw dawk l-għotjiet minn kwalunkwe taxxa u imposta soċjali. L-istess eżenzjoni jenħtieġ li tapplika għal entitajiet pubbliċi jew privati li jagħtu appoġġ finanzjarju bħal dan lill-individwi konċernati.

Emenda 17

Proposta għal regolament
Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni

(51) Huwa neċessarju li tiġi żgurata l-komplementarjetà tal-azzjonijiet imwettqa fi hdan il-Programm ma' attivitajiet imwettqa mill-Istati Membri u ma' attivitajiet oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk fl-oqsma tal-edukazzjoni, il-kultura u l-midja, iż-żgħażaġh u s-solidarjetà, l-impjiegi u l-inkluzjoni soċjali, ir-riċerka u l-innovazzjoni, l-industrija u l-intrapriża, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali b'fokus fuq il-bdiewa żgħażaġh, il-koeżjoni, il-politika reġjonali u l-

Emenda

(49) Sabiex jiġu simplifikati r-rekwiżiti għall-benefiċjarji, jenħtieġ li jintużaw kemm jista' jkun għotjiet simplifikati fil-forma ta' somom f'daqqa, spejjeż ta' unità u finanzjament b'rata fissa. L-għotjiet simplifikati biex jappoġġaw l-azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, kif definiti mill-Kummissjoni, jenħtieġ li iqisu l-ispejjeż tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ospitanti. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali tal-pajjiżi mittenti jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà li jaġġustaw dawn l-għotjiet simplifikati fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, b'mod partikolari sabiex jiżguraw aċċess għal persuni b'inqas opportunitajiet ***u persuni bi status ta' rifuġjat politiku.*** B'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri jenħtieġ li jitheggu wkoll jeżentaw dawk l-għotjiet minn kwalunkwe taxxa u imposta soċjali. L-istess eżenzjoni jenħtieġ li tapplika għal entitajiet pubbliċi jew privati li jagħtu appoġġ finanzjarju bħal dan lill-individwi konċernati.

Emenda

(51) Huwa neċessarju li tiġi żgurata l-komplementarjetà tal-azzjonijiet imwettqa fi hdan il-Programm ma' attivitajiet imwettqa mill-Istati Membri u ma' attivitajiet oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk fl-oqsma tal-edukazzjoni, il-kultura u l-midja, iż-żgħażaġh u s-solidarjetà, l-impjiegi u l-inkluzjoni soċjali, ir-riċerka u l-innovazzjoni, l-industrija u l-intrapriża, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali b'fokus fuq il-bdiewa żgħażaġh, il-koeżjoni, il-politika reġjonali u l-

kooperazzjoni u l-iżvilupp internazzjonali.

kooperazzjoni u l-iżvilupp internazzjonali.

Il-Programm jenhtieg li jżviluppa sinerġiji mal-azzjoni u l-politiki esterni tal-Unjoni, inklużi l-programmi ta' żvilupp, fir-rispett shih tal-prinċipju tal-koerenza tal-politika għall-iżvilupp kif previst fl-Artikolu 208 TFUE.

Emenda 18

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) "mobbiltà għat-tagħlim" tfisser iċ-ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew tagħlim mhux formali jew informali; Dan tista' tkun akkumpanjata minn miżuri bħal appoġġ u taħriġ lingwistiku u/jew tkun ikkumplementata minn tagħlim online u kooperazzjoni virtwali. F'xi każijiet speċifiċi, tista' tkun fil-forma ta' tagħlim permezz tal-użu tal-ghodod tat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

Emenda

(2) "mobbiltà għat-tagħlim" tfisser iċ-ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew tagħlim mhux formali jew informali; Dan tista' tkun akkumpanjata minn miżuri bħal appoġġ u taħriġ lingwistiku, ***inkluż l-provvista ta' interpretu tal-lingwa tas-sinjali***, u/jew tkun ikkumplementata minn tagħlim online u kooperazzjoni virtwali. F'xi każijiet speċifiċi, tista' tkun fil-forma ta' tagħlim permezz tal-użu tal-ghodod tat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

Emenda 19

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12 a) "pajjiż u territorju extra-Ewropew" tfisser pajjiż jew territorju marbut ma' Stat Membru tal-Unjoni li għalih japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Parti IV tat-TFUE;

Emenda 20

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 17

(17) "kooperazzjoni virtwali" tfisser kwalunkwe forma ta' kooperazzjoni li tuża għodod ***tat-teknoloġija*** tal-informazzjoni u ***l-komunikazzjoni***;

17. "kooperazzjoni virtwali" tfisser kwalunkwe forma ta' kooperazzjoni li tuża għodod tal-informazzjoni u ***tal-komunikazzjoni li huma aċċessibbli wkoll għal persuni b'diżabilità***;

Emenda 21

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1

1. L-għan ġenerali tal-Programm huwa li jappoġġa l-iżvilupp edukattiv, professjonali u personali tal-persuni fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, fl-Ewropa u lil hinn minnha, u b'hekk jikkontribwixxi għal tkabbir sostenibbli, impjiegi u koeżjoni soċjali kif ukoll li jsaħħaħ l-identità Ewropea. Bħala tali, il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini ta' zona Ewropea tal-edukazzjoni, li ***tappoġġa*** l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strateġika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, bl-aġendi settorjali sottostanti tiegħu, li javvanzaw il-kooperazzjoni tal-politika taż-żgħażaġh skont l-Istrateġija taż-Żgħażaġh tal-Unjoni 2019-2027 u l-iżvilupp tad-dimensjoni Ewropea fl-isport.

1. L-għan ġenerali tal-Programm huwa li jappoġġa l-iżvilupp edukattiv, professjonali u personali tal-persuni fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, fl-Ewropa u lil hinn minnha, u b'hekk jikkontribwixxi għal ***żvilupp u*** tkabbir sostenibbli, impjiegi u koeżjoni soċjali, ***għat-tishih tal-politiki ta' integrazzjoni fi hdan soċjetà pluralistika***, kif ukoll li jsaħħaħ l-identità Ewropea, ***kif ukoll iservi bħala djalogu u fehim reċiproku ahjar bejn il-kulturi differenti***. Bħala tali, il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini ta' zona Ewropea tal-edukazzjoni, li ***jippromwovi standards komuni u li jappoġġa*** l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strateġika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, bl-aġendi settorjali sottostanti tiegħu, li javvanzaw il-kooperazzjoni tal-politika taż-żgħażaġh skont l-Istrateġija taż-Żgħażaġh tal-Unjoni 2019-2027 u l-iżvilupp tad-dimensjoni Ewropea fl-isport.

Il-Programm jinkludi dimensjoni internazzjonali, li għandha tiġi inkorporata fil-qafas tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, inklużi l-oġettivi tagħha għall-iżvilupp, permezz tal-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi.

Emenda 22

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jikkontribwixxi għall-Aġenda 2030 għall-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli, u b'mod partikolari l-SDG 4 "Edukazzjoni ta' Kwalità", li għandha l-għan li tiżgura edukazzjoni ta' kwlimità inklużiva u ekwitabbli u tippromwovi opportunitajiet ta' tagħlim għal kulhadd.

Emenda 23

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) L-azzjonijiet meħuda skont id-dimensjoni internazzjonali għandhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp uman u istituzzjonali fil-pajjiżi terzi, u għall-qerda tal-faqar fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp. Dawn l-azzjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq strateġiji ta' żvilupp nazzjonali u reġjonali u jkunu allinjati magħhom.

Ġustifikazzjoni

Filwaqt li l-memorandum ta' spjegazzjoni tar-Regolament jishaq fuq l-iżvilupp sostenibbli u l-konsistenza mal-oġettivi tal-iżvilupp tal-UE, fl-abbozz ta' regolament ma jissemmiex dan. L-abbozz ta' regolament ma jinkludi l-ebda deskrezzjoni tal-oġettivi tad-dimensjoni internazzjonali tal-Programm.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) opportunitajiet ta' tagħlim tal-lingwa, inklużi dawk li jappoġġaw attivitajiet ta' **mobilità**.

Emenda

(e) opportunitajiet ta' tagħlim tal-lingwa, inklużi **opportunitajiet ta' tagħlim tal-lingwa tas-sinjali, inklużi** dawk li jappoġġaw attivitajiet ta' **mobilità**.

Emenda 25

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt f**

Test propost mill-Kummissjoni

(f) attivitajiet **ta'** disseminazzjoni u sensibilizzazzjoni dwar l-eżiti u l-prijoritajiet ta' politika Ewropea kif ukoll fuq il-Programm.

Emenda

(f) attivitajiet **marbuta ma'** disseminazzjoni u sensibilizzazzjoni **ta' informazzjoni aċċessibbli u mingħajr xkiel** dwar l-eżiti u l-prijoritajiet ta' politika Ewropea kif ukoll fuq il-Programm.

Emenda 26

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) dialogu ta' politika u kooperazzjoni ma' partijiet ikkonċernati **rilevnati**, inkluż netwerks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej nongovernattivi, u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam taż-żgħażaġh, id-djalogu tal-UE maż-Żgħażaġh u l-appoġġ għall-Forum taż-Żgħażaġh Ewropej;

Emenda

(c) dialogu ta' politika u kooperazzjoni ma' partijiet ikkonċernati **rilevanti**, inkluż netwerks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej nongovernattivi u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam taż-żgħażaġh, **inklużi dawk li jahdmu ma' membri żgħażaġh ta' dijaspora**, id-djalogu tal-UE maż-Żgħażaġh, u l-appoġġ għall-Forum taż-Żgħażaġh Ewropej;

Emenda 27

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-qasam tal-isport, il-Programm għandu

Emenda

Fil-qasam tal-isport - **inklużi attivitajiet ta'**

jappoġġa, taht l-azzjoni ewlenija 1, il-mobbiltà tal-kowċis u tal-persunal sportiv.

sport għal persuni b'diżabilità - il-Programm għandu jappoġġa, taht l-azzjoni ewlenija 1, il-mobbiltà tal-kowċis u tal-persunal sportiv.

Emenda 28

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tal-aġenda ta' politika tal-Unjoni dwar l-isport u l-attività fiżika;

Emenda

(a) il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tal-aġenda ta' politika tal-Unjoni dwar l-isport, **inklużi attivitajiet ta' sport għal persuni b'diżabilità**, u l-attività fiżika;

Emenda 29

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) Pajjiżi u territorji extra-Ewropej (PTEE) skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-Assoċjazzjoni tal-PTEE mal-Unjoni Ewropea u l-arranġamenti applikabbli għall-Istat Membru li miegħu dawn il-PTEE huma konnessi;

Emenda 30

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt d – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) pajjiżi terzi oħrajn, **b'konformità** mal-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehim speċifiku li jkopri l-partecipazzjoni tal-pajjiż terz fi kwalunkwe programm tal-Unjoni, sakemm dak il-ftehim:

(d) pajjiżi terzi oħrajn, **b'mod partikolari l-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp, f'konformità** mal-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehim speċifiku li jkopri l-partecipazzjoni tal-pajjiż terz fi kwalunkwe programm tal-Unjoni, sakemm dak il-ftehim:

Emenda 31

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt d – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

– jiżgura bilanċ ġust fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet u l-benefiċċji tal-pajjiż terz li qed jipparteċipa fil-programmi tal-Unjoni;

Emenda

– jiżgura bilanċ ġust fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet u l-benefiċċji tal-pajjiż terz li qed jipparteċipa fil-programmi tal-Unjoni; ***rigward il-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp, dan il-bilanċ ġust għandu jqis l-għan li jinqered il-faqar u l-prinċipji tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp;***

Emenda 32

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt b – inċiż 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- jiggarrantixxi l-koerenza mal-politiki u l-oġettivi esterni tal-Unjoni, inklużi l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli, il-Kunsens Ewropew għall-Iżvilupp u l-Istrateġija Globali tal-UE għall-Politika Estera u ta' Sigurtà;

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-pajjiżi terzi msemija fl-Artikolu 16 li ma jissodisfawx il-kundizzjoni stabbilita fil-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu;

Emenda

(a) il-pajjiżi terzi msemija fl-Artikolu 16 li ma jissodisfawx il-kundizzjoni stabbilita fil-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu, ***b'mod partikolari l-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp;***

Emenda 34

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) Il-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp għandhom ikunu mhegġa u appoġġati hafna jipparteċipaw fil-Programm bil-ghan li jikkonformaw mal-Għanijiet tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u jikkontribwixxu għalihom. L-azzjonijiet mehuda skont id-dimensjoni internazzjonali għandhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp uman u istituzzjonali fil-pajjiżi terzi, u għall-qerda tal-faqar fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp. Dawn għandhom ikunu bbażati fuq strategiji ta' żvilupp nazzjonali u reġjonali u jkunu allinjati magħhom.

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni tista' tniedi sejhiet kongunti mal-pajjiżi terzi mhux assoċjati mal-Programm jew l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji tagħhom biex jiffinanzjaw proġetti abbażi ta' fondi korrispondenti. Il-proġetti jistgħu jiġu evalwati u magħzula permezz ta' proċeduri ta' evalwazzjoni u għażla kongunta li jridu jiġu maqbula mill-organizzazzjonijiet jew aġenziji ta' finanzjament, b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju.

6. Il-Kummissjoni tista' tniedi sejhiet kongunti mal-pajjiżi terzi, **b'mod partikolari l-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp**, mhux assoċjati mal-Programm jew l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji tagħhom biex jiffinanzjaw proġetti abbażi ta' fondi korrispondenti. Il-proġetti jistgħu jiġu evalwati u magħzula permezz ta' proċeduri ta' evalwazzjoni u għażla kongunta li jridu jiġu maqbula mill-organizzazzjonijiet jew aġenziji ta' finanzjament, b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju.

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu [108] tar-Regolament Finanzjarju. Addizzjonalment, il-programm ta' hidma għandu jagħti indikazzjoni tal-ammont allokati għal kull azzjoni u tad-distribuzzjoni ta' fondi bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm għall-azzjonijiet li jridu jiġu ġestiti permezz tal-aġenzija nazzjonali. Il-programm ta' hidma għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 31.

Emenda

Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu [108] tar-Regolament Finanzjarju. Addizzjonalment, il-programm ta' hidma għandu jagħti indikazzjoni tal-ammont allokati għal kull azzjoni u tad-distribuzzjoni ta' fondi bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm għall-azzjonijiet li jridu jiġu ġestiti permezz tal-aġenzija nazzjonali. ***Dan għandu jagħti indikazzjoni speċifika tad-distribuzzjoni tal-fondi allokati lill-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp.*** Il-programm ta' hidma għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 31.

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 21 - paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Bla hsara għar-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu IX u l-obbligi tal-aġenziji nazzjonali kif imsemmija fl-Artikolu 24, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, sat-30 ta' April 2024, rapport dwar l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm fit-territorji rispettivi tagħhom.

Emenda

3. Bla hsara għar-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu IX u l-obbligi tal-aġenziji nazzjonali kif imsemmija fl-Artikolu 24, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, sat-30 ta' April 2024, rapport dwar l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm fit-territorji rispettivi tagħhom. ***Is-SEAE għandu jippreżenta rapport simili dwar l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp parteċipanti.***

Emenda 38

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fi tmiem il-perjodu tal-implimentazzjoni, iżda mhux aktar tard minn erba' snin wara t-tmiem tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni.

Emenda

4. Fi tmiem il-perjodu tal-implimentazzjoni, iżda mhux aktar tard minn erba' snin wara t-tmiem tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni. ***L-evalwazzjoni għandha tinkludi enfasi speċifika fuq il-kisbiet fil-qasam tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp.***

Emenda 39

**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-evalwazzjoni għandha tiddeskrivi l-kontribuzzjoni tal-Programm għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp, b'enfasi partikolari fuq il-progress li sar fir-rigward tal-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 4 "Edukazzjoni ta' Kwalità".

Ġustifikazzjoni

Hu importanti li jiġi enfasizzat il-kontribut tal-Programm għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp u għall-SDG dwar l-edukazzjoni fil-programm ta' hidma.

Emenda 40

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 4 – punt 1 (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1) L-informazzjoni u l-komunikazzjoni għandhom ikunu wkoll aċċessibbli mingħajr xkiel għall-persuni b'diżabilità.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	'Erasmus': il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport
Referenzi	COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 14.6.2018
Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	DEVE 14.6.2018
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Ignazio Corrao 22.10.2018
Eżami fil-kumitat	19.11.2018
Data tal-adozzjoni	13.12.2018
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 15 –: 1 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Jean-Luc Schaffhauser, Elly Schlein, Bogusław Sonik, Eleni Theoharous, Mirja Vehkaperä, Joachim Zeller
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Frank Engel
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Miguel Urbán Crespo

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI**

15	+
ALDE	Mirja Vehkaperä
ECR	Eleni Theocharous
EFDD	Ignazio Corrao
GUE/NGL	Miguel Urbán Crespo
PPE	Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Maurice Ponga, Bogusław Sonik, Joachim Zeller
S&D	Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Linda McAvan, Norbert Neuser, Elly Schlein
VERTS/ALE	Maria Heubuch

1	-
ENF	Jean-Luc Schaffhauser

0	0

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni

26.11.2018

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-BAĠITS

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 (COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Jean Arthuis

EMENDI

Il-Kumitat għall-Baġits jistieden lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar "Baġit modern għal Unjoni li tipproteġi, tagħti s-setgħa u tiddefendi - il-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027"²⁶ adottata fit-2 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni talbet li ssir enfasi aktar qawwija fuq "iż-żgħażaġh" fil-qafas finanzjarju li jmiss, b'mod partikolari billi tirdoppja u aktar id-daqs tal-Programm Erasmus+ 2014-2020, waħda mill-aktar stejjer ta' suċċess vizibbli tal-Unjoni. Il-fokus tal-Programm il-ġdid jenħtieġ li jkun fuq l-inkluzività, u sabiex jintlaħqu aktar

Emenda

(8) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar "Baġit modern għal Unjoni li tipproteġi, tagħti s-setgħa u tiddefendi - il-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027"²⁶ adottata fit-2 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni talbet li ssir enfasi aktar qawwija fuq "iż-żgħażaġh" fil-qafas finanzjarju li jmiss, b'mod partikolari billi tirdoppja u aktar id-daqs tal-Programm Erasmus+ 2014-2020, waħda mill-aktar stejjer ta' suċċess vizibbli tal-Unjoni. ***Fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Marzu 2018 dwar il-Qafas Finanzjarju Pluriennali li***

żgħażaġh minn kuntesti żvantagġati. Dan jenhtieg li jippermetti aktar żgħażaġh li jmorru f'pajjiż ieħor sabiex jitgħallmu jew jaħdmu.

²⁶ COM(2018) 321 finali.

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar it-Tishih tal-identità Ewropea permezz tal-edukazzjoni u l-kultura, il-Kummissjoni enfasizzat ir-rwol ċentrali tal-edukazzjoni, il-kultura u l-isport fil-promozzjoni ta' ċittadinanza attiva u valuri komuni fost ***l-iżghar ġenerazzjonijiet***. It-tishih tal-identità Ewropea u t-trawwim tal-parteeipazzjoni attiva tal-individwi fil-proċessi demokratiċi huwa kruċjali għall-futur tal-Ewropa u s-soċjetajiet demokratiċi tagħna. Jekk persuna ssiefer sabiex tistudja, titgħallim, titħarreg u taħdem jew sabiex tipparteċipa f'attivitajiet taż-żgħażaġh u tal-isports, dan jikkontribwixxi għat-tishih ta' din l-identità Ewropea fid-diversità kollha tagħha u s-sens li tkun parti minn komunità kulturali kif ukoll sabiex titrawwem din iċ-ċittadinanza attiva, fost persuni ta' kull età. Dawk li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' mobbiltà jenhtieg li jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tagħhom kif ukoll jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tal-pajjiż ospitanti tagħhom biex jaqsmu l-esperjenza tagħhom. L-attivitajiet marbutin mat-tishih tal-aspetti kollha tal-kreattività fl-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh u t-tishih tal-kompetenzi ewlenin individwali

jmiss, il-Parlament Ewropew għamel appell, min-naha tiegħu, biex il-baġit tal-programm jittriplika. Il-fokus tal-Programm il-ġdid jenhtieg li jkun fuq l-inkluzività, u sabiex jintlaħqu aktar żgħażaġh minn kuntesti żvantagġati. Dan jenhtieg li jippermetti aktar żgħażaġh li jmorru f'pajjiż ieħor sabiex jitgħallmu jew jaħdmu.

²⁶ COM(2018) 321 finali.

Emenda

(17) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar it-Tishih tal-identità Ewropea permezz tal-edukazzjoni u l-kultura, il-Kummissjoni enfasizzat ir-rwol ċentrali tal-edukazzjoni, il-kultura u l-isport fil-promozzjoni ta' ċittadinanza attiva u valuri komuni fost ***il-ġenerazzjonijiet iżghar***. It-tishih tal-identità Ewropea u t-trawwim tal-parteeipazzjoni attiva tal-individwi fil-proċessi demokratiċi huwa kruċjali għall-futur tal-Ewropa u s-soċjetajiet demokratiċi tagħna. Jekk persuna ssiefer sabiex tistudja, titgħallim, titħarreg u taħdem jew sabiex tipparteċipa f'attivitajiet taż-żgħażaġh u tal-isports, dan jikkontribwixxi għat-tishih ta' din l-identità Ewropea fid-diversità kollha tagħha u s-sens li tkun parti minn komunità kulturali kif ukoll sabiex titrawwem din iċ-ċittadinanza attiva, fost persuni ta' kull età. ***Għaldaqstant, il-Programm jaspira li jirrifletti d-diversità tas-soċjetà Ewropea f'termini tal-appartenenza etnika, il-ġeneru, il-kapaċità, il-kuntest soċjali u l-ġeografija tal-Unjoni.*** Dawk li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' mobbiltà jenhtieg li jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tagħhom kif ukoll jinvolvu ruħhom fil-komunitajiet lokali tal-

jenhtieg li jigu appoggati.

pajjiz ospitanti taghom biex jaqsmu l-esperjenza taghom. L-attivitajiet marbutin mat-tishih tal-aspetti kollha tal-kreattività fl-edukazzjoni, it-tahrig u z-zghazagh u t-tishih tal-kompetenzi ewlenin individwali jenhtieg li jigu appoggati.

Ġustifikazzjoni

Il-programmi tal-UE li jilhqqu s-segmenti kollha tas-soċjetà Ewropea jirrappreżentaw valur ahjar għall-flus b'mod partikolari fil-promozzjoni tal-valuri tal-UE u l-opportunitajiet indaqs u, bħala tali, l-adozzjoni ma' dawn il-programmi għandha tiġi rrapportata.

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi sabiex jiffaċilita t-trasparenza u r-rikonoxximent ta' hiliet u kwalifiki, kif ukoll it-trasferiment ta' krediti jew unitajiet ta' eżiti tat-tagħlim, sabiex irawwem l-assigurazzjoni tal-kwalità u jappoġġa l-validazzjoni ta' tagħlim mhux formali u informali, il-ġestjoni tal-hiliet u l-gwida. F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jipprovdi appoġġ ukoll għall-punti ta' kuntatt u n-netwerks fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni li jiffaċilitaw skambji trans-Ewropej kif ukoll l-iżvilupp ta' ***mogħdiji*** ta' tagħlim flessibbli bejn oqsma differenti ta' edukazzjoni, tahrig u zghazagh u f'kuntesti formali u mhux formali.

Emenda

(28) Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi sabiex jiffaċilita t-trasparenza u r-rikonoxximent ta' hiliet u kwalifiki, kif ukoll it-trasferiment ta' krediti jew unitajiet ta' eżiti tat-tagħlim, sabiex irawwem l-assigurazzjoni tal-kwalità u jappoġġa l-validazzjoni ta' tagħlim mhux formali u informali, il-ġestjoni tal-hiliet u l-gwida. ***B'mod partikolari, fil-qasam tat-tahrig vokazzjonali, għandu jiġi żgurat li tingheleb id-diversità tas-sistemi nazzjonali, bil-ghan li jinghataw diplomi, il-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-hiliet u l-kisbiet fil-mobilità fi hdan l-UE u fil-konfront ta' pajjiżi terzi assoċjati mal-programm Erasmus.*** F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jipprovdi appoġġ ukoll għall-punti ta' kuntatt u n-netwerks fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni li jiffaċilitaw skambji trans-Ewropej kif ukoll l-iżvilupp ta' ***perkorsi*** ta' tagħlim flessibbli bejn oqsma differenti ta' edukazzjoni, tahrig u zghazagh u f'kuntesti formali u mhux formali.

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Huwa importanti li jiġu stimulati t-tagħlim, l-apprendiment u r-riċerka fi kwistjonijiet ta' integrazzjoni **Ewropea**, kif ukoll li jiġu promossi d-dibattiti dwar dawn il-kwistjonijiet permezz ta' appoġġ għall-azzjonijiet Jean Monnet fl-oqsma tal-edukazzjoni għolja iżda wkoll f'oqsma oħrajn tal-edukazzjoni u t-taħriġ. It-trawwim ta' sens ta' identità Ewropea u ***l-impenn*** huma partikolarment importanti fi żminijiet meta l-valuri komuni li l-Unjoni hija msejsa fuqhom, u li jiffurmaw parti mill-identità Ewropea tagħna, qed jiġu ttestjati, u meta ċ-ċittadini juru livelli baxxi ta' involviment. Il-Programm jenhtieg li jkompli jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-eċċellenza fl-istudji ta' integrazzjoni **Ewropea**.

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u tikseb l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25% tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li jappoġġa l-għanijiet tal-klima. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-

Emenda

(31) Huwa importanti li jiġu stimulati t-tagħlim, l-apprendiment u r-riċerka fi kwistjonijiet ta' integrazzjoni, ***storja u ċittadinanza Ewropej***, kif ukoll li jiġu promossi d-dibattiti dwar dawn il-kwistjonijiet permezz ta' appoġġ għall-azzjonijiet Jean Monnet fl-oqsma tal-edukazzjoni għolja iżda wkoll f'oqsma oħrajn tal-edukazzjoni u t-taħriġ. It-trawwim ta' sens ta' identità Ewropea u ***ta' ċittadinanza Ewropea, kif ukoll it-tishih tal-impenn*** huma partikolarment importanti fi żminijiet meta l-valuri komuni li l-Unjoni hija msejsa fuqhom, u li jiffurmaw parti mill-identità Ewropea tagħna, qed jiġu ttestjati, u meta ċ-ċittadini juru livelli baxxi ta' involviment. Il-Programm jenhtieg li jkompli jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-eċċellenza fl-istudji ta' integrazzjoni, ***storja u ċittadinanza Ewropej***.

Emenda

(32) Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u tikseb l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' ***mill-inqas 25 %*** tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li jappoġġa l-għanijiet tal-klima ***matul il-perjodu kopert mill-QFP 2021-2027, u għan annwali ta' 30 % kemm jista' jkun malajr, u mhux aktar tard mill-2027***. Se jiġu identifikati

proċess ta' reviżjoni.

azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Ġustifikazzjoni

Il-bidla tirrifletti l-oġettiv stabbilit mill-Parlament għal infiq relatat mal-klima.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 33

Test propost mill-Kummissjoni

(33) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-Programm li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza primarja, fit-tifsira ta' [referenza li għandha tiġi aġġornata kif xieraq il-Punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba³⁴], għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali.

³⁴ ĠU L [...], [...], p. [...].

Emenda

(33) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-Programm li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza primarja, fit-tifsira ta' [referenza li għandha tiġi aġġornata kif xieraq il-Punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba³⁴], għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali. ***Jenhtieg li mill-2021 tkun żgurata żieda konsiderevoli tal-baġit annwali tal-programm meta mqabbel mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2014-2020, segwita minn tkabbir lineari u gradwali tal-allokazzjonijiet annwali. Dan ikun jippermetti li jkun garantit l-aċċess għall-oghla numru ta' parteċipanti sa mill-bidu nett tal-perjodu tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2021-2027.***

³⁴ ĠU L [...], [...], p. [...].

Emenda 7

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

(2) "mobilità għat-tagħlim" tfisser iċ-
ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż
tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew
tagħlim mhux formali jew informali; **Dan**
tista' tkun akkumpanjata minn miżuri bħal
appoġġ u taħriġ lingwistiku u/jew tkun
ikkumplementata minn tagħlim online u
kooperazzjoni virtwali. F'xi każijiet
speċifiċi, tista' tkun fil-forma ta' tagħlim
permezz tal-użu tal-ghodod tat-teknoloġija
tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

Emenda 8

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 9

(9) "student ta' edukazzjoni u taħriġ
vokazzjonali" tfisser kwalunkwe persuna
reġistrata fi programm ta' edukazzjoni jew
taħriġ vokazzjonali inizjali jew **kontinwu** fi
kwalunkwe livell sa livell ta' wara l-iskola
sekondarja. Jinkludi l-partecipazzjoni ta'
individwi li **reċentement** iggradwaw minn
tali programmi;

Emenda 9

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

(a) li jippromwovi l-mobilità għat-
tagħlim tal-individwi, kif ukoll il-
kooperazzjoni, l-inklużjoni, l-eċċellenza,
il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta'
organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam tal-
edukazzjoni u t-taħriġ;

(2) "mobilità għat-tagħlim" tfisser iċ-
ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż
tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew
tagħlim mhux formali jew informali,
inkluż taħriġ b'alternanza; Din tista' tkun
akkumpanjata minn miżuri bħal appoġġ u
taħriġ lingwistiku u/jew tkun
ikkomplementata minn tagħlim online u
kooperazzjoni virtwali. F'xi każijiet
speċifiċi, tista' tkun fil-forma ta' tagħlim
permezz tal-użu tal-ghodod tat-teknoloġija
tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

(9) "student ta' edukazzjoni u taħriġ
vokazzjonali" tfisser kwalunkwe persuna
reġistrata fi programm ta' edukazzjoni jew
taħriġ vokazzjonali inizjali, **kontinwu** jew
b'alternanza u fi kwalunkwe livell sa livell
ta' wara l-iskola sekondarja. Jinkludi l-
partecipazzjoni ta' individwi li **reċentement**
iggradwaw minn tali programmi;

(a) li jippromwovi l-mobilità għat-
tagħlim tal-individwi, kif ukoll il-
kooperazzjoni, l-inklużjoni, l-eċċellenza,
il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta'
organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam tal-
edukazzjoni, **it-taħriġ u t-taħriġ dwar iċ-**
ċittadinanza u l-istorja Ewropej;

Emenda 10

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021-2027 għandu jkun **EUR 30 000 000 000** fi prezzijiet *attwali*.

Emenda

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021-2027 għandu jkun **EUR 41 097 000 000 fi prezzijiet tal-2018 (EUR 46 758 000 000 fi prezzijiet kurrenti)**.

Ġustifikazzjoni

Qed jiġi propost li l-pakkett finanzjarju jiġi emendat skont ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Marzu u tat-30 ta' Mejju dwar il-Qafas finanzjarju pluriennali li jmiss, abbażi ta' tqassim tekniku skont il-programm li jista' jiġi aġġustat fil-futur, filwaqt li tiġi rispettata l-pożizzjoni ġenerali tal-Parlament Ewropew kif espressa f'dawn ir-riżoluzzjonijiet u l-livell ġenerali ta' 1,3 % tal-introjt nazzjonali gross (ING) għall-UE-27.

Emenda 11

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **EUR 24 940 000 000** għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, li *minnhom*:

Emenda

(a) **83,14 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, li *minnu*:

Emenda 12

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) mill-inqas **EUR 8 640 000 000** jenhtieg li jiġu allokat għal azzjonijiet ta' edukazzjoni għolja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(1) mill-inqas **28,8 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** jenhtieg li jiġu allokat għal azzjonijiet ta' edukazzjoni għolja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 13

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) mill-inqas **EUR 5 230 000 000** għal azzjonijiet fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(2) mill-inqas **17,43 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) mill-inqas **EUR 3 790 000 000** għal azzjonijiet ta' edukazzjoni skolastika msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(3) mill-inqas **12,63 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet ta' edukazzjoni skolastika msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) mill-inqas **EUR 1 190 000 000** għal azzjonijiet edukattivi għall-adulti msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(4) mill-inqas **3,97 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet edukattivi għall-adulti msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 16

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) **EUR 450 000 000** għal azzjonijiet Jean Monnet imsemmija fl-Artikolu 7;

(5) **1,5 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet Jean Monnet imsemmija fl-Artikolu 7;

Emenda 17

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) **EUR 3 100 000 000** għal azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġh imsemmija fl-Artikoli 8 sa 10;

(b) **10,33 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġh imsemmija fl-Artikoli 8 sa 10;

Emenda 18

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) **EUR 550 000 000** għal azzjonijiet fil-qasam tal-isport imsemmija fl-Artikoli 11 sa 13; u

(c) **1,83 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** għal azzjonijiet fil-qasam tal-isport imsemmija fl-Artikoli 11 sa 13; u

Emenda 19

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) mill-inqas **EUR 960 000 000** bħala kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-aġenziji nazzjonali.

(d) mill-inqas **3,2 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1** bħala kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-aġenziji nazzjonali.

Emenda 20

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3a (ġdid)**

3a. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-Programm li waslu minn pajjiżi terzi u/jew strumenti oħra tal-Unjoni se jiġu rrappurtati fuq bażi annwali lill-Kunsill u lill-Parlament bħala l-awtorità baġitarja tal-Unjoni.

Ġustifikazzjoni

Kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi u strumenti oħra barra mill-baġit tal-UE. L-awtorità baġitarja u l-kumitati ewlenin għandhom ikunu konxji dwar sa fejn jaslu dawn il-kontribuzzjonijiet sabiex tkun iġvalutata b'mod aktar effikaċi l-portata tal-programmi u l-effett tagħhom.

Emenda 21

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3b (ġdid)**

3b. L-evalwazzjoni tal-Programm se tinkludi analiżi tal-parteċipazzjoni fil-Programm fuq il-bażi tal-ġeneru, l-orijini etnika, il-kapaċità, il-kuntest soċjali u l-ġeografija tal-Unjoni sabiex jiġu ddeterminati ahjar il-valur għall-flus, il-portata u r-rilevanza tal-Programm u sabiex titqies ahjar id-diversità tas-soċjetà Ewropea.

Ġustifikazzjoni

Il-programmi tal-UE li jilħqu s-segmenti kollha tas-soċjetà Ewropea jirrappreżentaw valur ahjar għall-flus b'mod partikolari fil-promozzjoni tal-valuri tal-UE u l-opportunitajiet indaqs u, bħala tali, l-adozzjoni ma' dawn il-programmi għandha tiġi rrappurtata.

Emenda 22

**Proposta għal regolament
Artikolu 27 – paragrafu 2**

2. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-kontrolli ta' superviżjoni

2. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-kontrolli ta' superviżjoni

fir-rigward tal-azzjonijiet u tal-attivitajiet tal-Programm ġestiti mill-aġenziji nazzjonali. Għandha **tistipula** r-rekwiżiti minimi għall-kontrolli mill-aġenzija nazzjonali u l-korp indipendenti tal-awditjar.

fir-rigward tal-azzjonijiet u tal-attivitajiet tal-Programm ġestiti mill-aġenziji nazzjonali. Għandha **tistabilixxi** r-rekwiżiti minimi għall-kontrolli mill-aġenzija nazzjonali u l-korp indipendenti tal-awditjar, **billi tqis is-sistemi ta' kontroll interni tal-finanzi pubbliċi nazzjonali.**

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat sabiex jiżgura l-konsistenza u l-komplementarjetà kumplessivi tiegħu ma' politiki, programmi u fondi tal-Unjoni rilevanti oħrajn, b'mod partikolari dawk relatati mal-edukazzjoni u t-taħriġ, il-kultura u l-medja, iż-żgħażaġh u s-solidarjetà, l-impjiegi u l-inkluzjoni soċjali, ir-riċerka u l-innovazzjoni, l-industrija u l-intrapriża, il-politika diġitali, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, l-ambjent u l-klima, il-koeżjoni, il-politika reġjonali, il-migrazzjoni, is-sigurtà u l-kooperazzjoni internazzjonali u l-iżvilupp.

Emenda

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat sabiex jiżgura l-konsistenza u l-komplementarjetà kumplessivi tiegħu ma' politiki, programmi u fondi tal-Unjoni rilevanti oħrajn, b'mod partikolari dawk relatati mal-edukazzjoni u t-taħriġ, il-kultura u l-medja, iż-żgħażaġh u s-solidarjetà, l-impjiegi u l-inkluzjoni soċjali, ir-riċerka u l-innovazzjoni, l-industrija u l-intrapriża, il-politika diġitali, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, l-ambjent u l-klima, il-koeżjoni, il-politika reġjonali, il-migrazzjoni, is-sigurtà u l-kooperazzjoni internazzjonali u l-iżvilupp. **F'ċirkostanzi bhal dawn, il-proċeduri għall-eżami tal-każijiet se jkunu unifikati biex jiġi sodisfatt ir-rekwiżit ta' semplifikazzjoni. Il-piż tal-proċeduri amministrattivi għandu jsir konsiderevolment ehfef.**

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	'Erasmus': il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport
Referenzi	COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 14.6.2018
Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	BUDG 14.6.2018
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Jean Arthuis 28.6.2018
Eżami fil-kumitat	26.9.2018
Data tal-adozzjoni	21.11.2018
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 29 –: 2 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Jean Arthuis, Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, Manuel dos Santos, André Elissen, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, John Howarth, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Jan Olbrycht, Răzvan Popa, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Monika Vana, Daniele Viotti, Tiemo Wölken, Stanisław Żółtek
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Karine Gloanec Maurin, Giovanni La Via, Ivana Maletić, Andrey Novakov, Tomáš Zdechovský

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI**

29	+
ALDE	Jean Arthuis, Gérard Deprez
ECR	Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk
NI	Eleftherios Synadinos
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, Giovanni La Via, Ivana Maletić, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Petri Sarvamaa, Patricija Šulin, Inese Vaidere, Tomáš Zdechovský
S&D	Eider Gardiazabal Rubial, Karine Gloanec Maurin, John Howarth, Vladimír Maňka, Răzvan Popa, Manuel dos Santos, Isabelle Thomas, Daniele Viotti, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Jordi Solé, Indrek Tarand, Monika Vana

2	-
ENF	André Elissen, Stanisław Żółtek

0	0

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni

4.12.2018

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IMPJIEGI U L-AFFARIJET SOĊJALI

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 (COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Emilian Pavel

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Erasmus+ huwa wieħed mill-aktar programmi ta' suċċess tal-UE u marka Ewropea qawwija. Kellu rwol ekonomiku u soċjali vitali fit-trawwim tal-identità, il-valuri u ċ-ċittadinanza, l-integrazzjoni, it-tkabbir inklużiv u sostenibbli, l-impjiegi ta' kwalità u l-koeżjoni soċjali Ewropej billi ta kontribut pożittiv għat-titjib tas-sistemi Ewropej tal-edukazzjoni u t-taħriġ kif ukoll għat-tagħlim tul il-ħajja. Il-Programm ipprova lill-Ewropej b'opportunità li jakkwistaw settijiet trasversali u trasferibbli ta' ħiliet personali u professjonali u kompetenzi meħtieġa biex jaffaċċaw sfidi soċjali, ekonomiċi u soċjetali u jippermetti li jkollhom hajjiet sodisfatti.

L-isem tal-programm huwa ta' importanza kruċjali u sabiex jiġi żgurat li jissimbolizza n-natura vera ta' Erasmus+, ir-rapporteur jissuggerixxi li **jinzamm is-simbolu "+"**. Erasmus+ imur lil hinn minn edukazzjoni għolja u jiffoka fuq is-setturi u l-fażijiet kollha tal-edukazzjoni bħat-tagħlim tul il-ħajja jew l-edukazzjoni għall-adulti, u dawn l-inizjattivi u l-azzjonijiet differenti kollha jridu jitqiegħdu taħt l-umbrella l-kbira ta' Erasmus+.

Minhabba l-importanza u l-impatt tal-programm Erasmus+, ir-rapporteur jappoġġa **b'mod shih it-talba tal-Parlament Ewropew**, fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Marzu 2018 dwar il-qafas finanzjarju pluriennali li jmiss, **biex il-baġit tal-programm jiżdied bit-triplu**. Il-programm Erasmus+ il-ġdid se jkollu jkopri l-għanijiet ta' politika addizzjonali enfasizzati f'Gothenburg dwar l-implimentazzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali kif ukoll il-prijoritajiet inklużi fl-Istrateġija tal-UE għaz-Żgħażaġh futura, u biex jitwettaq l-approċċ tat-tagħlim tul il-ħajja. Dan il-baġit miżjud juri impenn Ewropew konkret għal dawn il-prijoritajiet.

Erasmus+ huwa strument ewlieni ghat-titjib tal-kwalità ta' edukazzjoni u tahriġ vokazzjonali (ETV) fl-UE kollha, u qed jipprovdi esperjenzi ta' mobbiltà fir-rigward tal-ETV li għandhom rwol ekonomiku u soċjali vitali fl-Ewropa. L-inklużjoni tal-ETV f'Erasmus+ tqarreb il-Programm lejn varjetà akbar ta' ċittadini, u dan iwassal għal opportunitajiet indaqs u inklużjoni soċjali għaċ-ċittadini kollha, inklużi dawk b'inqas opportunitajiet. Il-Programm jirrikjedi baġit xieraq biex jissahha ETV inklużiv u ta' kwalità. Għandhom jiġu pprovduti wkoll appoġġ strutturali speċifiku kif ukoll flessibbiltà u skemi ta' finanzjament adattati għall-partecipanti tal-programm. L-ETV fl-Ewropa għadu jirrikjedi spinta fir-rigward tal-immagħni kif ukoll tal-kwalità, u l-iskambji tal-istudenti ETV jew l-inizjattivi tal-persunal tal-ETV jistgħu jagħmlu lill-istituzzjonijiet tal-ETV, u l-ETV innifsu, aktar attraenti u prestiġjuż.

Il-Programm huwa essenzjali wkoll biex **jiġi żgurat li t-tagħlim tul il-hajja u l-iżvilupp kontinwu ta' kompetenzi ewlenin tal-UE jkunu parti integrata tal-hajjiet tal-Ewropej kollha**. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jippromwovu b'mod qawwi r-rilevanza ta' proġetti li għandhom fil-mira tagħhom diversi setturi tal-edukazzjoni u t-tahriġ, li għandhom approċċ ta' tagħlim tul il-hajja u li jippromwovu mogħdijiet flessibbli. Għalhekk, ir-rapporteur jikkunsidra li t-tagħlim tul il-hajja għandu jkun għan trasversali ta' Erasmus+. Il-Programm għandu jiġi allokat baġit xieraq biex tkun inkoraġġita l-kooperazzjoni transsettorjali u biex setturi differenti tal-edukazzjoni u t-tahriġ, iż-żgħażaġh u l-isport ikunu jistgħu jibnu proġetti komuni dwar kwistjonijiet trasversali.

L-edukazzjoni għall-adulti qed tindirizza hafna mill-isfidi l-aktar urgenti tal-Ewropa bhall-inklużjoni tal-migranti u r-rifugiati, id-definizzjoni mill-ġdid ta' hili minhabba l-awtomatizzazzjoni u d-digitalizzazzjoni, u l-inklużjoni ta' persuni iżolati soċjalment. Sabiex jiġi rifless l-impenn Ewropew għat-tagħlim għall-adulti u l-appoġġ għal adulti b'livell baxx ta' hili, ir-rapporteur jikkunsidra li l-programm Erasmus+ għandu jalloka finanzjament adegwat għal dan il-għan.

Sabiex jiġi implimentat il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, il-Programm Erasmus+ il-ġdid irid ikollu **enfasi ċara fuq l-inklużività u jrid itejjeb il-kapaċità li jintlaħqu persuni b'inqas opportunitajiet** inklużi dawk minn gruppi soċjalment żvantaġġati, bħar-Rom, iż-żgħażaġh qiegħda, il-persuni b'dizabbiltà fiżika jew mentali, l-abitanti ta' zoni remoti, il-migranti u r-rifugiati. Ir-rapporteur jikkunsidra li jenhtiegu skemi ta' finanzjament speċifiċi bhall-prefinanzjament, kif ukoll strutturi ta' appoġġ imsaħha fil-livell lokali kif ukoll f'dak nazzjonali. Dawn jinkludu l-appoġġ kulturali, soċjali, lingwistiku u ta' interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali, matul u wara l-esperjenza tal-mobbiltà tagħhom, kif ukoll l-għajnuna biex persuni b'inqas opportunitajiet jingħataw aċċess mingħajr ostakli u mhux diskriminatorju għall-attivitajiet kollha fil-qafas tal-Programm Erasmus+. Barra minn hekk, ir-rapporteur jikkunsidra li l-Fond Soċjali Ewropew+ huwa fond ta' appoġġ ewlieni għal persuni b'inqas opportunitajiet fil-livell tal-Istat Membru, u permezz tal-kondiviżjoni ta' għanijiet komuni kif ukoll bl-iżgurar ta' ġestjoni u koordinazzjoni xierqa, jenhtieġ li jaġixxi bħala komplement għall-programmi ta' mobbiltà Erasmus+.

Ir-rapporteur jikkunsidra li **l-livelli ta' appoġġ finanzjarju**, bhall-ghotjiet, somom f'daqqa, rati fissi u kostijiet ta' unità għall-ivvjaġġar jew amministrattivi, għandhom jiġu riveduti u aġġustati regolarment għall-kostijiet tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż jew ir-regjun ospitanti, kif ukoll l-ivvjaġġar.

Barra minn hekk, ir-rapporteur jikkunsidra li **l-prinċipju "paga ugwali għal xogħol ugwali"** għandu jiġi rrispettat kif misthoqq u jitlob li l-kostijiet tal-persunal għall-organizzazzjonijiet li jipparteċipaw fl-istess proġetti b'outputs intellettuali jkunu bbażati fuq rimunerazzjoni unika.

Ir-rapporteur jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li tibni **shubiji għall-eċċellenza** aktar b'saħħithom, bħal "Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali" jew "Universitajiet Ewropej", iżda jitlob li dawn is-shubiji jkollhom kopertura ġeografika komprensiva fl-Ewropa kollha sabiex jiġi evitat appoġġ sproporzjonat għal xi Stat Membri u jikkunsidra li appoġġ finanzjarju limitat b'mod ċar għandu jiġi mblukkat mill-baġit ċentralizzat ta' Erasmus+.

Sabiex tkun kompletament konformi mal-ghan tal-programm Erasmus+ biex jiġu pprovduti esperjenzi ta' taġħlim ta' kwalità, ir-rapporteur jikkunsidra li **l-inizjattiva Discover EU** trid tinkludi komponent qawwi ta' taġħlim jekk trid tkun parti mill-programm.

Ir-rapporteur jikkunsidra li l-baġit konsiderevoli ta' Erasmus+ għandu jintefaq b'mod li jiżgura impatt pożittiv massimu fuq iċ-ċittadini Ewropej. Ir-rapporteur għalhekk jinsisti li l-Programm jiżgura esperjenzi tal-mobbiltà ta' kwalità bbażati fuq il-prinċipji stabbiliti **fil-Karta Ewropea ta' Kwalità favur il-Mobbiltà**¹. Dispożizzjonijiet prattiċi ta' kwalità bħal informazzjoni, thejjija, appoġġ u rikonossiment ta' esperjenza u kwalifiki, kif ukoll pjanijiet ta' taġħlim u outputs tat-taġħlim ċari, iridu jiġu ggarantiti.

Barra minn hekk, ir-rapporteur jixtieq jenfasizza li l-Programm, bl-appoġġ tal-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri, għandu jiżgura li l-kompetenzi żviluppati permezz ta' esperjenzi tal-mobbiltà fi kwalunkwe ambjent ikunu dokumentati, validati u rikonossuti kif suppost u li l-allokazzjoni tal-baġit u l-ghotjiet konkreti huma marbuta ma' proċeduri ta' valutazzjoni tal-kwalità. Ir-rapporteur jitlob b'mod qawwi li l-Istati Membri jiżguraw l-applikazzjoni sħiħa tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-Validazzjoni tat-Tagħlim Informali u Mhux Formali u għodod Ewropej li jikkontribwixxu għar-rikonossiment tat-taġħlim barra l-pajjiż u jiżguraw taġħlim ta' kwalità.

Bhala konklużjoni, ir-rapporteur jemmen li l-programm Erasmus+ il-ġdid joffri diversi bidliet siewja u li abbażi ta' implimentazzjoni kwalitattiva, ikollu impatt pożittiv qawwi fuq il-futur tal-Ewropa.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bhala l-kumitat responsabbli, biex jiehu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin:

Emenda 1

Proposta għal regolament Titolu

¹ Ir-Rakkomandazzjoni (KE) Nru 2006/961 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar il-mobbiltà transnazzjonali fi hdan il-Komunità għal finijiet ta' edukazzjoni u taħriġ: Karta Ewropea ta' Kwalità favur il-Mobbiltà [Gurnal Uffiċjali L 394, 30.12.2006].

Test propost mill-Kummissjoni

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi "**Erasmus**": il-programm
tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-
żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-
Regolament (UE) Nru 1288/2013

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Emenda

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi "**Erasmus+**": il-programm
tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-
żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-
Regolament (UE) Nru 1288/2013

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) F'kuntest ta' bidliet rapidi u
profondi **kkawżati mir-rivoluzzjoni**
teknoloġika u l-globalizzazzjoni, l-
investiment fil-mobbiltà għat-tagħlim, l-
iżvilupp ta' politika ta' kooperazzjoni u
innovattiva fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-
taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport huwa
essenzjali għall-bini ta' soċjetajiet
inkluzivi, koeżivi u reżiljenti u ż-żamma
tal-kompetittività **tal-Unjoni**, filwaqt li
jikkontribwixxu għat-tishih tal-identità
Ewropea u għal Unjoni aktar demokratika.

Emenda

(1) F'kuntest ta' bidliet rapidi u
profondi, **l-investiment fil-mobbiltà għat-**
tagħlim, l-edukazzjoni għad-demokrazija
u s-solidarjetà, l-iżvilupp ta' politika ta'
kooperazzjoni u innovattiva fl-oqsma tal-
edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-
isport huwa essenzjali għall-bini ta'
soċjetajiet inkluzivi, **demokratiċi**, koeżivi u
reżiljenti u ż-żamma tal-kompetittività **u**
tas-solidarjetà fl-Unjoni, filwaqt li
jikkontribwixxu għat-tishih tal-identità
Ewropea u għal Unjoni aktar demokratika.

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Il-mobbiltà jenhtieg li ma tkunx
inevitabbiltà minhabba nuqqas ta'
prospetti fil-pajjiż ta' dak li jkun, iżda
għażla miftuha għall-akbar għadd ta'
persuni possibbli, irrISPettivament mill-
origini soċjali, il-wirt kulturali jew il-

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, ipproklamat u ffirmat solennement fis-17 ta' Novembru 2017 mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jistabbilixxi, bħala l-ewwel prinċipju ewlieni tiegħu, li kulhadd għandu d-dritt għal edukazzjoni, taħriġ u tagħlim tul il-ħajja ta' kwalità u inkluzivi sabiex jinżammu u jinkisbu ħiliet li jippermettulhom jipparteċipaw bis-sħiħ fis-soċjetà u jġestixxu b'suċċess ***it-tranżizzjonijiet*** fis-suq tax-xogħol.

Emenda

(4) Il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, ipproklamat u ffirmat solennement fis-17 ta' Novembru 2017 mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jistabbilixxi, bħala l-ewwel prinċipju ewlieni tiegħu, li kulhadd għandu d-dritt għal edukazzjoni, taħriġ u tagħlim tul il-ħajja ta' kwalità u inkluzivi sabiex jinżammu u jinkisbu ħiliet li jippermettulhom jipparteċipaw bis-sħiħ fis-soċjetà u jġestixxu b'suċċess ***l-integrazzjoni*** fis-suq tax-xogħol. ***It-tielet prinċipju ewlieni tiegħu jiddikjara li irrISPettivament mill-ġeneru, mill-origini razzjali jew etnika, mir-religjon jew mit-twelmin, mid-diżabbiltà, mill-età jew mill-orjentazzjoni sesswali, kulhadd għandu d-dritt għal trattament u opportunitajiet indaqs fir-rigward tal-impjiegi, tal-protezzjoni soċjali, tal-edukazzjoni, u tal-aċċess għal prodotti u servizzi disponibbli għall-pubbliku. Is-sbatax-il prinċipju tiegħu jiddikjara li l-persuni b'diżabbiltà għandhom id-dritt għal appoġġ għall-introjt u li jiżgura l-għajxien b'dinjità, servizzi li jippermettulhom jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà, u ambjent tax-xogħol adattat għall-htigijiet tagħhom. Jenhtieg li jitrawmu opportunitajiet indaqs u jenhtieg li jiġi żgurat biżżejjed finanzjament mill-Unjoni.***

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 5

(5) Fis-16 ta' Settembru 2016 fi Bratislava, il-mexxejja ta' sebgħa u għoxrin Stat Membru enfasizzaw id-determinazzjoni tagħhom li jipprovdu opportunitajiet aħjar għaž-żgħažagħ. Fid-Dikjarazzjoni ta' Ruma li giet iffirmata fil-25 ta' Marzu 2017, il-mexxejja ta' sebgħa u għoxrin Stat Membru u tal-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea wegħdu li jaħdmu għal Unjoni fejn iż-żgħažagħ jirċievu l-aħjar edukazzjoni u taħriġ u jistgħu jistudjaw u jsibu *impjieġ* madwar l-Unjoni; Unjoni li tippreserva l-wirt kulturali tagħna u li tippromwovi d-diversità kulturali.

(5) Fis-16 ta' Settembru 2016 fi Bratislava, il-mexxejja ta' sebgħa u għoxrin Stat Membru enfasizzaw id-determinazzjoni tagħhom li jipprovdu opportunitajiet aħjar għaž-żgħažagħ. Fid-Dikjarazzjoni ta' Ruma li giet iffirmata fil-25 ta' Marzu 2017, il-mexxejja ta' sebgħa u għoxrin Stat Membru u tal-Kunsill Ewropew, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea wegħdu li jaħdmu għal Unjoni fejn iż-żgħažagħ jirċievu l-aħjar edukazzjoni u taħriġ u jistgħu jistudjaw u jsibu *impjiegi diċenti* madwar l-Unjoni; Unjoni li tippreserva l-wirt kulturali tagħna u li tippromwovi d-diversità kulturali, *is-solidarjetà u d-demokrazija*.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 6

(6) Ir-rapport ta' evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-programm Erasmus+ 2014-2020 ikkonferma li l-holqien ta' programm uniku dwar l-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħažagħ u l-sport irriżulta f'simplifikazzjoni, razzjonalizzazzjoni u sinerġiji sinifikanti fil-ġestjoni tal-Programm filwaqt li huwa meħtieġ titjib ulterjuri sabiex issir konsolidazzjoni ulterjuri tal-kisbiet fl-effiċjenza tal-Programm 2014-2020. Fil-konsultazzjonijiet għall-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu u dwar il-Programm futur, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati għamlu talba *qawwija* għall-kontinwità fil-kamp ta' applikazzjoni, l-arkitettura u l-mekkaniżmi eżekuttivi tal-Programm, filwaqt li talbu għadd ta' titjib, bħal li l-Programm isir aktar inklużiv. Esprimew ukoll l-appoġġ *shih* tagħhom biex il-

(6) Ir-rapport ta' evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-programm Erasmus+ 2014-2020 ikkonferma li l-holqien ta' programm uniku dwar l-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħažagħ u l-sport irriżulta f'simplifikazzjoni, razzjonalizzazzjoni u sinerġiji sinifikanti fil-ġestjoni tal-Programm filwaqt li huwa meħtieġ titjib ulterjuri sabiex *jintlaħqu l-għanijiet tal-Programm, biex tittejjeb il-kwalità tal-kollokamenti ta' mobbiltà u biex jiġu offruti opportunitajiet ta' mobbiltà ta' kwalità għal kulhadd, u għaldaqstant biex* issir konsolidazzjoni ulterjuri tal-kisbiet fl-effiċjenza tal-Programm 2014-2020. Fil-konsultazzjonijiet għall-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu u dwar il-Programm futur, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati għamlu talba għall-kontinwità fil-kamp ta' applikazzjoni, l-arkitettura u l-mekkaniżmi

Programm jinżamm integrat u msejjes fuq il-paradigma tat-tagħlim tul il-ħajja. Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' Frar 2017 dwar l-implimentazzjoni ta' Erasmus+, laqa' l-istruttura integrata tal-programm u stieden lill-Kummissjoni tisfrutta b'mod sħiħ id-dimensjoni tat-tagħlim tul il-ħajja tal-programm billi trawwem u tinkoraġġixxi l-kooperazzjoni transsettorjali fil-programm futur. L-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati enfasizzaw ukoll il-ħtieġa li tinżamm dimensjoni internazzjonali qawwija fil-Programm u li tiġi estiża għal setturi oħra tal-edukazzjoni u t-taħriġ.

eżekuttivi tal-Programm, filwaqt li talbu għadd ta' titjib, bħal li l-Programm isir aktar inkluziv ***u ġestibbli anki għall-benefiċjarji ż-żgħar u proġetti ta' daqs iżgħar***. Esprimew ukoll l-appoġġ tagħhom biex il-Programm jinżamm integrat u msejjes fuq il-paradigma tat-tagħlim tul il-ħajja. Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' Frar 2017 dwar l-implimentazzjoni ta' Erasmus+, laqa' l-istruttura integrata tal-programm u stieden lill-Kummissjoni tisfrutta b'mod sħiħ id-dimensjoni tat-tagħlim tul il-ħajja tal-programm billi trawwem u tinkoraġġixxi l-kooperazzjoni transsettorjali fil-programm futur. L-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati enfasizzaw ukoll il-ħtieġa li tinżamm dimensjoni internazzjonali qawwija fil-Programm u li tiġi estiża għal setturi oħra tal-edukazzjoni u t-taħriġ.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Il-konsultazzjoni pubblika miftuħa dwar il-finanzjament tal-Unjoni fl-oqsma tal-valuri u l-mobbiltà kkonfermat dawn is-sejbiet ewlenin u enfasizzat il-ħtieġa li l-programm futur isir programm aktar inkluziv u li jkompli jiffoka l-prijoritajiet fuq l-immodernizzar tas-sistemi edukattivi u tat-taħriġ kif ukoll it-tisħiħ tal-prijoritajiet dwar it-trawwim tal-identità Ewropea, iċ-ċittadinanza attiva u l-partecipazzjoni fil-ħajja demokratika.

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 8

Emenda

(7) Il-konsultazzjoni pubblika miftuħa dwar il-finanzjament tal-Unjoni fl-oqsma tal-valuri u l-mobbiltà kkonfermat dawn is-sejbiet ewlenin u enfasizzat il-ħtieġa li l-programm futur isir programm aktar inkluziv u li jkompli jiffoka l-prijoritajiet fuq l-immodernizzar tas-sistemi edukattivi u tat-taħriġ kif ukoll it-tisħiħ tal-prijoritajiet dwar it-trawwim tal-identità Ewropea, iċ-ċittadinanza attiva, ***it-titjib tas-sens ta' appartenenza taċ-ċittadini għall-Unjoni Ewropea***, u l-partecipazzjoni fil-ħajja demokratika.

(8) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar "Baġit modern għal Unjoni li tipproteġi, tagħti s-setgħa u tiddefendi - il-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027"²⁶ adottata fit-2 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni talbet li ssir enfasi aktar qawwija fuq "iż-żgħażaġh" fil-qafas finanzjarju li jmiss, b'mod partikolari billi tirdoppja u aktar id-daqs tal-Programm Erasmus+ 2014-2020, wahda mill-aktar stejjer ta' suċċess vizibbli tal-Unjoni. Il-fokus tal-Programm il-ġdid jenhtieg li jkun fuq l-inklużività, u sabiex jintlaħqu aktar żgħażaġh minn kuntesti żvantagġati. Dan jenhtieg li jippermetti aktar żgħażaġh li jmorru f'pajjiż iehor sabiex jitgħallmu jew jahdmu.

²⁶ COM(2018) 321 final.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 8a (ġdida)

(8) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar "Baġit modern għal Unjoni li tipproteġi, tagħti s-setgħa u tiddefendi - il-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027"²⁶ adottata fit-2 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni talbet li ssir enfasi aktar qawwija fuq "iż-żgħażaġh" fil-qafas finanzjarju li jmiss, b'mod partikolari billi tirdoppja u aktar id-daqs tal-Programm Erasmus+ 2014-2020, wahda mill-aktar stejjer ta' suċċess vizibbli tal-Unjoni. ***Fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Marzu 2018 dwar "Il-QFP li jmiss: Thejjiha tal-pożizzjoni tal-Parlament dwar il-QFP wara l-2020": il-Parlament Ewropew għamel appella biex il-baġit tal-Programm jiġi ttriplikat. L-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu kkonfermat li l-baġit għall-Erasmus+ jintuża kollu b'mod konsistenti, u li l-fondi disponibbli mhumieq biżżejjed biex ikopru d-domanda qawwija.*** Il-fokus tal-Programm il-ġdid jenhtieg li jkun fuq l-inklużività, u sabiex jintlaħqu aktar żgħażaġh minn kuntesti żvantagġati. Dan jenhtieg li jippermetti aktar żgħażaġh li jmorru f'pajjiż iehor sabiex jitgħallmu jew jahdmu.

²⁶ COM(2018) 321 final.

(8a) Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, fir-Rapport Speċjali tagħha "Mobilità taht Erasmus+: Miljuni ta' parteċipanti u Valur Miżjud Ewropew multidimensjonali, iżda jehtieg li jsir aktar titjib fil-kejl tal-prestazzjoni", ippubblikat fis-6 ta' Settembru 2018,

assigurat mill-ġdid il-valur miżjud Ewropew tal-Programm, b'enfasi fuq il-komponent tal-edukazzjoni u tat-taħriġ. Madankollu, l-elementi tal-valur miżjud li jmorru lil hinn mir-rekwiżiti legali, inklużi l-approċċ strateġiku għall-mobbiltà, żieda fis-sens tal-identità Ewropea u l-multilingwiżmu, mhumiex qed jitkejlu bhala parti mill-evalwazzjoni tal-prestazzjoni. Għalhekk, l-awdituri jitolbu li l-indikaturi li ntużaw biex titkejjel il-prestazzjoni tal-Programmi jiġu allinjati ahjar mal-ghanijiet tiegħu u li jiġu pprovduti indikaturi addizzjonali, li jenhtieg li jinghataw prijorità fl-istadju tal-valutazzjoni tal-proġett, jiġu mmonitorjati u jsiru rapporti dwarhom.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 8b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8b) Filwaqt li tirrikonoxxi l-introduzzjoni ta' diversi innovazzjonijiet li ssimplifikaw l-amministrazzjoni fil-qasam tal-mobbiltà, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, fl-istess rapport, irrakkomandat ukoll lill-Kummissjoni tissimplifika aktar l-iskema biex jiġnaqqsu l-piżijiet amministrattivi. L-awdituri jitolbu lill-Kummissjoni tagħmel l-applikazzjonijiet u r-rapportar aktar faċli għall-benefiċjarji u għall-parteciċipanti individwali u ttejjeb l-ghodod tal-IT u tkompli tikkompjuterizza l-proċeduri.

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 8c (ġdida)

(8c) *Fil-komunikazzjoni tagħha dwar "Shubija strateġika aktar b'saħħitha u mġedda mar-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE" tal-24 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni tirrikonoxxi li ż-żieda fil-mobbiltà tal-istudenti u l-persunal fl-educazzjoni u t-taħriġ, b'mod partikolari taħt il-programm Erasmus+, tkun ta' benefiċċju kbir għar-reġjuni ultraperiferiċi u timpinja ruhha li taġġusta l-appoġġ finanzjarju lill-parteciċipanti li jivvjagġaw minn u lejn ir-reġjuni ultraperiferiċi billi żżomm regoli ta' finanzjament speċifiċi għal dawn ir-reġjuni taħt l-Erasmus+, li tesplora l-possibbiltajiet li testendi l-kooperazzjoni reġjonali tal-Erasmus+ biex tistimula aktar il-mobbiltà bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-pajjiżi terzi ġirien, u li tuża l-Fond Soċjali Ewropew + bħala komplement għal Erasmus +.*

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 9

(9) F'dan il-kuntest, huwa neċessarju li jiġi stabbilit programm suċċessur għall-educazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport (il-"Programm") tal-programm Erasmus+ 2014-2020 stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷. In-natura integrata tal-programm 2014-2020 li tkopri t-tagħlim fil-kuntesti kollha - formali, mhux formali u informali, u f'kull stadju tal-ħajja - jenħtieġ li **tinżamm** sabiex tagħti spinta lill-modi ta' tagħlim flessibbli li jippermettu lill-individwi jiżviluppaw dawk il-kompetenzi li huma meħtieġa sabiex jaffaċċaw l-isfidi tas-seklu wieħed u

(9) F'dan il-kuntest, huwa neċessarju li jiġi stabbilit programm suċċessur għall-educazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport (il-"Programm") tal-programm Erasmus+ 2014-2020 stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷. In-natura integrata tal-programm 2014-2020 li tkopri t-tagħlim fil-kuntesti kollha - formali, mhux formali u informali, u f'kull stadju tal-ħajja - jenħtieġ li **tigi rinforzata** sabiex tagħti spinta lill-modi ta' tagħlim flessibbli **kif ukoll approċċ ta' tagħlim tul il-ħajja**, li jippermettu lill-individwi jiżviluppaw dawk il-kompetenzi li huma meħtieġa sabiex **jiżviluppaw bħala**

ghoxrin.

individwi u jaffaċċaw l-isfidi tas-seklu wiehed u ghoxrin. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li jippromwovu bil-qawwa l-kooperazzjoni transsettorjali b'baġit suffiċjenti għall-implimentazzjoni anke ta' proġetti ta' politika fuq skala kbira kif ukoll bl-iżgurar tal-flessibbiltà baġitarja biex l-awtoritajiet nazzjonali u l-applikanti tal-proġetti jiżviluppaw proġetti komuni dwar kwistjonijiet trasversali, li jkollhom approċċ ta' tagħlim tul il-hajja u jippromwovu mogħdijiet flessibbli.

²⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi "Erasmus+": il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50).

²⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi "Erasmus+": il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50).

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Il-Programm jenhtieg li jkun mgħammar sabiex isir kontributor **terġa** ikbar għall-implimentazzjoni tal-ghanijiet u l-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport. Approċċ koerenti għat-tagħlim tul il-hajja huwa ċentrali għall-ġestjoni tat-tranzizzjonijiet differenti li l-persuni se jaffaċċaw tul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom. Fit-teħid ta' dan l-approċċ 'il quddiem, il-Programm li jmiss jenhtieg li jżomm relazzjoni mill-qrib mal-qafas strateġiku generali għall-politika ta' kooperazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh, inkluż l-aġendi ta' politika għall-iskejjel, l-edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni u t-taħriġ

Emenda

(10) Il-Programm jenhtieg li jkun mgħammar sabiex isir kontributor **terġa'** ikbar għall-implimentazzjoni tal-ghanijiet u l-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport. Approċċ koerenti għat-tagħlim tul il-hajja huwa ċentrali għall-ġestjoni tat-tranzizzjonijiet differenti li l-persuni se jaffaċċaw tul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom, **speċjalment għal dawk li qabżu l-50 sena li m'għandhomx il-hiliet meħtieġa għal tranżizzjoni rapida fis-suq tax-xogħol**. Fit-teħid ta' dan l-approċċ 'il quddiem, il-Programm li jmiss jenhtieg li jżomm relazzjoni mill-qrib mal-qafas strateġiku generali għall-politika ta' kooperazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-

vokazzjonali u t-tagħlim għall-adulti, filwaqt li jsaħħaħ u jiżviluppa sinerġiji godda ma' programmi u oqsma ta' politika relatati ohra tal-Unjoni.

edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġħ, inkluż l-aġendi ta' politika għall-iskejjel, l-edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali u t-tagħlim għall-adulti, filwaqt li jsaħħaħ u jiżviluppa sinerġiji godda ma' programmi u oqsma ta' politika relatati ohra tal-Unjoni.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Wieħed mill-ghanijiet ewlenin ta' Erasmus+ irid ikun li jhares, fi hdan il-Programm, l-istatus tal-attivitajiet barra l-iskola, tat-taħriġ vokazzjonali u tal-istudju. Għalhekk, jeħtieġ li jsir progress fil-promozzjoni tax-xogħol taż-żgħażaġħ, l-attivitajiet artistiki u kulturali, is-sens ta' demokrazija, l-edukazzjoni tal-adulti u l-isport tal-massa.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11) Il-Programm huwa komponent ewlieni tal-bini ta' Qasam Ewropew tal-Edukazzjoni. Jenħtieġ li jkun mghammar biex jikkontribwixxi għas-suċċessur tal-qafas strateġiku għall-kooperazzjoni fl-edukazzjoni u t-taħriġ u l-Aġenda tal-Hiliet għall-Ewropa²⁸ b'impenn kondiviż għall-importanza strateġika tal-hiliet u l-kompetenzi għaž-żamma tal-impjiegi, it-tkabbir u l-kompetittività. Jenħtieġ li jappoġġa lill-Istati Membri fl-ilhuq tal-ghanijiet tad-Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar il-promozzjoni taċ-ċittadinanza u l-valuri komuni tal-libertà, it-tolleranza u nondiskriminazzjoni permezz tal-

(11) Il-Programm huwa komponent ewlieni tal-bini ta' Qasam Ewropew tal-Edukazzjoni ***u tal-iżvilupp ta' kompetenzi ewlenin tal-Unjoni għat-tagħlim tul il-hajja***. Jenħtieġ li jkun mghammar biex jikkontribwixxi għas-suċċessur tal-qafas strateġiku għall-kooperazzjoni fl-edukazzjoni u t-taħriġ u l-Aġenda tal-Hiliet għall-Ewropa²⁸ b'impenn kondiviż għall-importanza strateġika tal-hiliet u l-kompetenzi għaž-żamma tal-impjiegi ***ta' kwalità***, it-tkabbir u l-kompetittività. Jenħtieġ li jappoġġa lill-Istati Membri fl-ilhuq tal-ghanijiet tad-Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar il-promozzjoni taċ-ċittadinanza

edukazzjoni²⁹.

²⁸ COM(2016) 381 final.

²⁹ [Referenza].

u l-valuri komuni tal-libertà, it-tolleranza u nondiskriminazzjoni permezz tal-edukazzjoni²⁹.

²⁸ COM(2016) 381 final.

²⁹ [Referenza].

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) Il-Programm jenhtieg li jipprovdi lill-istudenti, lill-ghalliema u lill-istudenti adulti l-opportunità li jwessghu l-orizzonti tagħhom u jnaqqsu l-preġudizzju fir-rigward tal-persuni LGBTI. L-attivitajiet ta' tahriġ tal-ghalliema jenhtieg li jharrġu lill-ghalliema dwar kif jintroduċu suġġetti LGBTI f'dawl pożittiv fil-kurrikulu, kif jappoġġaw lill-istudenti u lill-kollegi LGBTI, u dwar kif jiproteġu lill-istudenti LGBTI fil-leġiżlazzjoni tal-iskola. Barra minn hekk, l-opportunitajiet ta' edukazzjoni għall-adulti u ta' edukazzjoni u tahriġ vokazzjonali jenhtieg li jghinu lil dawk l-istudenti LGBTI li jkunu telqu mill-iskola jew mill-università minhabba l-ambjenti mhux siguri tal-iskola/tal-istudju li kienu esposti għalihom.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 11b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11b) Erasmus+ jenhtieg li jiżgura li ammont ferm akbar ta' promoturi tal-proġett mingħajr esperjenzi fl-Unjoni japplikaw għall-finanzjament. Għalhekk, jenhtieg li l-aġenziji nazzjonali jintroduċu jew iwessghu l-mekkaniżmi ta' appoġġ

speċifiċi għall-promoturi msemmija hawn fuq.

Emenda 18

**Proposta għal regolament
Premessa 11c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11c) Il-gwida tal-Programm tal-Kummissjoni jenhtieg li tittejjeb aktar sabiex jiġiharsu l-faċilità tal-użu, is-sempliċità u ċ-ċarezza.

Emenda 19

**Proposta għal regolament
Premessa 12a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) Mill-perspettiva taż-żgħażaġh, Erasmus+ jitqies primarjament bħala programm għall-istudenti universitarji. Fil-livell Ewropew, nazzjonali u reġjonali, għaldaqstant, jenhtieg li tinghata importanza akbar liż-żieda tal-profil tal-oqsma differenti u tas-sottoprogrammi relatati ma' kull qasam, fosthom l-educazzjoni fil-livell tal-iskola (Comenius), l-educazzjoni għolja (Erasmus), l-educazzjoni internazzjonali għolja (Erasmus Mundus), l-educazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (Leonardo da Vinci) u l-educazzjoni tal-adulti (Grundtvig), kif ukoll iż-żgħażaġh (Youth in Action) u l-isport.

Emenda 20

**Proposta għal regolament
Premessa 13**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13) Il-Programm jenhtieg li jqis il-pjan ta' hidma tal-Unjoni għall-isport li huwa l-qafas ta' kooperazzjoni fil-livell tal-Unjoni fil-qasam tal-isport għas-snin [...] ³². Jenhtieg li jiġu żgurati l-koerenza u l-komplementarjetà bejn il-pjan ta' hidma tal-Unjoni u l-azzjonijiet appoġġati skont il-Programm fil-qasam tal-isport. Hemm bżonn li wiehed jiffoka b'mod partikolari fuq l-isport tal-organizzazzjonijiet ta' bażi, b'kunsiderazzjoni tar-rwol importanti li għandu l-isports fil-promozzjoni tal-attività fizika u l-istil ta' hajja tajjeb għas-saħħa, l-inkluzjoni soċjali u l-ugwaljanza. Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi wkoll għall-promozzjoni tal-valuri komuni Ewropej permezz tal-isport, il-governanza tajba u l-integrità fl-isport, kif ukoll l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-ħiliet fl-isport u permezz tal-isport.

³² [Referenza].

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 16

(13) Il-Programm jenhtieg li jqis il-pjan ta' hidma tal-Unjoni għall-isport li huwa l-qafas ta' kooperazzjoni fil-livell tal-Unjoni fil-qasam tal-isport għas-snin [...] ³². Jenhtieg li jiġu żgurati l-koerenza u l-komplementarjetà bejn il-pjan ta' hidma tal-Unjoni u l-azzjonijiet appoġġati skont il-Programm fil-qasam tal-isport. Hemm bżonn li wiehed jiffoka b'mod partikolari fuq l-isport tal-organizzazzjonijiet ta' bażi, b'kunsiderazzjoni tar-rwol importanti li għandu l-isports fil-promozzjoni tal-attività fizika u l-istil ta' hajja tajjeb għas-saħħa, l-inkluzjoni soċjali u l-ugwaljanza. Il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi wkoll għall-promozzjoni tal-valuri komuni Ewropej permezz tal-isport, il-governanza tajba u l-integrità fl-isport, kif ukoll l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-ħiliet fl-isport u permezz tal-isport. ***F'dan ir-rigward, hemm il-htieġa li tiġi promossa l-mobbiltà tal-kowċis tal-isport, speċjalment fost dawk li jikkowċjaw timijiet sportivi tan-nisa u li jehntieġu appoġġ biex jiġġieldu kontra s-sessiżmu u l-misoġinija.***

³² [Referenza].

Emenda

(13a) L-awtoritajiet responsabbli jenhtieg li jiżguraw li l-formoli tal-applikazzjoni jsiru disponibbli b'mod f'waqt u xieraq.

(16) Il-Programm jenhtieg li jkun iktar inklużiv billi jtejjeb is-sensibilizzazzjoni tiegħu għal dawk li għandhom inqas opportunitajiet, inkluż permezz ta' formats tal-mobbiltà għat-tagħlim iktar flessibbli, u billi jrawwem il-partecipazzjoni tal-organizzazzjonijiet iż-żgħar, b'mod partikolari partecipanti godda u organizzazzjonijiet ta' bażi bbażati fil-komunità li jaħdmu direttament ma' studenti żvantaġġati ta' kull età. Il-formats virtwali, bħall-kooperazzjoni virtwali, il-mobbiltà mħallta u dik virtwali, jenhtieg li jiġu promossi biex jilhq u iktar partecipanti, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet u dawk li għalihom iċ-ċaqliqa fiżika minn pajjiż ieħor li huwa differenti mill-pajjiż ta' residenza tagħhom tkun ostaklu.

(16) Il-Programm jenhtieg li jkun iktar inklużiv billi jtejjeb is-sensibilizzazzjoni tiegħu għal dawk li għandhom inqas opportunitajiet, inkluż permezz ta' formats tal-mobbiltà għat-tagħlim iktar flessibbli, u billi jrawwem il-partecipazzjoni tal-organizzazzjonijiet iż-żgħar, b'mod partikolari partecipanti godda u organizzazzjonijiet ta' bażi bbażati fil-komunità li jaħdmu direttament ma' studenti żvantaġġati ta' kull età, **permezz ta' proċeduri amministrattivi simplifikati u komunikazzjoni ċara. Filwaqt li ma jissostitwix il-mobbiltà fiżika iżda jaġixxu bħala karatteristika addizzjonali**, il-formats virtwali, bħall-kooperazzjoni virtwali, il-mobbiltà mħallta u dik virtwali, jenhtieg li jiġu promossi biex jilhq u iktar partecipanti, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet u dawk li għalihom iċ-ċaqliqa fiżika minn pajjiż ieħor li huwa differenti mill-pajjiż ta' residenza tagħhom tkun ostaklu. **Strutturi ta' appoġġ imsahha fil-livell lokali u nazzjonali bħat-thejija kulturali, soċjali u anke lingwistika mmirata kif ukoll l-appoġġ kontinwu matul l-esperjenza tal-mobbiltà jew l-interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali tagħhom jagħtu lil persuni b'inqas opportunitajiet, aċċess mingħajr ostakoli u mhux diskriminatorju għall-attivitajiet kollha fil-qafas tal-Programm Erasmus+, bi qbil mal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità u l-Istrateġija Ewropea tad-Diżabilità. Finanzjament immirat għal dawn il-gruppi kif ukoll miżuri bħall-hatra tal-hekk imsejha għalliemma fi hdan aġenziji nazzjonali mmirati lejn ir-rakkomandazzjoni tal-aħjar allokazżjoni possibbli tal-finanzjament se jikkontribwixxu wkoll għall-inklużività tal-programm. Il-Fond Soċjali Ewropew+ huwa fond ta' appoġġ ewlieni għal persuni b'inqas opportunitajiet fil-livell tal-Istati Membri, u permezz tal-**

*kondivizzjoni ta' ghanijiet komuni,
jenhtieg li jaġixxi bhala komplement
ghall-programmi ta' mobbiltà Erasmus+.*

Emenda 23

**Proposta ghal regolament
Premessa 18a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(18a) Il-Programm jenhtieg li jiżgura
esperjenzi tal-mobbiltà ta' kwalità abbażi
tal-prinċipji stabbiliti fil-Karta Ewropea
ta' Kwalità favur il-Mobbiltà
(2006/961/KE), fejn il-kwalità tad-
dispożizzjonijiet prattiċi bhal
informazzjoni, thejjija, appoġġ u
riconoxximent ta' esperjenza u kwalifiki,
kif ukoll pjanijiet ta' tagħlim u eżiti tat-
tagħlim ċari mfassla bil-quddiem,
ikollhom impatt definittiv fuq il-vantaġġi
tal-esperjenzi tal-mobbiltà. Seminars ta'
thejjija u debriefing, l-ghoti ta' tahriġ
lingwistiku u hiliet interkulturali jenhtieg
li jkunu parti integrali mill-esperjenza tal-
mobbiltà u jenhtieg li dawn jiġu pprovduti
mill-organizzazzjonijiet mittenti jew
riċeventi jew mill-fornituri tal-mobbiltà.
Bil-ghan li jissahhu s-sensibilizzazzjoni, l-
inklużjoni u l-kwalità tal-mobbiltà ghat-
tagħlim, il-fornituri esperjenzati tal-
mobbiltà jenhtieg li jibbenefikaw minn
proċedura ta' applikazzjoni simplifikata
bhall-akkreditament, billi jikkonformaw
ma' karti tal-kwalità.**

Emenda 24

**Proposta ghal regolament
Premessa 20**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(20) Il-Programm jenhtieg li jirrinforza
l-opportunitajiet ta' mobbiltà ghat-tagħlim
eżistenti, b'mod partikolari f'dawk is-setturi**

**(20) Il-Programm jenhtieg li jirrinforza
l-opportunitajiet ta' mobbiltà ghat-tagħlim
eżistenti, b'mod partikolari f'dawk is-setturi**

fejn il-Programm jista' jkollu l-akbar kisbiet fl-effiċjenza, sabiex iwessa' l-ilhuq tiegħu u jissodisfa d-domanda għolja mhux milhuqa. Dan jenhtieg li jsir b'mod partikolari billi *jizdiedu* u *jigħu ffaċilitati l-attivitajiet ta' mobbiltà għal studenti ta' edukazzjoni għolja*, studenti tal-iskola u studenti *fis-settur tal-edukazzjoni t-tahriġ vokazzjonali*. Il-mobbiltà ta' studenti adulti b'livell baxx ta' hiliet jenhtieg li tkun inkorporata fi shubiji għall-kooperazzjoni. L-opportunitajiet ta' mobbiltà għaż-żgħażaġh li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' taġlim mhux formali jenhtieg li jigħu estiżi wkoll sabiex jilhq aktar żgħażaġh. Il-mobbiltà tal-persunal fl-edukazzjoni, it-tahriġ, iż-żgħażaġh u l-isport jenhtieg li tigi rinforzata wkoll, b'konsiderazzjoni tal-effett ta' ingranaġ li għandha. B'mod konformi mal-viżjoni ta' Żona Ewropea tal-Edukazzjoni reali, il-Programm jenhtieg li jagħti spinta wkoll lill-mobbiltà u l-iskambji u jippromwovi l-parteċipazzjoni tal-istudenti f'attivitajiet edukattivi u kulturali billi jappoġġa d-diġitalizzazzjoni tal-proċessi bhall-Kard Ewropea tal-Istudenti. Din l-inizjattiva tista' tkun pass importanti biex il-mobbiltà ssir realtà għal kulhadd billi tippermetti lill-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja jibgħatu u jirċievu iktar studenti ta' skambju filwaqt li ttejjeb il-kwalità fil-mobbiltà tal-istudenti u wkoll billi tiffaċilita l-aċċess tal-istudenti għal diversi servizzi (librerija, trasport, akkomodazzjoni) qabel ma jaslu fl-istituzzjoni barra minn pajjiżhom.

fejn il-Programm jista' jkollu l-akbar kisbiet fl-effiċjenza, sabiex iwessa' l-ilhuq tiegħu u jissodisfa d-domanda għolja mhux milhuqa. Dan jenhtieg li jsir b'mod partikolari billi *tiżdied* u *tigi ffaċilitata l-mobbiltà għall-gruppi li attwalment jintlahqu inqas bhall-istudenti fis-settur tal-edukazzjoni t-tahriġ vokazzjonali, speċjalment għal ETV inizjali*, studenti tal-iskola, *kif ukoll studenti ta' edukazzjoni għolja*. Il-mobbiltà ta' studenti adulti b'livell baxx ta' hiliet *jew ta' persuni b'inqas opportunitajiet* jenhtieg li tkun inkorporata fi shubiji għall-kooperazzjoni. L-opportunitajiet ta' mobbiltà għaż-żgħażaġh li jipparteċipaw f'attivitajiet ta' taġlim mhux formali jenhtieg li jigħu estiżi wkoll sabiex jilhq aktar żgħażaġh. Il-mobbiltà tal-persunal fl-edukazzjoni, it-tahriġ, iż-żgħażaġh u l-isport jenhtieg li tigi rinforzata wkoll, b'konsiderazzjoni tal-effett ta' ingranaġ li għandha. B'mod konformi mal-viżjoni ta' Żona Ewropea tal-Edukazzjoni reali, il-Programm jenhtieg li jagħti spinta wkoll lill-mobbiltà u l-iskambji u jippromwovi l-parteċipazzjoni tal-istudenti f'attivitajiet edukattivi u kulturali billi jappoġġa d-diġitalizzazzjoni tal-proċessi bhall-Kard Ewropea tal-Istudenti. Din l-inizjattiva tista' tkun pass importanti biex il-mobbiltà ssir realtà għal kulhadd billi tippermetti lill-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja jibgħatu u jirċievu iktar studenti ta' skambju filwaqt li ttejjeb il-kwalità fil-mobbiltà tal-istudenti u wkoll billi tiffaċilita l-aċċess tal-istudenti għal diversi servizzi (librerija, trasport, akkomodazzjoni) qabel ma jaslu fl-istituzzjoni barra minn pajjiżhom.

Emenda 25

Proposta għal regolament Premessa 20a (ġdida)

(20a) L-opportunitajiet ta' mobbiltà ghat-tagħlim fir-reġjuni tal-fruntiera jenhtieg li jirċievu aktar appoġġ. B'mod partikolari, opportunitajiet għal studenti f'edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali, ta' apprendistati jew biex iqattghu parti mill-kors ta' studju barra mill-pajjiż, jenhtieg li jsiru aktar aċċessibbli sabiex jiffamiljarizzaw ruhhom mas-suq tax-xogħol transfruntier.

Emenda 26

**Proposta għal regolament
Premessa 20b (ġdida)**

(20b) Il-Programm jenhtieg li jsaħħah l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (ETV) inklużiv u ta' kwalità, billi għandu rwol ekonomiku u soċjali vitali fl-Ewropa, li jwassal għal opportunitajiet indaqs u inklużjoni soċjali għaċ-ċittadini kollha, inklużi dawk minn gruppi soċjalment żvantaġġati u l-persuni b'inqas opportunitajiet. Il-Programm se jindirizza kwistjonijiet speċifiċi għas-settur tal-ETV bħall-appoġġ strutturali speċifiku bħall-provvista ta' hiliet lingwistiċi jew taħriġ lingwistiku speċifiku għas-settur, jew miżuri ta' evalwazzjoni xierqa għall-partiċipanti, kif ukoll il-finanzjament biex jiġu kkompensati l-fondi nazzjonali limitati disponibbli għall-iskambji tal-istudenti, l-għalliema u l-persunal fl-ETV, jew l-iffaċilitar ta' sejbien ta' msieħba għal mobbiltà ta' kwalità għolja.

Emenda 27

**Proposta għal regolament
Premessa 20c (ġdida)**

*(20c) Il-Programm jenhtieg li jappogga l-esperjenza tal-mobbiltà fil-qasam tal-
edukazzjoni għall-adulti li l-għan ewlieni
tagħha huwa l-promozzjoni tal-inklużjoni
soċjali, iċ-ċittadinanza attiva u l-
impjegabbiltà, l-iżvilupp u l-benessri
personali, flimkien mat-trasferiment tal-
għarfien, il-kompetenzi u l-hiliet;*

Emenda 28

**Proposta għal regolament
Premessa 20d (ġdida)**

*(20d) Il-Programm jenhtieg li
jippromwovi l-mobbiltà tal-ghalliema jew
ta' persunal tal-edukazzjoni iehor, inkluż
persunal tal-edukazzjoni bikrija u tal-
preprimarja, filwaqt li jikkontribwixxi
għall-iżvilupp professjonali inizjali u
kontinwu tagħhom, u jenhtieg li jiżgura li
l-ghalliema jirċievu appogg mill-iskejjel
tagħhom filwaqt li jipparteċipaw f'perjodi
ta' mobbiltà, inkluż it-tahriġ ta' qabel il-
mobbiltà xieraq, kif ukoll it-tishih tal-
għarfien u l-kompetenzi li jridu jintużaw
waqt it-tagħlim u t-tahriġ tal-istudenti ta'
skambju. Sabiex jiżdied l-aċċess mill-
ghalliema għall-Programm, l-
assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom
fil-livell nazzjonali u reġjonali jenhtieg li
jkunu involuti fil-kampanji ta'
sensibilizzazzjoni lokali li għandhom jiġu
kkordinati mill-aġenziji nazzjonali
rispettivi tagħhom. Il-perjodu tal-mobbiltà
tal-ghalliema jenhtieg li ma jiġix
ikkunsidrat bħala liv iżda bħala parti mill-
hin tax-xogħol uffiċjali tagħhom.*

Emenda 29

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Il-Programm jenhtieg li jheggeg il-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-ħajja demokratika Ewropea, inkluż billi jappoġġa proġetti ta' partecipazzjoni sabiex iż-żgħażaġh jinvolvu ruħhom u jitgħallmu jipparteċipaw fis-soċjetà ċivika, ikollhom sensibilizzazzjoni dwar valuri komuni Ewropej inkluż id-drittijiet fundamentali, jiġbor flimkien żgħażaġh u dawk li jiehdu deċiżjonijiet fil-livell lokali, nazzjonali u tal-Unjoni, kif ukoll jikkontribwixxi għall-proċess ta' integrazzjoni Ewropea.

Emenda

(21) Il-Programm jenhtieg li jheggeg il-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-ħajja demokratika Ewropea, inkluż billi jappoġġa proġetti ta' partecipazzjoni sabiex iż-żgħażaġh jinvolvu ruħhom u jitgħallmu jipparteċipaw fis-soċjetà ċivika, ikollhom sensibilizzazzjoni dwar valuri komuni Ewropej inkluż id-drittijiet fundamentali, jiġbor flimkien żgħażaġh u dawk li jiehdu deċiżjonijiet fil-livell lokali, nazzjonali u tal-Unjoni, kif ukoll jikkontribwixxi għall-proċess ta' integrazzjoni Ewropea. ***Il-Programm jirrikonoxxi r-rwol ewlieni tal-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u tal-hidma fost iż-żgħażaġh biex jintlahaq dan l-għan u se jiffoka fuq il-bini ta' settur taż-żgħażaġh aktar b'saħħtu fl-Ewropa billi jappoġġa u jippromwovi l-operazzjoni u l-proġetti tal-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh fl-Ewropa, fil-pajjiżi tal-viċinat u kooperazzjoni mal-bqija tad-dinja.***

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Il-Programm jenhtieg li joffri l-opportunità liż-żgħażaġh sabiex jiskopru l-Ewropa, permezz ta' esperjenzi ta' tagħlim barra minn pajjiżhom. Iż-żgħażaġh ***ta' tmintax-il sena***, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet, jenhtieg li jingħataw l-opportunità li jkollhom esperjenza ta' ***vjaġġ*** fl-Ewropa tal-ewwel darba, għal terminu qasir fil-livell individwali jew fi grupp fil-qafas ta' attività edukattiva informali mmirata lejn it-trawwim tas-sens ta' appartenenza tagħhom fl-Unjoni Ewropea u l-iskoperta tad-diversità kulturali tagħha. Il-Programm jenhtieg li jidentifika l-korpi responsabbli

Emenda

(22) Il-Programm jenhtieg li joffri l-opportunità liż-żgħażaġh sabiex jiskopru l-Ewropa, permezz ta' esperjenzi ta' tagħlim ***kwalitattiv*** barra minn pajjiżhom. Iż-żgħażaġh, ***irrispettivament mill-età tagħhom***, b'mod partikolari dawk li għandhom inqas opportunitajiet, jenhtieg li jingħataw l-opportunità li jkollhom esperjenza ta' ***tagħlim kwalitattiv*** fl-Ewropa tal-ewwel darba, għal terminu qasir fil-livell individwali jew fi grupp fil-qafas ta' attività edukattiva informali mmirata lejn it-trawwim tas-sens ta' appartenenza tagħhom fl-Unjoni Ewropea u l-iskoperta tad-diversità kulturali tagħha.

biex jilhq u jagħzlu l-parteċipanti u jappoġġa l-attivitajiet li jrawmu d-dimensjoni tat-tagħlim tal-esperjenza.

Il-Programm jenhtieg li jidentifika l-korpi, ***inklużi l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh*** responsabbli biex jilhq u jagħzlu l-parteċipanti u jappoġġa l-attivitajiet li jrawmu d-dimensjoni tat-tagħlim tal-esperjenza. ***Fil-kuntest tal-inizjattiva DiscoverEU, il-Programm jenhtieg li jilhaq għanijiet u jwettaq attivitajiet ta' tagħlim ċari. Il-Kummissjoni għandha tiżgura allokazżjoni ġeografika bilanċjata. Il-Programm jista' jikkunsidra li jopera b'kooperazzjoni mal-Kapitali Ewropej tal-Kultura, il-Kapitali Ewropej taż-Żgħażaġh, il-Kapitali Ewropej tal-Volontarjat u l-Kapitali Ekoloġiċi Ewropej biex itejjeb l-esperjenza globali.***

Emenda 31

Proposta għal regolament Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Il-Programm jenhtieg li jippromwovi wkoll il-mobbiltà għat-tagħlim tul il-hajja tal-istudenti aktar avvanzat fl-età, inklużi l-istudenti tal-Universitajiet tat-Tielet Età u l-haddiema li jkollhom 50 sena jew aktar li jinsabu fil-proċess ta' tranżizzjoni fis-suq tax-xogħol, u attivitajiet ta' skambju interġenerazzjonali bejn żgħażaġh u persuni aktar avvanzati fl-età.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) Il-Programm jenhtieg li jtejjeb ukoll it-tagħlim tal-lingwi, b'mod partikolari permezz ta' użu iktar mifrux ta' għodod online, ***għaliex t-tagħlim***

(23) Il-Programm jenhtieg li jtejjeb ukoll it-tagħlim tal-lingwi, ***inklużi l-lingwi tas-sinjali, il-lingwi tal-minoranzi u tal-viċinat***, b'mod partikolari permezz ta' użu

elettroniku joffri vantaġġi addizzjonali għat-tagħlim tal-lingwi f'termini ta' aċċess u flessibilità.

iktar mifruġ ta' għodod aċċessibbli online, kif ukoll it-tagħlim tradizzjonali tal-lingwi fil-klassijiet, sabiex jingheleb wiehed mill-ostakli għall-mobbiltà tal-istudenti.

Emenda 33

Proposta għal regolament

Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) Il-Programm jenħtieġ li jappoġġa miżuri li jtejbju l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet attivi fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, filwaqt li jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tagħhom li jgħammru lill-individwi bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qed tinbidel kif ukoll biex jissodisfaw b'mod adegwat il-potenzjal ***għall-innovazzjoni***, il-kreattività u l-intraprenditorija, b'mod partikolari fi hdan l-ekonomija diġitali.

Emenda

(24) Il-Programm jenħtieġ li jappoġġa miżuri li jtejbju l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet attivi fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, filwaqt li jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tagħhom li jgħammru lill-individwi bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qed tinbidel kif ukoll biex jissodisfaw b'mod adegwat il-potenzjal ***għall-iżvilupp sostenibbli, il-progress soċjali, l-innovazzjoni***, il-kreattività u l-intraprenditorija, b'mod partikolari fi hdan l-ekonomija diġitali.

Emenda 34

Proposta għal regolament

Premessa 24a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24a) B'konformità mal-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità, il-Programm għandu jappoġġa s-sensibilizzazzjoni dwar persuni b'diżabilità fis-soċjetà kollha, u sabiex jippromwovi perċezzjonijiet pożittivi u kuxjenza soċjali akbar, irid ihegġegħ ir-rikonoxximent tal-ħiliet, il-merti u l-abbiltajiet tal-persuni b'diżabilità; irid irawwem ukoll, f'kull livell tas-sistema edukattiva, attitudni ta' rispettu lejn id-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u jinkludi programmi ta' taħriġ ta' sensibilizzazzjoni dwar persuni

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Fil-Konklużjonijiet tiegħu tal-14 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill Ewropew talab lill-Istati Membri, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jipproċedu b'għadd ta' inizjattivi sabiex iżidu l-kooperazzjoni Ewropea fl-edukazzjoni u t-taħriġ għal livell ġdid, inkluż billi jinkoraġġixxu l-emerġenza ta' "Universitajiet Ewropej" sal-2024, li jikkonsistu f'networks minn isfel għal fuq ta' universitajiet madwar l-Unjoni. Il-Programm jenhtieg li jappoġġa dawn l-Universitajiet Ewropej.

Emenda

(25) Fil-Konklużjonijiet tiegħu tal-14 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill Ewropew talab lill-Istati Membri, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jipproċedu b'għadd ta' inizjattivi sabiex iżidu l-kooperazzjoni Ewropea fl-edukazzjoni u t-taħriġ għal livell ġdid, inkluż billi jinkoraġġixxu l-emerġenza ta' "Universitajiet Ewropej" sal-2024, li jikkonsistu f'networks minn isfel għal fuq ta' universitajiet madwar l-Unjoni. Il-Programm jenhtieg li jappoġġa dawn l-Universitajiet Ewropej ***filwaqt li jiżgura l-appoġġ finanzjarju ta' massimu ta' 20 % mill-baġit centralizzat iddedikat għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ. Il-Programm jenhtieg li jiżgura li n-network tal-Universitajiet Ewropej jiggarrantixxi kopertura ġeografika komprensiva ta' universitajiet Ewropej.***

Emenda 36

Proposta għal regolament Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Il-Communiqué ta' Bruges tal-2010 talbet appoġġ għall-eċċellenza vokazzjonali għal tkabbir intelligenti u sostenibbli. Il-Komunikazzjoni dwar it-Tishih tal-Innovazzjoni fir-Regġuni tal-Ewropa tal-2017 tindika li l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali għandhom jinghaqdu mas-sistemi tal-innovazzjoni, bħala parti minn strategiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti fil-livell reġjonali. Il-Programm jenhtieg li jipprovdi l-mezzi sabiex tinghata

Emenda

(26) Il-Communiqué ta' Bruges tal-2010 talbet appoġġ għall-eċċellenza vokazzjonali għal tkabbir intelligenti u sostenibbli. Il-Komunikazzjoni dwar it-Tishih tal-Innovazzjoni fir-Regġuni tal-Ewropa tal-2017 tindika li l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali għandhom jinghaqdu mas-sistemi tal-innovazzjoni, bħala parti minn strategiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti fil-livell reġjonali. Il-Programm jenhtieg li jipprovdi l-mezzi sabiex tinghata

risposta lil dawn it-talbiet u jappoġġa l-iżvilupp ta' pjattaformi transnazzjonali ta' Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali integrati mill-qrib fi strategiji lokali u reġjonali għat-tkabbir, l-innovazzjoni u ***l-kompetittività***. Dawn iċ-ċentri ta' eċċellenza jenħtieġ li jaġixxu ta' xprunaturi ta' hiliet vokazzjonali ta' kwalità f'kuntast ta' sfidi settorjali, filwaqt li jappoġġaw bidliet strutturali ġenerali u politiki soċjoekonomiċi fl-Unjoni.

risposta lil dawn it-talbiet u jappoġġa l-iżvilupp ta' pjattaformi transnazzjonali ta' Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali integrati mill-qrib fi strategiji lokali u reġjonali għat-tkabbir, l-innovazzjoni, ***il-kompetittività, l-inkluzjoni soċjali u l-iżvilupp sostenibbli***. Dawn iċ-ċentri ta' eċċellenza jenħtieġ li jaġixxu ta' xprunaturi ta' hiliet vokazzjonali ta' kwalità f'kuntast ta' sfidi settorjali, filwaqt li jappoġġaw bidliet strutturali ġenerali u politiki soċjoekonomiċi fl-Unjoni. ***Il-Programm jenħtieġ li jipprovdi finanzjament għal dawn iċ-ċentri ta' eċċellenza ta' minimu ta' 10 % mill-baġit ċentralizzat iddedikat għall-azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, u jenħtieġ li jiżgura kopertura ġeografika komprensiva fl-Ewropa kollha.***

Emenda 37

Proposta għal regolament Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Sabiex iżid l-użu ta' attivitajiet virtwali ta' kooperazzjoni, il-Programm jenħtieġ li jappoġġa użu iktar sistematiku tal-pjattaformi online bħal eTwinning, School Education Gateway, il-Pjattaforma Elettronika għat-Tagħlim tal-Adulti fl-Ewropa, il-Portal Ewropew taż-Żgħażaġh u l-pjattaforma online għall-edukazzjoni għolja.

Emenda

(27) Sabiex iżid l-użu ta' attivitajiet virtwali ta' kooperazzjoni, il-Programm jenħtieġ li jappoġġa użu iktar sistematiku ***u aċċessibbli*** tal-pjattaformi online bħal eTwinning, School Education Gateway, il-Pjattaforma Elettronika għat-Tagħlim tal-Adulti fl-Ewropa, il-Portal Ewropew taż-Żgħażaġh u l-pjattaforma online għall-edukazzjoni għolja.

Emenda 38

Proposta għal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi sabiex jiffaċilita t-trasparenza u r-rikonoxximent ta' hiliet u

Emenda

(28) Il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi sabiex jiffaċilita t-trasparenza u r-rikonoxximent ta' hiliet u

kwalifiki, kif ukoll it-trasferiment ta' krediti jew unitajiet ta' eżiti tat-tagħlim, sabiex irawwem l-assigurazzjoni tal-kwalità u jappoġġa l-validazzjoni ta' tagħlim mhux formali u informali, il-ġestjoni tal-ħiliet u l-gwida. F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jipprovdi appoġġ ukoll għall-punti ta' kuntatt u n-netwerks fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni li jiffaċilitaw skambji trans-Ewropej kif ukoll l-iżvilupp ta' **mogħdiji** ta' tagħlim flessibbli bejn oqsma differenti ta' edukazzjoni, taħriġ u żgħażaġh u f'kuntesti formali u mhux formali.

Emenda 39

Proposta għal regolament Premessa 29a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

kwalifiki, kif ukoll it-trasferiment ta' krediti jew unitajiet ta' eżiti tat-tagħlim, sabiex irawwem l-assigurazzjoni tal-kwalità u jappoġġa l-validazzjoni ta' tagħlim mhux formali u informali, il-ġestjoni tal-ħiliet u l-gwida. F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jipprovdi appoġġ ukoll għall-punti ta' kuntatt u n-netwerks fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni li jiffaċilitaw skambji trans-Ewropej kif ukoll l-iżvilupp ta' **mogħdijiet** ta' tagħlim flessibbli **u inklużivi** bejn oqsma differenti ta' edukazzjoni, taħriġ u żgħażaġh u f'kuntesti formali u mhux formali.

Emenda

(29a) Il-Programm jenhtieg li jiżgura li l-kompetenzi żviluppati permezz ta' esperjenzi tal-mobbiltà fi kwalunkwe ambjent jiġu dokumentati, validati u rikonoxxuti kif suppost. Il-Programm jenhtieg li jagħmel enfasi speċjali fuq il-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-perjodi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ barra mill-pajjiż, inkluża l-edukazzjoni sekondarja, u f'dan ir-rigward l-allokazzjoni tal-baġits u l-ghotjiet konkreti jenhtieg li jkunu marbuta mal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-kwalità, ma' deskrizzjoni tal-eżiti tat-tagħlim, u mal-applikazzjoni shiħa tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-2012 dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-Validazzjoni tat-Tagħlim Informali u Mhux Formali u għodod Ewropej li jikkontribwixxu għar-rikonoxximent tat-tagħlim barra mill-pajjiż u jiżguraw tagħlim ta' kwalità, bħall-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (QEK), ir-Reġistru Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità fl-Edukazzjoni Għolja (EQAR), is-Sistema

Emenda 40

**Proposta għal regolament
Premessa 30**

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Bħala mod ta' kif tiġi żgurata l-kooperazzjoni ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni u appoġġ għal politiki oħrajn tal-Unjoni, jenħtieġ li jiġu offruti opportunitajiet ta' mobbiltà lil persuni f'diversi setturi ta' attività, bħas-settur pubbliku, tal-agrikoltura u tal-intrapriża, sabiex ikunu jistgħu jkollhom esperjenza ta' tagħlim barra minn pajjiżhom li tippermettilhom, fi kwalunkwe stadju tal-ħajja tagħhom, jikbru u jiżviluppaw professjonalment kif ukoll personalment, b'mod partikolari billi jiżviluppaw sensibilizzazzjoni rigward l-identità Ewropea tagħhom u fehim tad-diversità kulturali Ewropea. Il-Programm jenħtieġ li joffri punt tad-dhul għall-iskemi ta' mobbiltà transnazzjonali tal-Unjoni b'dimensjoni ta' tagħlim b'saħħitha, li jissimplifika l-offerta ta' tali skemi għall-benefiċjarji u daww li jipparteċipaw f'dawn l-attivitàjiet. L-espansjoni tal-proġetti Erasmus jenħtieġ li tiġi ffaċilitata; jenħtieġ li jidhlu fis-seħh miżuri speċifiċi biex jgħinu lill-promoturi tal-proġetti Erasmus japplikaw għal għotjiet jew jiżviluppaw sinerġiji permezz tal-appoġġ tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej u l-programmi relatati mal-migrazzjoni, is-sigurtà, il-ġustizzja u ċ-ċittadinanza, is-saħħa u l-kultura.

Emenda

(30) Bħala mod ta' kif tiġi żgurata l-kooperazzjoni ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni u appoġġ għal politiki oħrajn tal-Unjoni, jenħtieġ li jiġu offruti opportunitajiet ta' mobbiltà lil persuni, ***inklużi persuni b'diżabbiltà***, f'diversi setturi ta' attività, bħas-settur pubbliku, tal-agrikoltura u tal-intrapriża, sabiex ikunu jistgħu jkollhom esperjenza ta' tagħlim barra minn pajjiżhom li tippermettilhom, fi kwalunkwe stadju tal-ħajja tagħhom, jikbru u jiżviluppaw professjonalment kif ukoll personalment, b'mod partikolari billi jiżviluppaw sensibilizzazzjoni rigward l-identità Ewropea tagħhom u fehim tad-diversità kulturali Ewropea. Il-Programm jenħtieġ li joffri punt tad-dhul għall-iskemi ta' mobbiltà transnazzjonali tal-Unjoni b'dimensjoni ta' tagħlim b'saħħitha, li jissimplifika l-offerta ta' tali skemi għall-benefiċjarji u daww li jipparteċipaw f'dawn l-attivitàjiet. L-espansjoni tal-proġetti Erasmus jenħtieġ li tiġi ffaċilitata; jenħtieġ li jidhlu fis-seħh miżuri speċifiċi biex jgħinu lill-promoturi tal-proġetti Erasmus japplikaw għal għotjiet jew jiżviluppaw sinerġiji permezz tal-appoġġ tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej u l-programmi relatati mal-migrazzjoni, is-sigurtà, il-ġustizzja u ċ-ċittadinanza, is-saħħa u l-kultura, ***kif ukoll il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà***.

Emenda 41

Proposta għal regolament Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u tikseb l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25 % tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li jappoġġa l-għanijiet tal-klima. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Emenda

(32) ***Il-Programm għandu jkun konformi mal-ghan ċentrali tal-Ftehim ta' Pariġi biex tissaħħah it-tweġiba globali għat-theddida tat-tibdil fil-klima.*** Billi jirrifletti l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima b'konformità mal-impenji tal-Unjoni sabiex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u tikseb l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi għall-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika fil-politiki tal-Unjoni u għall-kisba tal-mira kumplessiva ta' 25 % tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni li jappoġġa l-għanijiet tal-klima. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni.

Emenda 42

Proposta għal regolament Premessa 32a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32a) ***F'dan l-ambjent internazzjonali uniku, il-Programm u l-ghodod tiegħu jenhtieg li jkollhom rwol kruċjali biex jeducaw lill-persuni dwar is-sostenibbiltà globali, u l-istudji globali, il-protezzjoni ambjentali, it-tibdil fil-klima u flimkien mal-programmi mmirati, dawn l-istudji jenhtieg li jidhru fl-attivitajiet ewlenin kollha bħala element orizzontali fil-forma ta' edukazzjoni formali, mhux formali jew tagħlim informali.***

Emenda 43

Proposta għal regolament Premessa 32 b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32b) Minhabba l-obbligu legali tal-Unjoni Ewropea li telimina l-inugwaljanzi u tippromwovi l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fl-attivitajiet kollha tagħha li ġie stabbilit mill-Artikolu 8 tat-TFUE, dan il-Programm jenhtieg li jikkontribwixxi għall-integrazzjoni l-ġeneru fil-politiki tal-Unjoni. Se jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-thejjija u l-implimentazzjoni tal-Programm u jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċess ta' reviżjoni. Huwa mehtieg titjib speċjalment fir-rigward tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri tal-partecipanti minn pajjiżi terzi.

Emenda 44

Proposta għal regolament Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(34) Fi hdan pakkett bażiku għal azzjonijiet li għandhom jiġu ġestiti mill-aġenziji nazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, jenhtieg li jiġi definit tqassim tal-allokkazzjoni minima għal kull settur (edukazzjoni għolja, edukazzjoni skolastika, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali u edukazzjoni għall-adulti) sabiex tkun garantita massa kritika ta' approprjazzjonijiet biex jintlaħqu l-output u r-riżultati maħsuba f'kull wieħed minn dawn is-setturi.

(34) Fi hdan pakkett bażiku għal azzjonijiet li għandhom jiġu ġestiti mill-aġenziji nazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, jenhtieg li jiġi definit tqassim tal-allokkazzjoni minima għal kull settur (edukazzjoni għolja, edukazzjoni skolastika, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali u edukazzjoni għall-adulti) sabiex tkun garantita massa kritika ta' approprjazzjonijiet biex jintlaħqu l-output u r-riżultati maħsuba f'kull wieħed minn dawn is-setturi. **Barra minn hekk, tista' tiġi definita wkoll allokkazzjoni minima għal kull grupp fil-mira.**

Emenda 45

Proposta għal regolament

Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jenhtieg li jintgħażlu abbażi tal-abbiltà tagħhom li jiksbu l-ghanijiet speċifiċi tal-azzjonijiet u li jrendu r-riżultati, filwaqt li ***jqiesu***, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, u r-riskju mistenni tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi konsiderazzjoni tal-użu tas-somom f'daqqa, ir-rati fissi u l-kostijiet ta' unità, kif ukoll il-finanzjament mhux marbut mal-kostijiet kif ***jissemma*** fl-Artikolu [125(1)] tar-Regolament Finanzjarju.

Emenda

(36) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jenhtieg li jintgħażlu abbażi tal-abbiltà tagħhom li jiksbu l-ghanijiet speċifiċi tal-azzjonijiet u li jrendu r-riżultati, filwaqt li ***jqisu***, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, u r-riskju mistenni tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi konsiderazzjoni tal-użu tas-somom f'daqqa, ir-rati fissi u l-kostijiet ta' unità, kif ukoll il-finanzjament mhux marbut mal-kostijiet kif ***imsemmi*** fl-Artikolu [125(1)] tar-Regolament Finanzjarju. ***Appoġġ finanzjarju mmirat, bhal opzjonijiet ta' prefinanzjament għal persuni b'inqas opportunitajiet jew finanzjament ta' kostijiet addizzjonali mgarrba minn persuni b'diżabilità abbażi tad-diżabilità tagħhom, huwa ta' importanza fundamentali għall-inklużività tal-Programm.***

Emenda 46

Proposta għal regolament

Premessa 36a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36a) Il-livelli ta' appoġġ finanzjarju fil-forma ta' għotjiet, somom f'daqqa, rati fissi u kostijiet ta' unità għall-ivvjaġġar jew amministrattivi jenhtieg li jiġu riveduti u aġġustati kull sena għall-kostijiet tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ospitanti u tal-belt ospitanti, skont iċ-ċifri aġġornati tal-Eurostat, sabiex jiġi żgurat li jkun konsistenti mar-realtà u li ma jkunx diskriminatorju; Huwa essenzjali li l-kost tal-akkomodazzjoni, it-trasport internazzjonali u t-trasport lokali,

l-ikel, il-korsijiet tal-lingwa u ammont minimu mehtieġ biex wiehed jghix b'mod dinjituż jitqies fil-kalkolu tas-sussidji mogħtija.

Emenda 47

Proposta għal regolament

Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) B'konformità mar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni jenħtieġ li tadotta programmi ta' hidma u tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan. Il-programm ta' hidma jenħtieġ li jistabbilixxi l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tagħhom b'konformità mal-ghanijiet ġenerali u speċifiċi tal-Programm, il-kriterji tal-ghażla u tal-ghotja, kif ukoll l-elementi l-oħrajn kollha meħtieġa. Il-programmi ta' hidma u kwalunkwe emenda fihom jenħtieġ li jigu adottati minn atti ***ta' implimentazzjoni b'konformità mal-proċedura ta' eżami.***

Emenda 48

Proposta għal regolament

Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016³⁸, hemm ħtieġa għal evalwazzjoni tal-Programm abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti ta' monitoraġġ speċifiċi, filwaqt li jigu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari fuq l-Istati Membri. Tali rekwiżiti jenħtieġ li jinkludu indikaturi speċifiċi, miżurabbli u realistiċi li jistgħu jitkejlu matul iż-żmien bħala bażi għall-evalwazzjoni tal-effetti

Emenda

(40) B'konformità mar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni jenħtieġ li tadotta programmi ta' hidma u tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan. Il-programm ta' hidma jenħtieġ li jistabbilixxi l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tagħhom b'konformità mal-ghanijiet ġenerali u speċifiċi tal-Programm, il-kriterji tal-ghażla u tal-ghotja, kif ukoll l-elementi l-oħrajn kollha meħtieġa. Il-programmi ta' hidma u kwalunkwe emenda fihom jenħtieġ li jigu adottati minn atti ***delegati.***

Emenda

(41) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016³⁸, hemm ħtieġa għal evalwazzjoni tal-Programm abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti ta' monitoraġġ speċifiċi, filwaqt li jigu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari fuq ***l-organizzazzjonijiet benefiċjarji iżda anke fuq*** l-Istati Membri. Tali rekwiżiti jenħtieġ li jinkludu indikaturi speċifiċi, miżurabbli u realistiċi li jistgħu jitkejlu matul iż-żmien

tal-Programm fir-realtà.

bhala bazi għall-evalwazzjoni tal-effetti tal-Programm fir-realtà.

³⁸ Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016 (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

³⁸ Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016 (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

Emenda 49

Proposta għal regolament Premessa 44a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44a) Il-Kummissjoni jenhtieg li tissimplifika d-definizzjonijiet u ttejjeb il-gwida dwar l-azzjonijiet deċentralizzati sabiex tiżgura li r-regoli tal-Programm jiġu applikati b'mod armonizzat mill-agenziji nazzjonali, b'mod li jirrispetta l-istandards komuni ta' kwalità u l-prattiki ta' proċedura. Il-Kummissjoni jenhtieg li thegġeg koordinazzjoni aħjar bejn l-agenziji sabiex ittejjeb l-implimentazzjoni tal-Programm.

Emenda 50

Proposta għal regolament Premessa 44b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44b) Il-Programm jenhtieg li jinkoraġġixxi t-tagħlim bejn il-pari wara studji, taħriġ u esperjenza ta' xogħol barra mill-pajjiż sabiex jiżdied l-impatt ta' Erasmus+ fuq il-komunitajiet lokali u tiġi ffaċilitata l-kondiviżjoni tal-aħjar Prattiki li hija vitali għat-titjib tal-kwalità tal-proġetti taħt il-programm Erasmus+.

Emenda 51

Proposta għal regolament Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) L-Istati Membri jenhtieg li jagħmlu hilitom biex jadottaw il-miżuri xierqa kollha biex iwarrbu l-ostakli legali u amministrattivi għall-funzjonament xieraq tal-Programm. Dan jinkludi ***r-risolviment***, fejn possibbli, u mingħajr ħsara għad-dritt tal-Unjoni dwar ***kwistjonijiet tad-dhul*** u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgħolqu diffikultajiet fil-kisba ta' viżi u ta' permessi ta' residenza. B'mod konformi mad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹, l-Istati Membri huma ***nkoraġġuti*** jistabbilixxu proċeduri rapidi għall-ammissjoni.

³⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

Emenda 52

Proposta għal regolament Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

(48) ***Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-***

Emenda

(46) L-Istati Membri jenhtieg li jagħmlu hilitom biex jadottaw il-miżuri xierqa kollha biex iwarrbu l-ostakli legali u amministrattivi għall-funzjonament xieraq tal-Programm. Dan jinkludi ***l-eżenzjoni ta' għotjiet għall-istudju mit-tassazzjoni u mill-imposti soċjali, il-faċilitazzjoni tal-portabbiltà tad-drittijiet bejn is-sistemi soċjali tal-Unjoni, kif ukoll ir-riżoluzzjoni***, fejn possibbli, u mingħajr ħsara għad-dritt tal-Unjoni dwar ***id-dhul*** u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, ***ta' kwistjonijiet*** li jgħolqu diffikultajiet fil-kisba ta' viżi u ta' permessi ta' residenza ***u diffikultajiet legali jew amministrattivi ohra li jistgħu jipprevjenu l-aċċess għall-Programm***. B'mod konformi mad-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹, l-Istati Membri huma ***inkoraġġuti*** jistabbilixxu proċeduri rapidi għall-ammissjoni.

³⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

Emenda

imħassar

implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setghat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li daw k is-setghat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁰.

⁴⁰ *Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setghat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).*

Emenda 53

Proposta għal regolament Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) Sabiex jiġu simplifikati r-rekwiżiti għall-benefiċjarji, jenhtieg li jintużaw kemm jista' jkun għotjiet simplifikati fil-forma ta' somom f'daqqa, spejjeż ta' unità u finanzjament b'rata fissa. L-għotjiet simplifikati biex jappoġġaw l-azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, kif definit mill-Kummissjoni, jenhtieg li iqisu l-ispejjeż tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ospitanti. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali tal-pajjiżi mittenti jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jaġġustaw dawn l-għotjiet simplifikati fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, b'mod partikolari sabiex jiżguraw aċċess għal persuni b'inqas opportunitajiet. B'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri jenhtieg li **jitheggu wkoll** jeżentaw daw k l-għotjiet minn kwalunkwe taxxa u imposta soċjali. L-istess eżenzjoni jenhtieg li tapplika għal entitajiet pubbliċi jew privati li jagħtu appoġġ finanzjarju bħal dan lill-individwi konċernati.

Emenda

(49) Sabiex jiġu simplifikati r-rekwiżiti għall-benefiċjarji, jenhtieg li jintużaw kemm jista' jkun għotjiet simplifikati fil-forma ta' somom f'daqqa, spejjeż ta' unità u finanzjament b'rata fissa. L-għotjiet simplifikati biex jappoġġaw l-azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, kif definit mill-Kummissjoni, jenhtieg li iqisu l-ispejjeż tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż ospitanti. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali tal-pajjiżi mittenti jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jaġġustaw dawn l-għotjiet simplifikati fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, b'mod partikolari sabiex jiżguraw aċċess għal persuni b'inqas opportunitajiet. B'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri jenhtieg li jeżentaw daw k l-għotjiet minn kwalunkwe taxxa u imposta soċjali. L-istess eżenzjoni jenhtieg li tapplika għal entitajiet pubbliċi jew privati li jagħtu appoġġ finanzjarju bħal dan lill-individwi konċernati.

Emenda 54

Proposta għal regolament Premessa 49a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(49a) Huwa importanti li tiġi żgurata l-
ġestjoni finanzjarja tajba ta' kull
programm u l-implimentazzjoni tiegħu bl-
aktar mod effettiv u li jkun faċli għall-
utent possibbli. L-Istati Membri jew l-
aġenziji nazzjonali jenhtieg li joqogħdu
lura milli jżidu regoli li jikkumplikaw l-
użu tal-fondi għall-benefiċjarju.**

Emenda 55

Proposta għal regolament Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(53) Sabiex tirrevedi jew **tikkumplimenta** l-indikaturi tal-prestazzjoni tal-Programm, jenhtieg li s-setgħa li tadotta atti b'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-Anness. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell espert, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. B'mod partikolari, sabiex tkun żgurata parteċipazzjoni uguali fil-preparazzjoni tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jenhtieg li jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom sistematikament ikollhom aċċess għall-aqgħat tal-gruppi esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw il-preparazzjoni tal-atti delegati.

(53) Sabiex tirrevedi jew **tikkomplementa** l-indikaturi tal-prestazzjoni tal-Programm **u biex tagħti indikazzjoni tal-ammont allokat lil kull azzjoni u tad-distribuzzjoni tal-fondi**, jenhtieg li s-setgħa li tadotta atti b'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward **tal-adozzjoni u l-emenda tal-programmi ta' hidma, u tal-emenda** tal-Anness. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell espert, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. B'mod partikolari, sabiex tkun żgurata parteċipazzjoni uguali fil-preparazzjoni tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jenhtieg li jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom sistematikament ikollhom aċċess għal-

laqgħat tal-gruppi esperti tal-Kummissjoni
li jitrattaw il-preparazzjoni tal-atti
delegati.

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi **Erasmus**,
il-programm għall-azzjoni tal-Unjoni fil-
qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-
żgħażaġh u l-isport ("il-Programm").

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi **Erasmus+**,
il-programm għall-azzjoni tal-Unjoni fil-
qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-
żgħażaġh u l-isport ("il-Programm").

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) "mobbiltà għat-tagħlim" tfisser iċ-
ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż
tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew
tagħlim mhux formali jew informali; **Dan**
tista' tkun akkumpanjata minn miżuri bħal
appoġġ u taħriġ **lingwistiku** u/jew tkun
ikkumplimentata minn tagħlim online u
kooperazzjoni virtwali. F'xi każijiet
speċifiċi, tista' tkun fil-forma ta' tagħlim
permezz tal-użu tal-ghodod tat-teknoloġija
tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

Emenda

(2) "mobbiltà għat-tagħlim" tfisser iċ-
ċaqliq fiżiku lejn pajjiż li mhux il-pajjiż
tar-residenza, sabiex isir studju, taħriġ jew
tagħlim mhux formali jew informali; **tista'**
tiehu l-forma ta' traineeships,
apprendistati, skambji taż-żgħażaġh,
tagħlim jew parteċipazzjoni f'attività ta'
żvilupp professjonali; tista' tkun
akkumpanjata minn miżuri bħal appoġġ
lingwistiku, inklużi l-lingwi tas-sinjali, u
taħriġ u/jew tkun **ikkomplementata**
b'tagħlim aċċessibbli online u
kooperazzjoni virtwali. F'xi każijiet
speċifiċi, **minbarra l-mobbiltà fiżika,** tista'
tkun fil-forma ta' tagħlim permezz tal-użu
tal-ghodod tat-teknoloġija tal-
informazzjoni u tal-komunikazzjoni
aċċessibbli u/jew adattati speċifikament;

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) "tagħlim informali" tfisser tagħlim li jirriżulta minn attivitajiet ta' kuljum u esperjenzi li mhumieq organizzati jew strutturati f'termini ta' appoġġ għall-ghanijiet, żmien jew tagħlim. Jista' jkun mhux intenzjonat mill-perspettiva tal-istudent;

Emenda

(4) "tagħlim informali" tfisser tagħlim li jirriżulta minn attivitajiet ta' kuljum u esperjenzi li mhumieq organizzati jew strutturati f'termini ta' appoġġ għall-ghanijiet, żmien jew tagħlim. Jista' jkun mhux intenzjonat mill-perspettiva tal-istudent ***u jipprovd i eżitu tat-tagħlim li jkun ta' benefiċċju għall-istudent;***

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) "kooperazzjoni virtwali" tfisser kwalunkwe forma ta' kooperazzjoni li tuża għodod tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni;

Emenda

(17) "kooperazzjoni virtwali" tfisser kwalunkwe forma ta' kooperazzjoni li tuża għodod ***u sistemi*** tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni ***aċċessibbli u/jew adattati speċifikament;***

Emenda 60

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) "attività ta' parteċipazzjoni taż-żgħażaġh" tfisser attività barra mill-iskola mwettqa minn gruppi informali ta' żgħażaġh u/jew organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh, u karatterizzata minn approċċ ta' tagħlim mhux formali;

Emenda

(20) "attività ta' parteċipazzjoni taż-żgħażaġh" tfisser attività ***aċċessibbli*** barra mill-iskola mwettqa minn gruppi informali ta' żgħażaġh u/jew organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh, u karatterizzata minn approċċ ta' tagħlim mhux formali;

Emenda 61

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 21

(21) "haddiem li jahdem maż-żgħażaġh" tfisser professjonist jew voluntier involut fit-tagħlim mhux formali li jappoġġa liż-żgħażaġh fl-iżvilupp personali, soċjoedukattiv u professjonali tagħhom;

(21) "haddiem li jahdem maż-żgħażaġh" tfisser professjonist jew voluntier involut fit-tagħlim mhux formali **u informali** li jappoġġa liż-żgħażaġh fl-iżvilupp personali **tagħhom, inkluż l-iżvilupp** soċjoedukattiv u professjonali **u l-iżvilupp tal-kompetenzi** tagħhom. **Il-haddiema li jahdmu maż-żgħażaġh kif ukoll iż-żgħażaġh huma involuti fl-ippjanar, it-tmexxija, il-koordinazzjoni, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-attivitajiet ta' hidma fost iż-żgħażaġh u tal-iżvilupp relatat mal-hidma fost iż-żgħażaġh;**

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 22

(22) "djalogu **maż-żgħażaġh tal-UE**" tfisser djalogu maż-żgħażaġh u mal-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh, li jservi bħala forum għal riflessjoni kongunta kontinwa dwar il-prioritajiet, l-implimentazzjoni u s-segwitu tal-kooperazzjoni Ewropea **fil-qasam taż-żgħażaġh;**

(22) "djalogu **strutturat**" tfisser djalogu maż-żgħażaġh u mal-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh **u ma' min ifassal il-politika u jiehu d-deċiżjonijiet,** li jservi bħala forum għal riflessjoni kongunta kontinwa dwar il-prioritajiet, l-implimentazzjoni u s-segwitu tal-kooperazzjoni Ewropea **fl-oqsma kollha rilevanti għaž-żgħażaġh;**

Emenda 63

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 25

(25) "persuni b'inqas opportunitajiet" tfisser dawk li **jaffaċċaw ostakli li ma jhalluhomx ikollhom aċċess effettiv għal opportunitajiet skont il-Programm għal raġunijiet ekonomiċi, soċjali, kulturali, ġeografici jew ta' saħħa,** kuntest ta' migrazzjoni jew **għal raġunijiet bħal**

(25) "persuni b'inqas opportunitajiet" tfisser dawk li **ma jistgħux jaċċessaw b'mod shih u effikaċi l-opportunitajiet skont il-Programm, minhabba l-fatt li huma fi żvantaġġ meta mqabbla mal-pari tagħhom minhabba diversi ostakli, pereżempju diżabbiltà, problemi tas-**

diżabbiltà u diffikultajiet edukattivi;

sahha, diffikultajiet edukattivi, differenzi kulturali, jew ostakli ekonomiċi, soċjali jew ġeografiċi, inklużi persuni minn komunità emarginata, kuntest ta' migrazzjoni jew f'riskju li jhabbtu wiċċhom ma' diskriminazzjoni abbażi ta' kwalunkwe waħda mir-raġunijiet minquxa fl-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea; tali ostakli jirrikjedu li jkollhom servizzi ta' appoġġ addizzjonali biex ikunu jistgħu jipparteċipaw b'mod shih fil-Programm;

Emenda 64

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 27a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(27a) "kooperazzjoni transsettorjali" tfisser kooperazzjoni bejn setturi differenti tal-Programm (edukazzjoni għolja, edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali, edukazzjoni skolastika, edukazzjoni għall-adulti, iż-żgħażaġh u l-isport), kif ukoll bejn ambjenti ta' taġlim formali, mhux formali u informali u entitajiet legali differenti fi hdan dawk is-setturi;

Emenda 65

**Proposta għal regolament
Artikolu 27 – paragrafu 27 – punt 27b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(27b) "kompetenzi essenzjali" tfisser l-gharfien, il-hiliet u l-attitudnijiet meħtieġa minn kull individwu għat-twettiq u l-iżvilupp personali, l-impjegabbiltà, l-inklużjoni soċjali, u ċ-ċittadinanza attiva. Il-kompetenzi essenzjali jinkludu: il-litteriżmu, il-kompetenza multilingwi, il-matematika, ix-xjenza, it-teknoloġija u l-inġinerija, il-

kompetenza diġitali, il-kompetenza personali, soċjali u tat-tagħlim, il-kompetenza rigward iċ-ċittadinanza, l-intraprenditorja, u s-sensibilizzazzjoni u l-espressjoni kulturali;

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-għan ġenerali tal-Programm huwa li jappoġġa l-iżvilupp edukattiv, professjonali u personali tal-persuni fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, fl-Ewropa u lil hinn minnha, u b'hekk jikkontribwixxi għal tkabbir sostenibbli, impjiegi u koeżjoni soċjali kif ukoll ***li jsaħħah l-identità*** Ewropea. Bħala tali, il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini ta' zona Ewropea tal-edukazzjoni, li tappoġġa l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strategika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u ***t-taħriġ***, bl-aġendi settorjali sottostanti tiegħu, li javvanzaw il-kooperazzjoni tal-politika taż-żgħażaġh skont l-Istrateġija taż-Żgħażaġh tal-Unjoni 2019-2027 u l-iżvilupp tad-dimensjoni Ewropea fl-isport.

Emenda

1. L-għan ġenerali tal-Programm huwa li jappoġġa l-iżvilupp edukattiv, professjonali u personali tal-persuni fl-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh, ***it-tagħlim għall-adulti*** u l-isport, fl-Ewropa u lil hinn minnha, u b'hekk jikkontribwixxi għal tkabbir sostenibbli, impjiegi ***deċenti*** u koeżjoni ***u inklużjoni*** soċjali, ***protezzjoni tal-ambjent, ċittadinanza attiva, promozzjoni tad-drittijiet u l-valuri u parteċipazzjoni fil-hajja demokratika***, kif ukoll ***għal tishih tal-identità*** Ewropea. Bħala tali, il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini ta' zona Ewropea tal-edukazzjoni ***aċċessibbli u inklużiva***, li tappoġġa l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strategika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni, ***it-taħriġ u ż-żgħażaġh***, bl-aġendi settorjali sottostanti tiegħu, li javvanzaw il-kooperazzjoni tal-politika taż-żgħażaġh skont l-Istrateġija taż-Żgħażaġh tal-Unjoni 2019-2027 u l-iżvilupp tad-dimensjoni Ewropea fl-isport.

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) li jippromwovi l-mobbiltà għat-tagħlim mhux formali u l-parteċipazzjoni attiva fost iż-żgħażaġh, kif ukoll il-

Emenda

(b) li jippromwovi l-mobbiltà għat-tagħlim mhux formali u ***informali u*** l-parteċipazzjoni attiva fost iż-żgħażaġh, kif

kooperazzjoni, l-inklużjoni, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta' organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam taż-żgħażaġh;

ukoll il-kooperazzjoni, l-inklużjoni, il-kreattività u l-innovazzjoni fil-livell ta' organizzazzjonijiet u politiki fil-qasam taż-żgħażaġh;

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) li jippromwovi t-tagħlim tul il-hajja taċ-ċittadini kollha irrISPettivament mill-età u billi jsaħħah il-kooperazzjoni bejn ambjenti tat-tagħlim formali, mhux formali u informali u jappoġġa mogħdijiet tat-tagħlim flessibbli;

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(d) *il-mobilità* tal-persunal tal-
edukazzjoni għall-adulti;**

**(d) *il-mobbiltà tal-istudenti u* tal-
persunal tal-edukazzjoni għall-adulti;**

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(aa) shubiji għall-innovazzjoni fl-
edukazzjoni u forom ohra ta' tagħlim
permezz ta' azzjonijiet fuq skala kbira
bħal alleanzi tal-edukazzjoni għall-adulti
u shubiji għall-kooperazzjoni
transsettorjali;**

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) shubiji għall-eċċellenza, ***b'mod partikolari universitajiet Ewropej***, Ċentri ***ta'*** eċċellenza vokazzjonali u lawrji kongunti ta' master;

Emenda

(b) shubiji għall-eċċellenza, ***b'hal*** Ċentri ***ta'*** eċċellenza vokazzjonali u lawrji kongunti ta' master, ***filwaqt li jkun żgurat li dawn is-shubiji jkollhom kopertura ġeografika komprensiva fl-Ewropa kollha***;

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) shubiji għall-innovazzjoni għat-tishih tal-kapaċità tal-innovazzjoni tal-Ewropa;

Emenda

(c) shubiji għall-innovazzjoni għat-tishih tal-kapaċità tal-innovazzjoni ***sostenibbli*** tal-Ewropa;

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tal-aġendi ta' politika ġenerali u settorjali tal-Unjoni fl-educazzjoni u t-taħriġ, inkluż bl-appoġġ tan-netwerk Eurydice jew attivitajiet ta' organizzazzjonijiet rilevanti oħra;

Emenda

(a) il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tal-aġendi ta' politika ġenerali u settorjali tal-Unjoni fl-educazzjoni u t-taħriġ ***inklużivi***, inkluż bl-appoġġ tan-netwerk Eurydice jew attivitajiet ta' organizzazzjonijiet rilevanti oħra;

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) djalogu ***ta' politika*** u kooperazzjoni ma' partijiet ikkonċernati ewlenin, inklużi netwerks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej ***nongovernattivi*** u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda

(c) djalogu ***politiku, appoġġ*** u kooperazzjoni ma' partijiet ikkonċernati ewlenin, inklużi netwerks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet ***nongovernattivi*** Ewropej, ***nazzjonali, reġjonali u lokali*** u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, ***li jinvolvu, fost l-ohrajn, appoġġ strutturali***;

Emenda 75

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) djalogu strutturat maż-żgħażaġh;

Emenda 76

Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-mobbilità taż-żgħażaġh;

(a) il-mobbilità taż-żgħażaġh, ***inklużi dawk b'diżabbiltà***;

Emenda 77

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) shubiji għall-innovazzjoni fil-partecipazzjoni taż-żgħażaġh permezz ta' azzjonijiet fuq skala kbira bħal alleanzi tal-hidma fost iż-żgħażaġh;

Emenda 78

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) shubiji biex il-Programm jilhaq aktar nies, speċjalment bl-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni tal-massa u għodod diġitali ġodda;

Emenda 79

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) djalogu **ta' politika u kooperazzjoni ma'** partijiet ikkonċernati **rilevnati**, inkluż netwerks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej nongovernattivi, u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam taż-żgħażaġh, id-djalogu **tal-UE maż-Żgħażaġh u** l-appoġġ għall-Forum taż-Żgħażaġh Ewropej;

(c) djalogu **politiku, kooperazzjoni u appoġġ għal** partijiet ikkonċernati **rilevnati**, inkluż netwerks madwar l-Unjoni, organizzazzjonijiet Ewropej nongovernattivi, u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam taż-żgħażaġh, id-djalogu **strutturat kif ukoll** l-appoġġ **strutturali** għall-Forum taż-Żgħażaġh Ewropej **u organizzazzjonijiet Ewropej ohra taż-żgħażaġh;**

Emenda 80

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) djalogu strutturat maż-żgħażaġh;

Emenda 81

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) attivitajiet ta' disseminazzjoni u sensibilizzazzjoni dwar l-eżiti u l-

(c) attivitajiet ta' disseminazzjoni u sensibilizzazzjoni dwar l-eżiti u l-

prijoritajiet tal-politika Ewropea u dwar il-Programm, inklużi premjijiet u għotjiet sportivi.

prijoritajiet tal-politika Ewropea u dwar il-Programm, inklużi premjijiet u għotjiet sportivi, **li jkunu aċċessibbli wkoll għal persuni b'diżabbiltà.**

Emenda 82

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021-2027 għandu jkun **EUR 30 000 000 000** fi prezzijiet **attwali**.

Emenda

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2021-2027 għandu jkun **EUR 41 097 000 000** fi prezzijiet **kostanti**.

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **EUR 24 940 000 000** għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, li minnhom:

Emenda

(a) **83,5 %** għal azzjonijiet **ċentralizzati u deċentralizzati** fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, li minnhom:

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) mill-inqas **EUR 8 640 000 000** jenhtieg li jiġu allokati għal azzjonijiet ta' edukazzjoni għolja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(1) mill-inqas **34 %** jenhtieg li jiġu allokati għal azzjonijiet **deċentralizzati** ta' edukazzjoni għolja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) mill-inqas **EUR 5 230 000 000** għal azzjonijiet fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(2) mill-inqas **25 %** għal azzjonijiet **deċentralizzati** fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 86

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 3**

Test propost mill-Kummissjoni

(3) mill-inqas **EUR 3 790 000 000** għal azzjonijiet ta' edukazzjoni skolastika msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(3) mill-inqas **15 %** għal azzjonijiet **deċentralizzati** ta' edukazzjoni skolastika msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 87

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 4**

Test propost mill-Kummissjoni

(4) mill-inqas **EUR 1 190 000 000** għal azzjonijiet edukattivi għall-adulti msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda

(4) mill-inqas **6 %** għal azzjonijiet **deċentralizzati** edukattivi għall-adulti msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 4 u l-punt (a) tal-Artikolu 5;

Emenda 88

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 5**

Test propost mill-Kummissjoni

(5) **EUR 450 000 000** għal azzjonijiet Jean Monnet imsemmija fl-Artikolu 7;

Emenda

(5) **1,8 %** għal azzjonijiet Jean Monnet imsemmija fl-Artikolu 7;

Emenda 89

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a – punt 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) massimu ta' 20 % għal "Universitajiet Ewropej" u minimu ta' 10 % għal "Ċentri ta' eċċellenza vokazzjonali" mill-baġit centralizzat għal azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;

Emenda 90

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) EUR 3 100 000 000 għal azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġħ imsemmija fl-Artikoli 8 sa 10;

10 % għal azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġħ imsemmija fl-Artikoli 8 sa 10;

Emenda 91

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) EUR 550 000 000 għal azzjonijiet fil-qasam tal-isport imsemmija fl-Artikoli 11 sa 13; and

1,8 % għal azzjonijiet fil-qasam tal-isport imsemmija fl-Artikoli 11 sa 13; and

Emenda 92

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) mill-inqas EUR 960 000 000 bħala kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-aġenziji nazzjonali.

3,2 % bħala kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-aġenziji nazzjonali.

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta tinghata l-mobbiltà lill-applikanti, l-għan għandu jkun dak ta' rappreżentanza bilanċjata bejn l-irġiel u n-nisa.

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jintuża għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Programm, bħal attivitajiet preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' kontroll, ta' awditjar u ta' evalwazzjoni inkluż sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni korporattiva.

4. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jintuża għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Programm, bħal attivitajiet preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' kontroll, ta' awditjar u ta' evalwazzjoni inkluż sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni korporattiva, **kif ukoll assistenza tal-aċċessibbiltà.**

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-livelli ta' appoġġ finanzjarju, bħall-ghotjiet, somom f'daqqa, rati fissi u kostijiet ta' unità għall-ivvjaġġar jew amministrattivi, għandhom jiġu riveduti u aġġustati kull sena għall-kostijiet tal-ghajxien u tas-sussistenza tal-pajjiż, ir-regjun jew il-belt ospitanti, skont iċ-ċifri aġġornati tal-Eurostat, kif ukoll għall-kundizzjonijiet tal-ivvjaġġar.

Emenda 96

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3b. Il-kostijiet tal-persunal għall-organizzazzjonijiet li jipparteċipaw fi proġetti b'outputs intellettuali għandhom ikunu bbażati fuq rimunerazzjoni ġusta u ekwa. Il-livell tal-kostijiet tal-persunal għandu jiġi rivedut u aġġornat kull sena skont iċ-ċifri tal-Eurostat.

Emenda 97

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 3c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3c. Sabiex tiġi appoġġata l-inklużjoni ta' daww li jhabbtu wiċċhom ma' ostakli addizzjonali u jirrikjedu assistenza għal bżonnijiet speċjali, se jiġi pprovdut baġit iddedikat biex ikopri l-kostijiet ta' tali assistenza, li jkun separat mill-baġit tal-proġett ewlieni.

Emenda 98

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta jimplimentaw il-Programm, inter alia fir-rigward tal-għażla tal-partekipanti u l-ghoti ta' ghotjiet, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsiru sforzi għall-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u li tittejjeb is-sensibilizzazzjoni għal persuni **b'anqas** opportunitajiet.

2. Meta jimplimentaw il-Programm, inter alia fir-rigward tal-għażla tal-partekipanti u l-ghoti ta' ghotjiet, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsiru sforzi għall-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u li tittejjeb is-sensibilizzazzjoni għal persuni **b'inqas** opportunitajiet. **Għandhom jiddaħhlu fis-seħh servizzi ta' appoġġ addizzjonali sabiex il-persuni b'inqas opportunitajiet,**

ikunu jistghu jaċċessaw l-attivitajiet kollha minghajr ostakli u jithejjew minn perspettiva kulturali, soċjali u anke lingwistika għall-esperjenzi tal-mobbiltà għat-tagħlim tagħhom. L-aġenziji nazzjonali għandhom ikunu responsabbli mill-monitoraġġ ta' dawn is-servizzi ta' appoġġ.

Emenda 99

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Sabiex ittejjeb l-aċċess għall-persuni b'inqas opportunitajiet u tiżgura l-implimentazzjoni bla xkiel tal-Programm, il-Kummissjoni tista' taġġusta jew tista' tawtorizza lill-aġenziji nazzjonali msemmija fl-Artikolu 23 biex jaġġustaw, abbażi ta' kriterji oġġettivi, l-ghotjiet sabiex jappoġġaw azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm.

Emenda

5. Sabiex ittejjeb l-aċċess għall-persuni b'inqas opportunitajiet u tiżgura l-implimentazzjoni bla xkiel tal-Programm, il-Kummissjoni tista' taġġusta jew tista' tawtorizza lill-aġenziji nazzjonali msemmija fl-Artikolu 23 biex jaġġustaw, abbażi ta' kriterji oġġettivi, l-ghotjiet sabiex jappoġġaw azzjonijiet ta' mobbiltà tal-Programm, ***pereżempju billi jipprovdu prefinanzjament għal tali individwi. Baġit dedikat biex ikopri l-kostijiet ta' tali servizzi ta' appoġġ addizzjonali għandu jiġi pprovdut lill-aġenziji nazzjonali li għandhom jiżguraw li l-kostijiet addizzjonali għall-aċċessibbiltà u l-inkluzività ma jistgħux wahedhom jiġġustifikaw ir-rifjut tal-proġett.***

Emenda 100

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu [108] tar-Regolament Finanzjarju. Addizzjonalment, il-programm ta' hidma għandu jagħti indikazzjoni tal-ammont allokat għal kull

Emenda

Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu [108] tar-Regolament Finanzjarju. Addizzjonalment, il-programm ta' hidma għandu jagħti indikazzjoni tal-ammont allokat għal kull

azzjoni u tad-distribuzzjoni ta' fondi bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm għall-azzjonijiet li jridu jiġu ġestiti permezz tal-aġenzija nazzjonali. ***Il-programm ta' hidma għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 31.***

Emenda 101

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

azzjoni u tad-distribuzzjoni ta' fondi bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi assoċjati mal-Programm għall-azzjonijiet li jridu jiġu ġestiti permezz tal-aġenzija nazzjonali. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 30 biex tadotta l-programm ta' hidma, u kwalunkwe emenda tiegħu.***

Emenda

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom iżidu l-isforzi tagħhom biex jissimplifikaw il-proċeduri u jnaqqsu l-piż amministrattiv kbir għall-istudenti, l-istituzzjonijiet kif ukoll il-kumpaniji ospitanti involuti fi proġetti Erasmus+, b'mod partikolari dawk li mhumx jisfruttaw biżżejjed din l-opportunità sabiex itejbu u jiffaċilitaw il-proċessi ta' aċċess ugwali, reġistrazzjoni, validazzjoni u rikonossiment. Il-Kummissjoni u l-aġenziji nazzjonali għandhom jistandardizzaw il-kriterji ta' aċċess bil-ghan li dan ikun aċċessibbli għall-akbar għadd ta' applikanti possibbli.

Emenda 102

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Is-sistema ta' rapportar dwar il-prestazzjoni għandha tiżgura li d-data għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-Programm tingabar b'mod effiċjenti, effettiv, fil-hin u fil-livell xieraq ta' dettall mill-benefiċjarji tal-fondi tal-

Emenda

3. Is-sistema ta' rapportar dwar il-prestazzjoni għandha tiżgura li d-data għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-Programm ***tkun diżaggregata skont is-sessi u*** tingabar b'mod effiċjenti, effettiv, fil-hin u fil-livell

Unjoni fi hdan it-tifsira tal-Artikolu [2(5)] tar-Regolament Finanzjarju. Għal dak il-fini, għandhom jiġu imposti rekwiżiti ta' rapportar proporzjonat fuq il-benefiċjarji tal-fondi tal-Unjoni u l-Istati Membri.

xieraq ta' dettall mill-benefiċjarji tal-fondi tal-Unjoni fi hdan it-tifsira tal-Artikolu [2(5)] tar-Regolament Finanzjarju. Għal dak il-fini, għandhom jiġu imposti rekwiżiti ta' rapportar proporzjonat fuq il-benefiċjarji tal-fondi tal-Unjoni u l-Istati Membri.

Emenda 103

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda mhux aktar tard minn ***erba' snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm***. Din għandha tkun akkumpanjata wkoll minn evalwazzjoni finali tal-programm predeċessur.

Emenda

2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda mhux aktar tard ***mill-31 ta' Diċembru 2024, sabiex tiġi vvalutata l-effikaċja tal-miżuri meħuda biex jintlahqu l-ghanijiet tal-Programm u biex tiġi evalwata l-effiċjenza tal-Programm, akkumpanjata, jekk ikun xieraq, minn proposta legiżlattiva biex jiġi emendat dan ir-Regolament***. Din għandha tkun akkumpanjata wkoll minn evalwazzjoni finali tal-programm predeċessur.

Emenda 104

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fi tmiem il-perjodu tal-implimentazzjoni, iżda mhux aktar tard ***minn erba' snin wara t-tmiem tal-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1***, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni.

Emenda

4. Fi tmiem il-perjodu tal-implimentazzjoni, iżda mhux aktar tard ***mit-30 ta' Ġunju 2019***, għandha titwettaq evalwazzjoni finali tal-Programm mill-Kummissjoni.

Emenda 105

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha ***tikkomunika l-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet, akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha***, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni.

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha ***tissottometti rapporti ta' evalwazzjoni*** lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni.

Emenda 106

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-aġenziji nazzjonali msemija fl-Artikolu 24 għandhom jiżviluppaw strateġija konsistenti fir-rigward tas-sensibilizzazzjoni effettiva kif ukoll tad-disseminazzjoni u l-isfruttament tar-riżultati ta' attivitajiet appoġġati skont l-azzjonijiet li jġestixxu fil-Programm, għandhom jassistu lill-Kummissjoni fil-kompitu ġenerali tagħha ta' disseminazzjoni ta' informazzjoni dwar il-Programm, inkluż informazzjoni dwar azzjonijiet u attivitajiet ġestiti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, u r-riżultati tiegħu, u għandhom jinfurmaw lill-gruppi fil-mira rilevanti dwar l-azzjonijiet u l-attivitajiet imwettqa fil-pajjiż tagħhom.

Emenda

1. L-aġenziji nazzjonali msemija fl-Artikolu 24, ***flimkien mal-Kummissjoni***, għandhom jiżviluppaw strateġija konsistenti ***kkoordinata fl-Unjoni kollha*** fir-rigward tas-sensibilizzazzjoni effettiva kif ukoll tad-disseminazzjoni u l-isfruttament tar-riżultati ta' attivitajiet appoġġati skont l-azzjonijiet li jġestixxu fil-Programm, ***u*** għandhom jassistu ***wkoll*** lill-Kummissjoni fil-kompitu ġenerali tagħha ta' disseminazzjoni ***b'mod aċċessibbli*** ta' informazzjoni dwar il-Programm, inkluż informazzjoni dwar azzjonijiet u attivitajiet ġestiti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, u r-riżultati tiegħu, u għandhom jinfurmaw lill-gruppi fil-mira rilevanti dwar l-azzjonijiet u l-attivitajiet imwettqa fil-pajjiż tagħhom. ***L-informazzjoni dwar il-Programm għandha tiġi pprovduta bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni Ewropea.***

Emenda 107

Proposta għal regolament

Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm, u l-azzjonijiet u r-riżultati tiegħu. Ir-riżorsi finanzjarji allokat i għall-Programm għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, sakemm dawn ikunu relatati mal-ghanijiet imsemmija fl-Artikolu 3.

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm, u l-azzjonijiet u r-riżultati tiegħu, ***b'mod li jkun aċċessibbli wkoll għall-persuni b'diżabbiltà***. Ir-riżorsi finanzjarji allokat i għall-Programm għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, sakemm dawn ikunu relatati mal-ghanijiet imsemmija fl-Artikolu 3.

Emenda 108

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Mill-perspettiva taż-żgħażaġh, Erasmus+ jitqies primarjament bħala programm għall-istudenti universitarji. Fil-livell Ewropew, nazzjonali u reġjonali, għaldaqstant, tinghata importanza akbar lill-miżuri ta' komunikazzjoni u informazzjoni bil-ghan li jiżdied il-profil tal-oqsma differenti u tas-sottoprogrammi relatati ma' kull qasam, filwaqt li l-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jattribwixxu pożizzjoni importanti lill-ETV u lill-mobbiltà tal-ETV fl-għażla li twassal għall-integrazzjoni fis-suq tax-xogħol u għal karriera promettenti, u b'hekk tiżdied il-viżibbiltà tal-programmi dwar l-ETV.

Emenda 109

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 4b (ġdid)

4b. Il-Programm ghandu jiġi mxerred u appoġġat ukoll minn servizzi ta' gwida tal-karrieri fl-istituzzjonijiet edukattivi u ta' tahriġ, u s-servizzi tal-impjiegi.

Emenda 110

Proposta għal regolament Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji u xierqa biex inehhu l-ostakli **legali u** amministrattivi għall-funzjonament kif suppost tal-Programm, inkluż, fejn possibbli, miżuri maħsuba biex **jirriżolvu** kwistjonijiet li jikkawżaw diffikultajiet fil-ksib tal-viżi.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji u xierqa biex inehhu l-ostakli amministrattivi għall-funzjonament kif suppost tal-Programm, inkluż, fejn possibbli, miżuri maħsuba biex **tiġi evitata t-tassazzjoni tal-ghotjiet, tiġi ffaċilitata l-portabbiltà tad-drittijiet bejn is-sistemi soċjali tal-Unjoni, u jiġu riżolti** kwistjonijiet li jikkawżaw diffikultajiet fil-ksib tal-viżi **u permessi ta' residenza u diffikultajiet legali jew amministrattivi ohra li jistghu jipprevjenu l-aċċess għall-Programm.**

Emenda 111

Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-aġenzija nazzjonali għandha tkun responsabbli mill-amministrazzjoni tal-istadji kollha taċ-ċiklu tal-ħajja tal-proġett tal-azzjonijiet li għandhom jiġu deskritti fil-programm ta' ħidma msemmi fl-Artikolu [19], b'mod konformi mal-[punti (c)(v) u (vi) tal-Artikolu 58(1)] tar-Regolament Finanzjarju.

2. L-aġenzija nazzjonali għandha tkun responsabbli mill-amministrazzjoni tal-istadji kollha taċ-ċiklu tal-ħajja tal-proġett tal-azzjonijiet li għandhom jiġu deskritti fil-programm ta' ħidma msemmi fl-Artikolu [19], b'mod konformi mal-[punti (c)(v) u (vi) tal-Artikolu 58(1)] tar-Regolament Finanzjarju. **L-aġenzija nazzjonali għandha tiżgura li l-proġetti jkun fuq faċilment aċċessibbli u inklużivi. Għandha tiżgura esperjenzi tal-mobbiltà**

*ta' kwalità bbażati fuq il-prinċipji
stabbiliti fil-Karta Ewropea ta' Kwalità
favur il-Mobbiltà (2006/961/KE).*

Emenda 112

**Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 7a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. L-aġenziji nazzjonali għandhom jagħmlu l-baġits disponibbli għal kull azzjoni ewlenija u għal kull settur faċilment aċċessibbli wara kull sensiela ta' applikazzjonijiet sabiex jippermettu lill-applikanti jippjanaw b'mod strateġiku l-azzjonijiet futuri tagħhom, kif ukoll jippubblikaw ir-riżultati tal-ghażla tal-proġetti u tal-linji baġitarji, b'mod li jista' jsehh il-monitoraġġ adegwat estern tal-Programm. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ma jkun hemm ebda preferenza tal-istituzzjonijiet il-kbar fuq dawk li huma iżgħar f'termini ta' applikanti għall-programm.

Emenda 113

**Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 7b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7b. L-aġenzija nazzjonali għandha tikkonsulta b'mod regolari lill-benefiċjarji tal-Programm (individwi u organizzazzjonijiet) sabiex tiġbor il-feedback tagħhom dwar il-Programm, tirrapportah lill-Kummissjoni u ttejjeb l-implimentazzjoni tiegħu fil-livell nazzjonali abbażi tal-feedback u l-gharfien espert tagħhom.

Emenda 114

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Għandhom jiġu organizzati laqgħat regolari man-netwerk tal-aġenziji nazzjonali sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni koerenti tal-Programm fl-Istati Membri kollha u fil-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-Artikolu 17.

Emenda

7. Għandhom jiġu organizzati laqgħat regolari ***kif ukoll attivitajiet ta' taġlim bejn il-pari*** man-netwerk tal-aġenziji nazzjonali sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni koerenti tal-Programm fl-Istati Membri kollha u fil-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-Artikolu 17. ***Il-Kummissjoni għandha thegġegħ il-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki u l-iskambju ta' informazzjoni, speċjalment fir-rigward tal-miżuri rigward l-aċċessibbiltà u l-akkomodazzjoni raġonevoli.***

Emenda 115

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. Il-Kummissjoni għandha ttejjeb il-pjattaforma għad-disseminazzjoni tar-riżultati tal-proġetti u għandha tiggarrantixxi approċċ aktar b'saħħtu għall-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki u l-iskambji internazzjonali ta' fehmiet għall-aġenziji nazzjonali, is-shab u l-benefiċjarji tal-programm.

Emenda 116

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 7b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7b. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi appoġġ lill-applikanti għall-programm biex isibu shab internazzjonali, billi jiġu

*żviluppati pjattaformi ta' użu faċli għall-
utent li jikkombinaw l-informazzjoni
pubblika dwar id-diversi benefiċjarji u l-
proġetti tagħhom.*

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 31

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 31

imhassar

Proċedura ta' kumitat

- 1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat fi hdan it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*
- 2. Il-kumitat jista' jiltaqa' f'konfigurazzjonijiet speċifiċi biex jittratta kwistjonijiet settorjali. Fejn ikun xieraq, u b'konformità mar-regoli ta' proċedura tiegħu u fuq bażi ad hoc, esperti esterni, inklużi rappreżentanti tas-shab soċjali, jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw fil-laqgħat bħala osservaturi.*
- 3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*

Emenda 118

Proposta għal regolament Anness I – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (1) Mobbiltà għat-tagħlim ta' kwalità għolja għal persuni minn diversi oqsma

- (1) Mobbiltà għat-tagħlim ta' kwalità għolja ***u inklużiva*** għal persuni minn diversi oqsma, ***inklużi persuni b'inqas opportunitajiet***

PROCEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI

Titolu	"Erasmus": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport	
Referenzi	COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD)	
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 14.6.2018	
Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 14.6.2018	
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Emilian Pavel 18.6.2018	
Eżami fil-kumitat	18.10.2018	19.11.2018
Data tal-adozzjoni	3.12.2018	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 40 -: 1 0: 0	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Laura Agea, Guillaume Balas, Brando Benifei, Mara Bizzotto, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Michael Detjen, Geoffroy Didier, Lampros Fountoulis, Marian Harkin, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Marek Plura, Dennis Radtke, Terry Reintke, Robert Rochefort, Claude Rolin, Siôn Simon, Ulrike Trebesius	
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Georges Bach, Heinz K. Becker, Deirdre Clune, Tania González Peñas, Alex Mayer, Jasenko Selimovic, Helga Stevens, Monika Vana	
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Caterina Chinnici, Paolo De Castro	

VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

40	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, Robert Rochefort, Jasenko Selimovic
ECR	Helga Stevens, Ulrike Trebesius
EFDD	Laura Agea
ENF	Mara Bizzotto
GUE/NGL	Tania González Peñas, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric
PPE	Georges Bach, Heinz K. Becker, David Casa, Deirdre Clune, Geoffroy Didier, Ādām Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Marek Plura, Dennis Radtke, Claude Rolin
S&D	Guillaume Balas, Brando Benifei, Caterina Chinnici, Paolo De Castro, Michael Detjen, Agnes Jongerius, Jan Keller, Alex Mayer, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Siôn Simon
VERTS/ALE	Jean Lambert, Terry Reintke, Monika Vana

1	-
NI	Lampros Fountoulis

0	0

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni

PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

Titolu	'Erasmus': il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport			
Referenzi	COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD)			
Data meta ġiet ippreżentata lill-PE	30.5.2018			
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 14.6.2018			
Kumitati mitluba jagħtu opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	DEVE 14.6.2018	BUDG 14.6.2018	EMPL 14.6.2018	ITRE 14.6.2018
Opinjoni(jiet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	ITRE 19.6.2018			
Rapporteurs Data tal-ħatra	Milan Zver 1.6.2018			
Eżami fil-kumitat	22.10.2018	3.12.2018		
Data tal-adozzjoni	20.2.2019			
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	28 1 0		
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Rupert Matthews, Stefano Maullu, Morten Messerschmidt, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Bogusław Sonik, Yana Toom, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver			
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Liadh Ní Riada, Michel Reimon, Remo Sernagiotto, Monika Smolková, Francis Zammit Dimech			
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Maria Heubuch, Răzvan Popa, Flavio Zanonato			
Data tat-tressiq	4.3.2019			

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

28	+
ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat, Yana Toom
ECR	Rupert Matthews, Stefano Maullu, Morten Messerschmidt, John Procter, Remo Sernagiotto
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Michaela Šojdrová, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen, Francis Zammit Dimech, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
S&D	Silvia Costa, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Luigi Morgano, Răzvan Popa, Monika Smolková, Julie Ward, Flavio Zanonato
VERTS/ALE	Maria Heubuch, Michel Reimon

1	-
ENF	Dominique Bilde

0	0

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni